

Jouret reste introuvable

## L'OTS disposerait de 93 millions \$ (US)

14

**MÉTÉO**  
MIN: 2 MAX: 13  
ENSOLEILLE

PASSAGES  
NUAGEUX

# le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

22<sup>e</sup> ANNÉE No 10

LE JEUDI 13 OCTOBRE 1994

48 PAGES

60¢ PLUS TAXES

**NICHERIE de  
CHICOUTIMI**



LES PROFESSIONNELS DE  
L'ALIMENTATION ANIMALE

**PURINA**  
2151, boul.  
Saint-Jean-Baptiste

**545-2473**

2051 BAIERIVERAINS  
S'OPPOSENT  
AU PROJET  
CAP À L'OUEST



La MRC du Fjord  
négocie avec Larouche

## Le maire Richard en furie

3 et 4



Décès de  
Gérald Godin  
Le Québec  
perd un  
grand  
nationaliste

18

Motoneige  
«Le bon sens  
triomphe à  
Chicoutimi»

— Marc-André Bouliane

9

Groleau  
revient  
avec les  
Sags

46



# Un couple vit des heures d'enfer

**ZEC ONATCHIWAY (LT)** - Un couple de villégiateurs a été sauvé in extremis lundi après-midi après que leur embarcation eut été submergée sur le grand lac Bergeon de la Zec Onatchiway, à une centaine de kilomètres au nord de Saint-David-de-Falardeau.

Carol Schuld et sa conjointe Diane Girard devaient traverser

le lac afin de rentrer après une fin de semaine à leur chalet. Ils devaient rejoindre des amis de l'autre côté du lac où est situé le débarcadère des chaloupes.

Pour toutes sortes de raisons, les amis en question avaient quitté les lieux. Carol Schuld a finalement décidé de traverser le lac au moment où des vents violents soufflaient. Les vagues

étaient plus grosses que d'habitude et finalement, l'eau est entrée dans la chaloupe.

Au cours d'un entretien téléphonique, Carol Schuld a raconté qu'il a dû se jeter à l'eau pendant que sa copine demeurait accrochée à l'embarcation. Visiblement guidé par le destin, le principal intéressé portait une veste de sauvetage contraire-

ment à ses habitudes. Malgré le port du gilet, Carol Schuld avait de la difficulté à se maintenir à la surface et c'est finalement sa copine qui est venue à son aide en lui lançant un réservoir à essence et un deuxième gilet de sauvetage. Le couple a dérivé ainsi pendant au moins deux bonnes heures sans que les autres villégiateurs ne les voient sur le lac.

C'est finalement une fillette qui a vu Diane Girard au loin et a averti des adultes.

Deux autres villégiateurs du secteur, Pierre Lessard et Yves Lessard, ont rapidement mis à l'eau une embarcation pour aller repêcher les naufragés. Lors de l'arrivée des sauveteurs, Carol Schuld avait réussi à regagner la rive. Il affirme toutefois qu'il était incapable de bouger tellement il était gelé.

Diane Girard, de son côté, était demeurée sur l'embarcation et dérivait à une trentaine de mètres du rivage. Les secouristes sont parvenus sans trop de difficulté à la récupérer.

Le chien qui accompagnait le couple a quant à lui été retrouvé mardi matin. Il avait regagné le rivage à la nage.

## Mort de Bernard Fillion

# Bernard Lambert plaide coupable

**Par Serge Lemelin**

**CHICOUTIMI (SL)** - Un récidiviste de longue date, Bernard Lambert, 33 ans, du 4155 de la rue Châteauguay à Jonquière a plaidé coupable hier pour avoir causé la mort de Bernard Fillion le 27 mai 1991 en conduisant un véhicule à moteur avec un taux d'alcoolémie de .10 dans le sang.

Les représentations sur sentence auront lieu le 14 novembre prochain et l'avocat de Lambert,

Me Martin Tremblay, a indiqué lors du verdict que lui et le ministère public, représenté par Me Paul Roy, feront une suggestion commune de sentence d'emprisonnement.

Lambert a causé la mort de Fillion vers 18h50 le 27 mai 1991 alors que tous les deux prenaient place dans le véhicule conduit par Lambert sur la route du Quai à Lac-Kénogami.

Pour une raison inconnue,

Lambert a embouti un véhicule stationné et inoccupé.

La mort de son passager en 1991 n'a pas empêché Lambert de conduire à nouveau sous l'influence de l'alcool. Hier, il a profité de son passage au Palais de justice de Chicoutimi pour avouer sa culpabilité à une autre accusation de conduite avec facultés affaiblies, le 8 mai 1994 et une kyrielle d'accusations en relation avec des manquements

à son engagement contracté en 1991 pour recouvrer provisoirement sa liberté en attendant le résultat de son procès.

Lambert a obtenu du juge Louis-Charles Fournier qu'il fixe le prononcé de sa sentence au mois de novembre pour des «raisons humanitaires». Hier était la date d'anniversaire de son enfant. Il souhaitait être avec sa famille au lieu de prendre tout de go le chemin de la prison.

## Saisie de marijuana

# Dix personnes ont comparu

**SHERBROOKE (PC)** - Huit hommes et deux femmes ont comparu, hier, devant le juge Michel Côté, de la Cour du Québec, à Sherbrooke, relativement à une importante saisie de marijuana effectuée par la Sûreté du

Québec, mardi soir, à Sawyer-ville, en Estrie.

Une dizaine de policiers de la SQ, principalement des membres de l'Escouade du crime organisé, ont investi la propriété du 40 chemin Boutin, à

Sawyer-ville. Ils ont procédé à l'arrestation de tous les suspects en plus de saisir 90 kilos de marijuana et 286 plants de marijuana coupés et suspendus pour le séchage. A 15 \$ du gramme et à 100 \$ du plant, la police a estimé la valeur totale de la saisie à plus de 1,3 millions \$.

Les accusés sont Raynald Arsenault, âgé de 33 ans, Alain Beauregard, 20 ans, Manon Bergeron, 43 ans, Daniel Boucher, 23 ans, Daniel Brazeau, 38 ans, Stéphane Cayer, 25 ans, André Gazeille, 24 ans, Jacques Griggs, 31 ans, Carole Leclerc, 43 ans et Jean-Marie Roberge, 39 ans.

Ces gens n'habitaient pas à Sawyer-ville mais à divers

endroits comme Granby, Saint-Joachim-de-Shefford, Waterloo, Katevale et Weedon. Le ministère public, représenté par Me André Campagna, a déposé contre les dix personnes des accusations de possession de stupéfiants dans un but de trafic.



**CHAMPIGNONS** - Il y a de belles surprises en automne, dans la forêt. Ce citoyen de la Saskatchewan n'en croyait pas ses yeux quand il a découvert ce champignon qui atteignait des proportions inusitées. Il pêchait sur la rivière Saskatchewan quand il a vu la pièce. Après vérification, il pesait trois kilogrammes. De quoi se pourlécher quand il est comestible comme le lycopodon.

## LOTTO 6/49

Tirage: 94-10-12

6 7 9 17 19 44

Complémentaire

47

Extra: 506244

Prochain tirage: 94-10-15



PAS POSSIBLE

## Un hot-dog de trop

**ST LOUIS, Missouri (AP)** - Robert Puelo n'aime pas qu'on lui fasse des réflexions sur sa conduite. Aussi lorsqu'une employée d'un bar a menacé d'appeler la police parce qu'il faisait trop de bruit, il a saisi par défi un hot-dog qu'il a avalé d'un seul coup.

Mais la saucisse chaude s'est bloquée dans son oesophage et il est mort étouffé avant que les secours n'arrivent. Tous les efforts pour le ranimer sont demeurés vains.



Lever: 6 h 59  
Coucher: 18 h 01

**CHICOUTIMI** - La marée sera haute à 10h50 (3m5) et basse à 17h55 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 23h10 (3m9) et basse à 07h05 (1m0).

**LA BAIE** - La marée sera haute à 10h30 (3m9) et basse à 16h55 (1m6). Elle sera à nouveau haute à 23h00 (4m5) et basse à 05h55 (1m3).

**ABONNEMENTS:**  
545-4664

Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Le Quotidien du Saguenay - Lac-Saint-Jean est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information. Téléphone: (418) 692-3008. Télécopieur: (418) 692-5148.

## SOMMAIRE

|                  |         |
|------------------|---------|
| Arts             | 31      |
| Bandes dessinées | 32      |
| Bourse           | 34-35   |
| Détente          | 33      |
| Décès            | 41      |
| Finances         | 36      |
| Horoscope        | 33      |
| Petites annonces | 37 à 40 |
| Sports           | 42 à 47 |
| Télévision       | 32      |

Édité et imprimé par:  
**LE PROGRÈS DU SAGUENAY**  
Division de Groupe  
UNIMÉDIA Inc.  
1051, boul. Talbot, Chicoutimi  
G7H 5C1 Tél.: 545-4474  
Réd.: 418-690-8805  
Pub.: 418-690-8824  
Dépôt légal:  
Bibliothèque Nationale  
du Québec  
«Envois de publications  
canadiennes -  
contrat de vente n° 0534714»  
Port de retour garanti  
Audition 2<sup>e</sup> semestre



Recyclez  
ce journal

Contrôleur: Jacques Larouche  
Éditorialiste en chef: Carol Néron  
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon  
Chef de pupitre: Gilles Lalancette  
Directeur du marketing: Jean Tremblay  
Directeur de la publicité: Yvon Girard  
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie  
Responsable de la distribution: Jean Bédard  
Directeur des opérations: Jean Simard  
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée  
Montréal: 514-285-7308  
Toronto: 418-967-1814

30 564  
abonnés

## LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres

7-3-2

À quatre chiffres

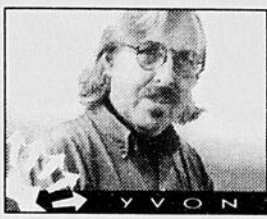
4-4-0-4



Enfouissement sanitaire

## La Baie dit 2051 fois non

LA BAIE (YB)- La population baieriveraine vient de servir au conseil municipal de La Baie et du même coup à la MRC du Fjord-du-Saguenay, un non aussi massif que le granit du Cap à l'Ouest concernant le projet d'implantation d'un site d'enfouissement



YVON BERNIER

sanitaire dans cette partie du territoire. A l'issue de la seconde et dernière journée d'enregistrement, le nombre total de signataires a été porté à «2051».

Tel a été le résultat communiqué, hier à 19h00, au groupe d'opposants les plus actifs par la greffière adjointe de la municipalité Marie-Line Tremblay.

Cette annonce couronnait les efforts menés par la vingtaine de personnes qui ont amorcé un mouvement d'opposition spontané qui a pris, au fil des heures, de l'ampleur. Il fallait 1442 signatures (soit 10 pour cent des électeurs inscrits) pour que le projet soit rejeté définitivement.

«Don de Beauté»

En entrevue, des porte-parole

du groupe, en l'occurrence Isabelle Bouchard, Lyne Bouchard, Pierre Gilbert, Steven Martin et

Val Rasmussen ont tenu d'abord et avant tout à remercier chaleureusement la population de Ville de La Baie, et ont fait remarquer que celle-ci a répondu «au-delà de nos plus folles

espérances». «Les personnes qui se rendaient signer nous disaient majoritairement qu'elles étaient contentes de sauver le Cap à l'Ouest et qu'elles ne faisaient que leur devoir. En fait, les gens se sont faits eux-mêmes un véritable «don de Beauté» au lieu d'affliger leur territoire d'une cicatrice ou plaie ouverte béante», ont-ils fait remarquer.

**L'esprit du fjord**

Les porte-parole font remarquer que sans pouvoir politique, sans aucun expert, et avec une somme d'argent dérisoire, ils ont fait reculer des «décideurs» détenant un pouvoir politique, disposant de moyens financiers, et qui surtout avaient élaboré leur projet et affiné leur straté-

gie depuis une bonne douzaine de mois. «Cette bataille a été celle de David contre Goliath», résume Steven Martin.

«Ce qui vient d'être fait l'a été en grande partie avec le cœur et le gros bon sens», soulignent Isabelle et Lyne Bouchard. «La stratégie, on aurait dit qu'elle survenait tout naturellement quand le groupe en avait besoin, au fur et à mesure que la situation évoluait», avance Pierre Gilbert.

«Il faut dire qu'au tout début et peu après que les représentants du consortium Cégerco/G.C.L./Groupe conseil Saguenay aient exposé le projet, le défi nous apparaissait quasi impossible à relever, puis comme par enchantement tous les obstacles disparaissaient un à un», résume Martin.

Les porte-parole reconnaissent par ailleurs que les quelque 15 000 tracts distribués partout «en ville», les nombreux appels téléphoniques, de même que la complicité et l'enthousiasme des gens sollicités ont fait le reste. «La qualité de vie et les valeurs fondamentales, les gens y tien-



**VICTOIRE**- Quelques-uns des membres actifs du mouvement d'opposition, Lily Martel, Lyne Bouchard, et Isabelle Bouchard (première rangée) de même que Pierre Gilbert et Steven Martin ont savouré hier une victoire bien méritée.

(Photo Rocket Lavoie)

nent beaucoup plus qu'on peut penser en certain milieu», indique Lyne Bouchard.

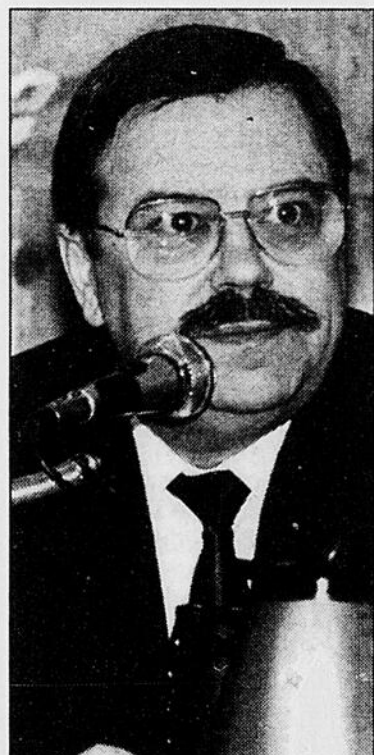
Le groupe d'opposants dit espérer que les élus concernés retiendront de la leçon qui vient de leur être servie, qu'il importe dans un tel dossier (gestion des déchets) de ne jamais rien faire «à la sauvette», de donner «l'heure juste à la population» (transparence), et de comprendre que les sommes d'argent seraient souvent mieux utilisées si elles étaient confiées aux groupes environnementaux qui ont une vision des dossiers à traiter

beaucoup plus respectueuse que celle des experts et techniciens.

**Page tournée**

Conseiller de Ville de La Baie, Laurier Lavoie, a commenté ainsi le résultat de la consultation publique: «Ce non massif de la population ferme le dossier. La page est tournée.»

Le conseiller Lavoie reconnaît par ailleurs que le conseil municipal a été très surpris de l'ampleur du mouvement d'opposition survenu. «On s'attendait à quelque 500 signatures tout au plus...



Claude Richard

Campagne à La Baie

## Richard s'en prend à Lessard

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT)- Le maire de La Baie, Claude Richard, n'a pas été tendre à l'endroit de son vis à vis de Larouche Maurice Lessard et l'a tout simplement accusé «de manquer d'éthique politique».

Le maire Richard avait été invité, dans le cadre de la séance régulière du conseil de la MRC du Fjord du Saguenay, à livrer le message officiel du conseil de La Baie suite au refus de la population d'accueillir un site d'enfouissement sanitaire dans le secteur de Cap à l'Ouest.

«Je déplore la décision du maire de Larouche sur la distribution de 8000 tracts à La Baie. Le

maire de Larouche a ainsi fait insulte à l'intelligence des Baieriverains. C'est un manque d'éthique flagrant de la part du maire de Larouche», a insisté le maire Claude Richard, sur un ton qui ne trahissait pas son état d'esprit.

Le maire de La Baie est allé plus loin en accusant les opposants au site de Cap à l'Ouest d'avoir véhiculé des faussetés au sujet du prix à la tonne. Sur ce point, le maire Richard a eu gain de cause quand le préfet Jean Halley a confirmé que le prix de l'enfouissement des déchets serait le même pour les deux sites, c'est à dire 75 \$ la tonne métrique, alors que les opposants affirmaient qu'il serait de

seulement 55 \$ à Larouche.

Claude Richard ne s'est pas arrêté là. Il est revenu à la charge contre certaines personnes qu'il n'a pas identifiées: «Il est décevant de voir que certaines personnes ont mis en doute l'honnêteté du maire de La Baie dans tout ce dossier. Ça, je ne l'accepterai jamais.»

Claude Richard a d'autre part tenu à féliciter ses concitoyens pour le calme affiché dans ce débat. Il devait cependant ajouter que ce genre de décision se prend de façon émotive, et que l'émotivité prend le dessus sur le rationnel.

Malgré tout, a poursuivi Claude Richard, plus de dix pour cent des citoyens de La Baie ont

confirmé leur désaccord. Comme le conseil municipal s'est engagé à le faire, le projet du site d'enfouissement sanitaire est définitivement abandonné.

«Ainsi, le conseil municipal de La Baie n'acceptera en aucun temps qu'un site d'enfouissement sanitaire soit ouvert sur son territoire. Nous voulions participer à la solution du problème mais la population en a décidé autrement.»

Claude Richard ne pouvait tout de même terminer son intervention sans revenir à la charge contre le maire de Larouche. Il a, à mots voilés, déclaré la guerre à Maurice Lessard en lui rappelant que «celui qui sème le vent récolte la tempête».



**C'est le temps de vendre vos équipements usagés !**

**SKIS, BOTTES, BÂTONS, FIXATIONS...**

**CAMPUS SPORTS**  
696-5112

CUEILLETTE d'équipements  
les 13 et 14 octobre 1994 de 17h30 à 21h

**ÉGALEMENT,**  
vente d'équipements neufs  
avec la Boutique Excellence Sport

VENTE le 14 octobre de 18 à 21 h  
et les 15 et 16 octobre de 9 h à 17 h

**SKI BAZAR**

de la Patrouille canadienne  
de ski du Valinouët  
au Pavillon sportif de l'UQAC



Université du Québec à Chicoutimi



# La MRC du Fjord se tourne vers Larouche

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Après douze ans de tergiversations et de rebondissements plus spectaculaires les uns que les autres, la MRC du Fjord du Saguenay se tourne finalement vers le site proposé par la municipalité de Larouche pour régler définitivement l'épineux problème de l'enfouissement sanitaire.

La décision a été confirmée par un vote sur division (le maire Noël Tremblay de Canton-Tremblay a voté contre), très tard en soirée hier, dans le cadre de la séance régulière du conseil de la MRC. Les élus en étaient arrivés à cette conclusion pendant la séance plénière qui précède la séance publique.

Selon des informations obtenues, les discussions de la séance plénière ont été très corsées: «Le préfet a mis sa tête sur le billot en signifiant aux autres que c'était Larouche où il quittait», a assuré au Quotidien un élu qui assistait à la séance plénière.

Devant les citoyens, les maires et conseillers des différentes municipalités ont épilogué de long en large sur le dossier. Surtout sur le fait que la MRC allait devoir s'asseoir avec une entreprise privée pour discuter de l'avenir de l'enfouissement sanitaire.

Le préfet Jean Halley, n'a pas caché qu'il ne restait qu'une alternative et que devant l'état

de ce dossier et surtout l'obligation de fermer le site de Laterrière pour juillet 1995, les élus devaient entreprendre des discussions avec les différents intervenants. Ces discussions ne se feront toutefois pas dans un cadre très large puisque le conseil exécutif de la MRC a un mandat très clair entre les mains.

«Nous allons explorer différentes alternatives qui s'offrent mais le premier critère demeure. La MRC sera propriétaire du site et verra à trouver un mode de gestion sur lequel elle aura le contrôle», a déclaré le préfet.

Certains élus auraient bien souhaité que le ministre de l'Environnement du Québec, Jacques Brassard, donne le feu vert pour le site de Larouche avant d'entreprendre les discussions avec le promoteur Cintec. Sur ce point, Jean Halley a résumé une rencontre avec le titulaire de l'Environnement pendant laquelle ce dernier a souligné le fait qu'il était très rare qu'une population accepte d'accueillir sur son territoire un site d'enfouissement sanitaire.

Pour assurer les élus de la détermination de la MRC à diriger les négociations, le préfet Halley a confirmé que l'expropriation du site de Larouche n'était pas écartée, au cas où la firme Cintec se montre trop gourmande ou exigeante pendant les discussions.

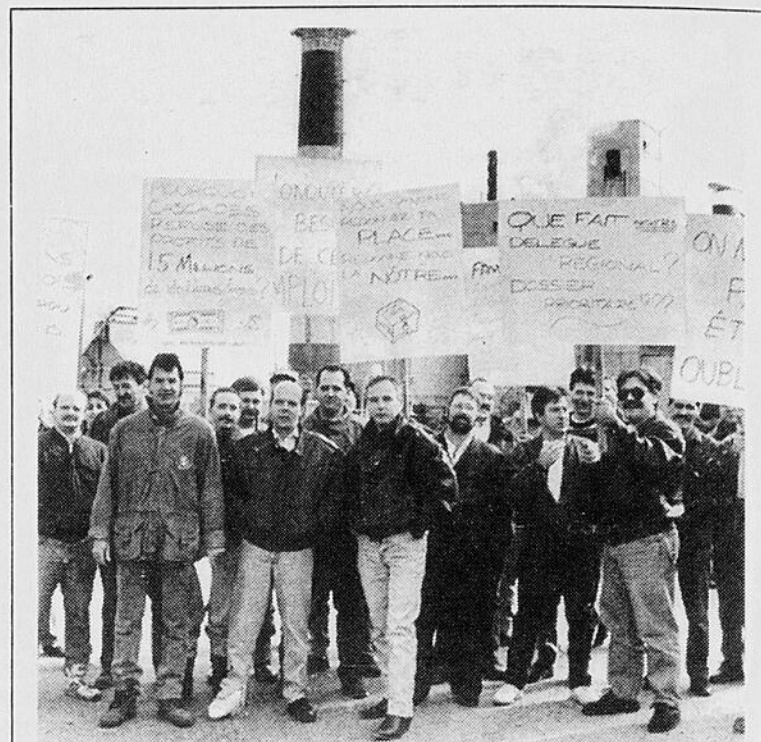
«Si la firme est trop arrogante, on pourra toujours considérer l'alternative de l'expropriation», a-t-il précisé.

Le débat n'a pas été sans soulever certaines prises de bec et il est clairement ressorti que certaines grosses municipalités, en particulier Chicoutimi et La Baie, étaient réticentes à choisir le site de Larouche. C'est le maire de Jonquière, Marcel Martel, qui s'est fait le rassembleur en demandant à ses collègues d'agir dans l'intérêt des citoyens et de prendre une décision.

Le maire Martel a ainsi demandé aux autres élus de ne pas agir par esprit revanchard, mais plutôt avec de la bonne foi afin de bien orienter le processus. Pour le maire Martel, il est essentiel que la confiance règne à la table de la MRC avant d'entreprendre les négociations avec Cintec et la municipalité de Larouche.

Ces allusions avaient pour but de calmer le maire de La Baie, Claude Richard, qui est allé jusqu'à demander au maire de Larouche de se retirer de l'exécutif pendant ces négociations. Selon Claude Richard, le maire de Larouche est trop près de la firme Cintec pour représenter la MRC dans ce dossier.

Le maire de Larouche a évidemment refusé cette demande et le dossier sera discuté à l'exécutif de la MRC, suivant la suggestion du maire de Jonquière.



**MANIFESTATION** - Une quarantaine de travailleurs mis à pied lors de la fermeture du plan de production de pâte Kraft de la Cartonnerie Cascades de Jonquière en 1991 ont manifesté, hier matin, pour rappeler aux élus et aux dirigeants de l'entreprise qu'ils étaient prêts pour la relance.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Manif chez Cascades

# Travailleurs prêts à reprendre le boulot

par Louis Tremblay

JONQUIÈRE (LT) - Le président du syndicat des travailleurs des pâtes et cartons de Jonquière, Robert Domingue, croit que tous les éléments sont en place pour la relance du plan de production de pâte Kraft de la Cartonnerie Cascades.

Hier matin, une quarantaine de travailleurs mis à pied en 1991 lors de la fermeture du plan ont manifesté devant la cartonnerie. Ils voulaient rappeler à la direction qu'ils étaient prêts à retourner au travail: «L'objectif était de signifier à Cascades que les travailleurs mis à pied en 1991 ont reçu de la formation spécialisée dans plusieurs domaines depuis trois ans aux frais de l'Etat. Ils sont donc en mesure de relever le défi», soutient le président du syndicat FTPF-CSN.

Dans l'esprit de Robert Domingue, Cascades a entre les mains un plan de relance accepté par les travailleurs lors de la fermeture de 1991. Ce plan prévoit un fonctionnement du plan de pâte Kraft avec 63 travailleurs syndiqués au lieu de 100, en plus des dispositions sur la polyvalence des travailleurs.

«Le plan est toujours sur la table. Nous avons eu des échos à l'effet que la compagnie étudiait sérieusement la possibilité de la relance du plan de pâte. La pâte Kraft se transige à 870 \$ la tonne sur le marché alors que les coûts de production sont de l'ordre d'approximativement 435 \$ la tonne», insiste Robert Domingue.

La relance du plan de pâte nécessitera tout de même des

investissements de l'ordre de 24 millions \$. Cascades devra investir 20 millions \$ pour rencontrer les normes environnementales en plus de 4 millions \$ pour redémarrer le plan de pâte. Ces chiffres ne semblent toutefois pas faire peur au président du syndicat de la cartonnerie.

«Ca peut sembler gros, mais il faut tenir compte du fait que la relance permettrait de réaliser des profits de l'ordre de 1,5 million \$ par mois. C'est significatif. Les frères Lemaire ont déjà laissé entendre que l'une des conditions était de trouver un client important. Nous sommes toujours reliés à l'usine d'Abitibi-Price», rappelle Domingue.

Lors de la fermeture du plan de pâte Kraft, Cascades vendait 100 tonnes quotidiennement de pâte humide à la papeterie Kénogami. La machine à carton de la Cartonnerie Cascades utilisait 100 tonnes de pâte et la balance, une vingtaine de tonnes, était séchée et vendue sur le marché.

Robert Domingue y voit même des avantages pour la Papeterie Kénogami. La pâte humide coûte tout près de 100 \$ la tonne de moins à produire que la pâte séchée. La Cartonnerie Cascades bénéficierait aussi de cet avantage significatif qui aurait pour effet de faire baisser les coûts de production de carton au lieu d'acheter la pâte au gros prix sur le marché.

Robert Domingue a conclu en signifiant aux élus qu'il était dans l'intérêt de tout le monde de relance le plan de production de pâte Kraft de la Cartonnerie Cascades.

## Gymnase à Saint-Bruno

# Construction GER-RO rejette les accusations de magouille

par Claude Côté

SAINT-BRUNO (CC) - Non seulement les gens de Construction GER-RO de Chicoutimi affirme qu'il n'y a aucune magouille dans l'attribution des contrats et la construction du centre communautaire de Saint-Bruno, mais ils se disent prêts à affronter, ce soir en assemblée publique, les contribuables protestataires.

Directeur du projet de Saint-Bruno pour le compte de GER-RO, Sylvain Bolduc croit percevoir un sentiment de jalousie chez certains de ceux qui se font les porte-étendards du groupe de protestataires. «Ceux qui crient le plus fort me semblent un peu fâchés parce que, bien qu'ils n'aient pas fait d'offre, ils n'ont rien obtenu en contrats», dit-il.

Ces gens, selon Bolduc, n'ont pas raison de chercher à dénigrer l'homme d'affaires Marcel Maltais qui, non seulement a vendu à GER-RO sa vieille bâtisse d'Hébertville pour y aménager le gymnase, mais lui fournit également des bâtisses préfabriquées pour l'aménagement des quatre classes qui font partie de l'ensemble du projet. Ces cons-

tructions sont en cours de recyclage, à l'intérieur de la grande bâtisse qui doit être transformée en gymnase. «Et, c'est nous qui, en retour de tout ce que nous proposait Marcel Maltais, lui avons offert de réaliser son contrat à 178 000 \$, touchant les salles de joueurs et la cabane à tracteur», a tenu à préciser Sylvain Bolduc.

## Qualité

D'autre part, le directeur de projet de GER-RO soutient que non seulement on réparera la vieille bâtisse d'Hébertville avant de la convertir en gymnase à

Saint-Bruno, mais qu'on y mettra beaucoup plus que ce qui est demandé dans le devis de performance qui, par exemple, exige une isolation de R-12 seulement. Cette bâtisse, dont on ne gardera en réalité que la structure laminée, sera entièrement recyclée et révisée, de sorte que son isolation atteindra, selon

Bolduc, un facteur d'environ R-35. «Même s'il s'agit de recyclé, dit-il, nous garantissons de la qualité.»

Il faut comprendre, selon Bolduc, que le projet initial de Saint-Bruno, alors évalué à 2,3 millions

\$, a été coupé de près de moitié. Et, même si la municipalité comme maître d'oeuvre a évalué ce projet révisé à un peu plus de 1,6 million \$, elle sauvera encore 400 000 \$ puisque les trois contrats, attribués au début de septembre dernier, nécessiteront en réalité un déboursé global de 1,2 million \$.

«Ceci donnera donc à la municipalité une certaine marge de manoeuvre pour, par exemple, améliorer la qualité du revêtement extérieur du gymnase (actuellement prévu au grade 30) ou démolir l'ancien couvent sans devoir passer par un règlement d'emprunt», a mentionné Sylvain Bolduc.

Affirmant que tous les intervenants au dossier travaillent strictement dans le but de faire sauver de l'argent à la municipalité de Saint-Bruno tout en lui assurant un maximum de qualité, le porte-parole de GER-RO croit enfin que le fait que les travaux soient suspendus depuis deux semaines sur la bâtisse d'Hébertville, par suite des protestations, entraînera des coûts supplémentaires puisqu'il faudra probablement se rattraper en période hivernale.



Coups de poing à un policier baieriverain

# Amende et absolution pour Blaquière

CHICOUTIMI (SL) - Une histoire de jalousie malade et de pseudo-solidarité masculine dans un bar de Ville de la Baie a valu un déboursé de près de 400\$ à Roby Blaquière, 23 ans qui devra se tenir tranquille pour les six prochains mois.

Blaquière avait asséné plusieurs coups de poings à un policier municipal en congé qui avait «osé» parler à une jeune fille que fréquentait son copain depuis cinq ans.

Selon les trois témoignages de la victime et de ses deux amis, un autre policier municipal en congé et la jeune fille, une étudiante âgée de 20 ans, Blaquière s'est présenté à la table des policiers et a frappé le jeune policier qu'il ne connaissait même pas.

Celui-ci a affirmé avoir été touché à l'épaule par derrière vers 1h40 le 20 juin 1994, ce qui l'a emmené à tourner la tête. Avant qu'il ne puisse savoir ce qui lui arrivait, il a reçu un coup de poing en plein visage. Abasourdi, il a tenté de se lever, mais ses jambes n'ont pas tenu. Il s'est retrouvé en mauvaise position et a reçu de quatre à cinq coups de poings supplémentaires.

## Événements

Blaquière a témoigné pour corroborer pour l'essentiel tous les événements, à l'exception qu'il a prétendu avoir été poussé par la victime.

Les trois témoins n'ont vu aucune poussée, et Blaquière n'a pas été en mesure de trouver un client du bar pour confirmer sa prétention.

L'ami de la victime et un serveur s'est interposé pour empoigner Blaquière et le sortir de l'endroit.

Rendu à l'extérieur, Blaquière s'est graduellement calmé quand il a reconnu

l'ami de la victime, un policier avec qui il avait fait le parcours du Club de golf de Port-Alfred à plusieurs reprises.

À l'arrivée des policiers municipaux en devoir, Blaquière a tenté à nouveau de s'en prendre à sa victime qui sortait du bar le visage tuméfié.

Trois policiers en devoir l'ont maîtrisé et menotté pour l'emmener en cellule.

## Stupide

Le juge Louis-Charles Fournier de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a été clément parce qu'il a tenu compte du statut de Blaquière qui est maintenant en deuxième année de baccalauréat à l'Université du Québec à Trois-Rivières. Il n'a aucun antécédent.

Le juge a prononcé une absolution, ce qui signifie que Blaquière conserve une bonne conduite d'ici le printemps, il n'aura pas de casier judiciaire.

Sa bienveillance ne l'a pas empêché de sermonner l'étu-

diant pour avoir été «stupide», selon sa propre expression «en se mettant les pieds dans les plats... jusqu'au cou» et en se mêlant d'une affaire qui ne le

regardait pas.

Blaquière et le petit ami de l'étudiante, Serge Gagnon s'étaient «pompés» une partie de la soirée et avaient consommé

passablement d'alcool avant que le duo ne s'en prenne à la victime.

Depuis cet événement, l'étudiante a largué son petit ami jaloux.



SERGE GAGNON

# Épargne multirendements Desjardins

Si vous rêvez

d'une épargne RACHETABLE à taux d'intérêt minimum garanti pour trois ans...

ÉPARGNE et PLACEMENT Desjardins

PRENEZ VOS RÊVES POUR LA RÉALITÉ!

Desjardins



MICHEL LAVOIE propriétaire

Aubin Auto Electrique Enr.

**MISE AU POINT (électronique)**

Démarrateur à distance - Alternateur - Starteur - Système électrique pour autos et camions

Tél.: 543-9875

55, rue Racine Ouest, Chicoutimi

**Husqvarna**

FORÊT ET JARDIN

ACHETEZ UNE SCIE À CHAÎNE HUSQVARNA, MODÈLE 45 POUR AUSSI PEU QUE:

**399<sup>95</sup>\$**

Prix de détail: 498,95 \$

**ÉCONOMISEZ 100\$**

Promotion Automne 1994

ACHETEZ UNE SCIE À CHAÎNE HUSQVARNA, MODÈLE 51 AU PRIX RÉDUIT DE:

**539<sup>95</sup>\$**

et recevez GRATUITEMENT un étui, une chaîne et une casquette

**ÉCONOMIE TOTALE DE 110\$**

Husqvarna #1 au Canada

**SAGUENAY Marine INC.**

1957, rue Sainte-Famille Jonquière 547-2022 - 542-8706



# La région aura son salon de la coopération

CHICOUTIMI (CD) - La Coopérative de développement régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CDR-02) tiendra son Salon régional de la coopération les 20, 21 et 22 octobre, à Place du Saguenay, à Chicoutimi, dans le cadre de la Semaine nationale de la coopération.

Plus d'une vingtaine d'exposants majeurs seront présents, notamment la Fédération des caisses populaires, Nutrinor, l'UQAC, le ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie, la coopérative funéraire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Coopérative de développement régional, la Fédération des coopératives forestières, la Fon-

dation de l'entrepreneuriat... Mais aussi, toute l'information nécessaire au démarrage d'une coopérative pourra être recueillie sur place.

En conférence de presse, hier, le directeur général de la Coopérative de développement régional, François Lepage, a indiqué que l'objectif était de promouvoir la coopération comme une formule gagnante pour les travailleurs qui veulent se créer une entreprise, mais aussi comme outil de sensibilisation pour la relève.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean possède une vieille tradition d'entrepreneuriat coopératif. Effectivement, on y compte pas moins de 210 entreprises coopératives. Le hic, c'est qu'il est dif-

ficile de rejoindre tous les secteurs coopératifs. Le membership de la Coopérative de développement régional n'est que de 48 membres. Son principal axe d'intervention se situe dans le domaine de la création de coopératives de travailleurs et sa mission est de promouvoir et de développer la formule de l'entreprise coopérative.

Sur les 210 entreprises coopératives dénombrées dans la région, 172 se rapportent au secteur de la consommation et des services, 11 au secteur de la production et 27 au secteur du travail. L'observation de l'évolution du modèle coopératif permet de croire que ce sont les coopératives de travail et les coopératives de travailleurs-actionnaires qui sont appelées à se développer le plus au Saguenay-Lac-Saint-Jean.



DELISLE



**SALON** - François Lepage, directeur général de la Coopérative de développement régional, Martine Godin, agente de développement, et Nelson Bonneau, président, ont annoncé la tenue du Salon régional de la coopération à Place du Saguenay.

(Photo Jeannot Lévesque)

Même s'ils sont rares

## Les parents ont aussi leur place au cégep

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - C'est connu! C'est difficile d'intéresser les parents à la chose scolaire. Mais, c'est encore plus laborieux lorsque leurs enfants vieillissent et se retrouvent au cégep. A tel point que l'association de parents du cégep de Chicoutimi ne compte que cinq parents actifs et seuls 13 parents ont daigné assister à la dernière assemblée générale qui s'est tenue récemment. Pourtant, le cégep de Chicoutimi compte 3800 étudiants...

Chantal Cloutier, présidente de l'Association de parents du cégep de Chicoutimi, et Agathe Girard, trésorière, invitent les parents à prendre leur place au cégep et à devenir de véritables partenaires de l'éducation. «On ne demande pas aux parents de devenir des policiers», disent-elles. Ce qu'elles souhaitent, c'est que les parents acceptent de participer à des projets pour le mieux-être de leurs jeunes. Par exemple, en collaboration avec la coopérative étudiante et



**ASSOCIATION** - Chantal Cloutier et Agathe Girard invitent les parents dont les jeunes fréquentent le cégep de Chicoutimi à devenir membres actifs de l'Association des parents.

(Photo Jeannot Lévesque)

le service aux étudiants, l'association a démarré le projet de service de livres usagés. Grâce à ces quelques parents bénévoles, 752 volumes ont été vendus à

prix très réduit à 685 étudiants pour un coût total de 11 360\$. Pour mener le projet à terme, trois à quatre parents ont dû travailler plus de 300 heures de

façon bénévole. Ce service a été très apprécié des étudiants surtout lorsqu'on connaît le coût des livres et les difficultés financières des jeunes.

Car, les jeunes ne roulent pas sur l'or. Selon les deux parents, environ 51 pour cent des jeunes vivent uniquement de prêts et bourses.

A partir du premier novembre, l'association entreprendra une série de quatre conférences pour aider les parents à participer à la réussite collégiale de leurs jeunes. André Munger, aide pédagogique au cégep, sera le premier conférencier de la saison. Les autres conférences feront ensuite appel à un psychologue, au responsable du service aux étudiants et au responsable du service des prêts et bourses. Les parents dont les enfants fréquenteront bientôt le cégep sont aussi invités à ces rencontres.

Chantal Cloutier et Agathe Girard précisent que l'Association de parents participe à toutes sortes de projets avec l'Association étudiante et le Conseil de la vie étudiante. Elles par-

lent de belle collaboration avec les groupes de jeunes du cégep. Les parents participent même à un fonds de secours pour aider les étudiants qui éprouvent de plus grandes difficultés financières.

Selon les porte-parole, il y a plein de projets à réaliser pour seconder les jeunes du cégep, «mais pour ce faire, disent-elles, l'association doit pouvoir compter sur l'aide de parents bénévoles».

«Lorsque l'on pense que tout ce travail, on l'accomplit pour nos enfants, ça vaut la peine de faire un effort», notent-elles encore.

Les deux parents soulignent que c'est en travaillant activement dans l'association que les parents pourront le mieux aider leurs jeunes à se développer dans ce nouveau milieu de vie que représente pour eux le cégep. Les parents intéressés à rejoindre les rangs de l'association peuvent le faire en communiquant aux numéros suivants: 545-3024 ou 693-8101.

### Possession de drogues

## Couillard connaîtra son sort ce matin

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - L'entrepreneur en construction André Couillard a passé la nuit en prison et doit revenir ce matin devant le juge Louis-Charles Fournier de la Chambre criminelle de la Cour du Québec pour connaître sa sentence.

Couillard a été reconnu coupable de la possession de deux livres de haschisch et de 112 grammes de cocaïne en 1991.

Le ministère public réclame une sentence de 30 à 36 mois de

pénitencier en raison des quantités importantes de drogue qui nécessitaient un niveau élevé de confiance envers Couillard dans la pyramide hiérarchique du réseau de trafiquants.

Tout au long du procès il a toujours refusé de mentionner avec qui il traitait pour être en possession d'une telle quantité de stupéfiants et refusé sa culpabilité sur une période de près de trois années.

Mais hier lors des représentations sur sentence, est apparue une toute autre version dans le

rapport pré-sentenciel confectionné par un agent de probation à qui Couillard avait l'obligation de confier sa vision des événements pour aider le juge à rendre la sentence la plus appropriée dans son cas.

Dans le rapport rendu public au tribunal, Couillard contredit son témoignage antérieur sous serment. A l'époque de son premier témoignage, il avait déclaré avoir été attiré sur les lieux, un terrain vague près de Saint-Honoré où étaient dissimulées trois caches de drogue, dans la

perspective de trouver une carrière de sable.

Il avait juré qu'il avait trouvé la drogue par hasard et qu'il en avait pris possession pour la faire analyser.

Deux policiers veillaient au grain et Couillard a été arrêté la main dans le sac, par méprise sur ses véritables intentions, disait-il, qui étaient, après analyse dans un supposé laboratoire, de tout remettre à la police.

Hier, les déclarations subséquentes faites à l'agent de probation Morin faisaient mention

d'une toute autre histoire: cette fois, il affirme qu'il est «anti-drogue», et tente de faire croire que sa participation se limitait à changer de place la drogue. Toujours selon cette nouvelle version, Couillard aurait fait connaissance de ces trafiquants par le biais de son travail d'entrepreneur qui l'amenait à embaucher toutes sortes d'individus.

Devant cette nouvelle version et les plaidoiries des avocats, le juge Fournier a souhaité prendre une journée de réflexion avant de se prononcer.



# Un chalet est construit

par Yvon Bernier

LA BAIE (YB)- Dix jeunes provenant de divers endroits du Canada construisent, dans le cadre du projet pilote de Service Canada, un chalet refuge au Centre plein air Bec-Scie de Ville de La Baie.

Hier en conférence de presse, l'agent de groupe de Service Canada, Serge Leboeuf, le superviseur des travaux, Robert Tremblay, le directeur général de Service Canada, Clément Dutil, et le directeur du service des loisirs de Ville de La Baie, Robin Simard, ont présenté les objectifs du projet en cours.

## Apprentissage

Essentiellement, a précisé Clément Dutil, les activités réali-

sées permettent à de jeunes bénévoles âgés de 18 à 24 ans d'apprendre des techniques variées de travail et de rendre service à la communauté. «Qui plus est, le projet permet d'élargir les horizons de chacun des participants, au plan culturel, social et linguistique et de sensibiliser à l'environnement.»

Directeur général du service des loisirs de Ville de La Baie, Robin Simard, a précisé que la subvention municipale accordée par le biais du centre Bec-Scie totalise 17 700 \$.

L'on estime que le séjour de la main-d'oeuvre bénévole dans Ville de La Baie injecte plus de 50 000 \$ dans l'économie baierivaine.

Le porte-parole municipal a

indiqué par ailleurs que Ville de La Baie n'exclut pas de souscrire au même programme au cours des années subséquentes considérant les avantages inhérents à un tel projet.

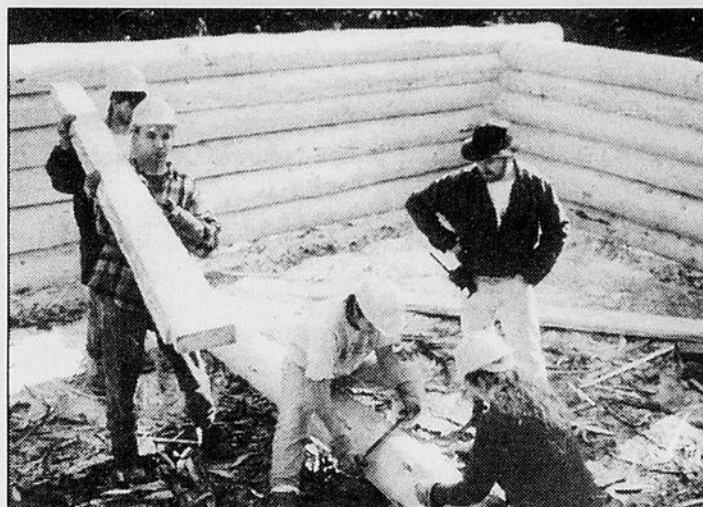
## Technique scandinave

Superviseur des travaux, Robert Tremblay, indique pour sa part que dans le cas de La Baie, l'on a choisi une technique scandinave concernant la construction du bâtiment projeté considérant que ce type de construction favorise l'étanchéité des joints, ne nécessite pas de finition intérieure et s'harmonise bien au milieu environnant.

«Le refuge est construit actuellement à 3 kilomètres de l'endroit prévu et sera démonté puis transporté ultérieurement sur le site proprement dit, une fois l'oeuvre complétée.»

«Cette technique a ceci de particulier qu'elle n'utilise ni clou ni cheville. Les bilots qui ont de 10 à 14 pouces de diamètre sont d'abord écorcés à la main puis installés selon certaines méthodes éprouvées», résume Tremblay.

Hier un groupe de jeunes filles et de jeunes hommes s'affairaient à écorcer, transporter et fixer les bilots du chalet où pourront trouver refuge les adeptes du ski, randonneurs, et amants de la nature qui fréquentent le centre Bec-Scie.



OEUVRE- Sous la supervision de Robert Tremblay (au centre), cinq des dix bénévoles du groupe Service Canada font progresser les travaux de construction du chalet refuge qui sera localisé sur le centre plein air Bec-Scie de La Baie.

(Photo Sylvain Dufour)

## Simpson

# Choix du jury

LOS ANGELES (Reuter)- La dernière phase de sélection du jury au procès de la vedette du football américain O.J. Simpson a débuté mercredi à Los Angeles.

Seuls 304 des 1000 candidats pré-sélectionnés sur la base d'un questionnaire de 107 pages restent en lice et devront répondre à nouveau aux questions du président du tribunal, des avocats

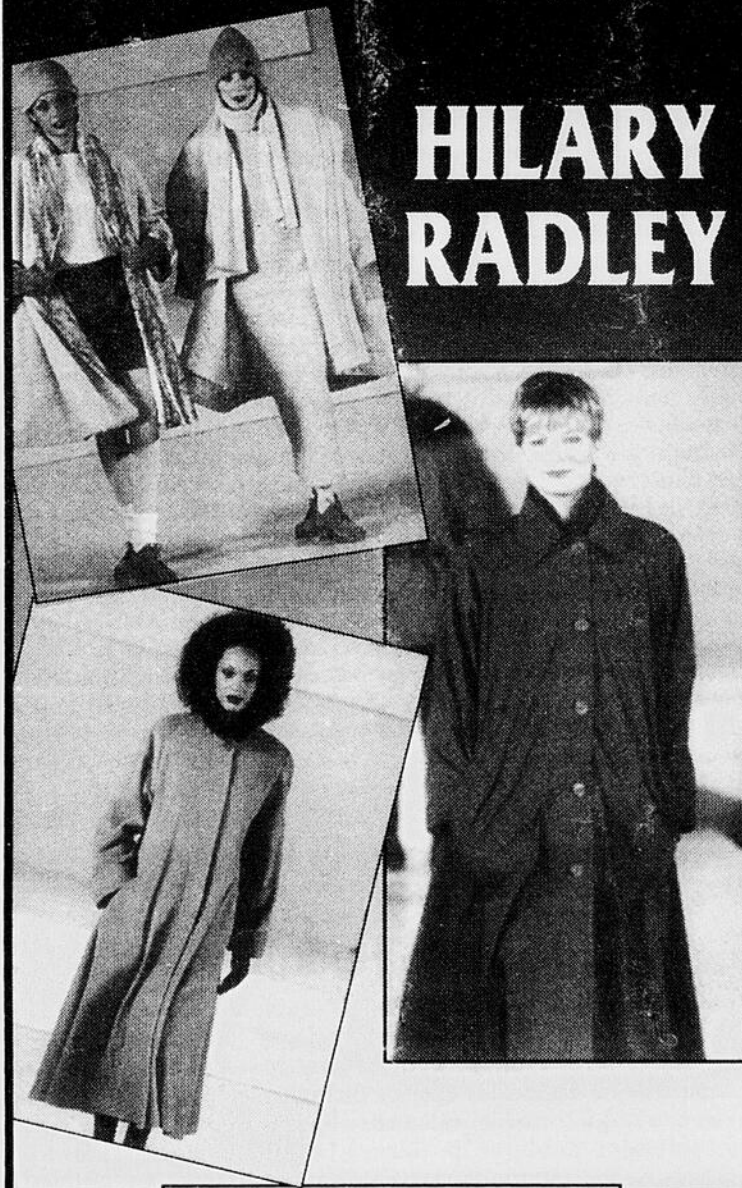
de la partie civile et de la défense.

Douze jurés et huit remplaçants seront désignés en dernière instance. Les autres auditions auront lieu les 17 et 24 octobre.

O.J. Simpson est accusé du meurtre de son ex-femme Nicole Brown Simpson, 35 ans, et d'un de ses amis, Ronald Goldman, 25 ans, le 12 juin.

# Collection automne-hiver 1994 - 1995

## HILARY RADLEY

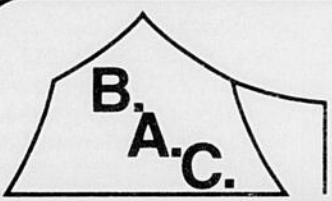


PLAN MISE DE CÔTÉ

OUVERT LE  
DIMANCHE DE  
MIDI À 16 H

# BOUTIQUE le Verchères

Place du Royaume - 549-0011



**BOULAY  
AUVENTS  
CAMPING INC.**

2045, boul. Talbot, CHICOUTIMI - 549-6648

**VENTE • LOCATION • SERVICE**

**NOUVEAU**

**ABRI DE  
PORTIQUES  
STANDARDS**  
44" x 96"  
**295\$**

**ABRIS DE  
PORTIQUES  
STANDARDS**  
44" x 48"  
**265\$**

**ABRIS DE  
MOTONEIGES**  
60" x 120"  
**295\$**

**GRANDS SPÉCIAUX sur GARAGES DE TOILE**

11' x 16' **325\$** 11' x 20' **395\$**

Structure tout en acier galvanisé.  
Toile doublée et attachée de l'intérieur à tous les 48 pouces.  
2 grandes portes.  
**GARANTIE 2 ANS - 1<sup>re</sup> QUALITÉ**

**HEURE D'OUVERTURE**  
Lundi: 8 h à 5 h  
Mardi: 8 h à 5 h  
Mercredi: 8 h à 5 h  
Jeudi: 8 h à 9 h pm  
Vendredi: 8 h à 9 h pm

**POUR MIEUX VOUS SERVIR  
OUVERT  
LE SAMEDI  
DE 9 H À 5 H**



## L'économie régionale passe au «scanner»

«Y-a-t'il un avenir en région?»

En imposant cette question comme titre de sa conférence prononcée au terme de la «journée-carrières» tenue mardi à l'UQAC, le président Claude Béland, du Mouvement Desjardins, a intrigué tous ses auditeurs des Chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et La Baie, ainsi que de la communauté universitaire.

Ceux qui anticipaient une réponse affirmative enrobée dans une formule magique seront déçus. Le raisonnement que le grand patron des Caisses populaires a développé au super-conférence servi au Montagnais, et hier matin devant les membres du Cercle de Presse du Saguenay, revient tellement souvent dans la bouche de nos leaders qu'il est devenu un véritablement cliché. Il se résume ainsi: l'avenir de la région est la responsabilité des gens qui l'habitent.



BERTRAND TREMBLAY

Mais le syndrome de la grande industrie rend les gens de chez nous peu réceptifs à ce discours. Pendant la première moitié du siècle, l'exploitation des richesses naturelles a provoqué une véritable explosion économique et une croissance démographique exceptionnelle. Cette période est révolue. Les jeunes doivent maintenant façonner leur avenir collectif avec un potentiel toujours très riche de ressources ainsi que les acquis de la grande industrie et les instruments fournis par nos gouvernements.

Certes, l'Etat du Québec devra réajuster son système de redistribution des fonds publics qui conduit à la désintégration des régions. Le président Béland connaît cette injustice puisqu'il évoque, dans sa conférence, ce Québec coupé en deux «avec des régions en développement tandis que d'autres sont en sous-développement progressif», mais il ne suggère pas de correctif.

Il apostrophe toutefois les jeunes qui quittent leur région avec l'espoir de trouver un monde meilleur dans les grands centres. En les incitant à se faire les pionniers de la relève, il les prévient contre les illusions: «Le paradis terrestre n'existe pas: tous les milieux - même les grandes villes - sont à bâtir.»

Mais l'éloignement des marchés et la mutation industrielle ne condamnent-ils pas le Saguenay-Lac-Saint-Jean à la décroissance? Ce sont là des prétextes, semble penser le maître de la coopération, en signalant qu'une récente enquête menée par les économistes du Mouvement des caisses Desjardins établit clairement que les 16 régions du Québec possèdent, indistinctement, un potentiel de développement. «Ce qui fait la différence, ce sont les gens qui habitent la région.»

Ce diagnostic rejoint les constatations faites par le Groupe de recherche et d'intervention régionales animée par le professeur Marc-Urbain Proulx, de l'UQAC. L'entrepreneuriat demeure déficient au pays des Bleuets, selon cette dernière étude. Si la Beauce est une exception attribuable à une mentalité bien particulière favorisée par la proximité du marché américain et l'absence de la grande industrie, le succès remporté par des PME de localités éloignées, notamment en Abitibi, est un défi lancé au dynamisme du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Il faut donc se retrousse les manches, car si les régionaux ne transforment pas leur dynamisme en réalisations concrètes, ils seront perçus comme des insatisfaits qui ne doivent leur prospérité passée qu'à la manne de la grande industrie.

## CLIN D'OEIL

### Rééducation, style ceinture fléchée

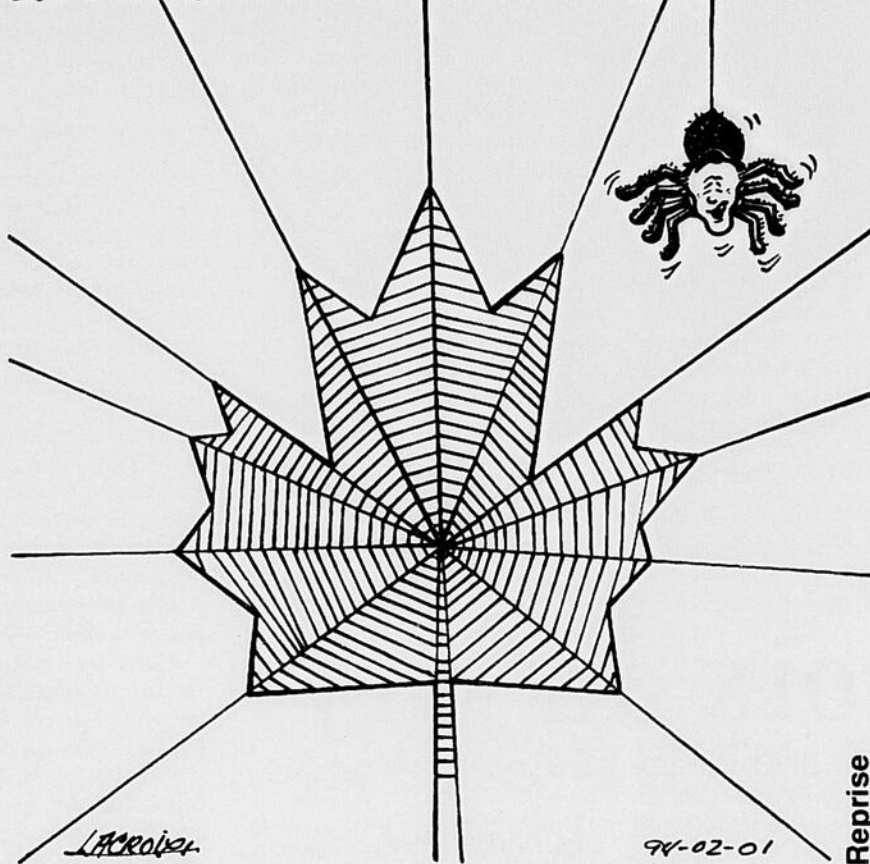
Il y a quelque chose de profondément dérangeant, de malsain aussi, dans la profession de foi tardive du Délégué général du Québec à Bruxelles, Gérard Latulippe; celui-ci vient de se vendre corps et âme au séparatisme québécois après s'être abreuvé, pendant toute sa carrière, à la doctrine fédéraliste des libéraux provinciaux.

La confession publique de Gérard Latulippe, mardi devant les membres de la Tribune parlementaire de l'Assemblée nationale, présentait un air de déjà vu et, à ce titre, donnait froid dans le dos. Elle rappelait la démarche des Chinois soupçonnés, durant la Révolution culturelle de 1968, de manquer de fidélité à la pensée de Mao et qui devaient confesser publiquement leurs fautes, avant de se soumettre au processus de la «rééducation» dans les enseignements du Grand Timonier. Ce genre d'aveu en forme d'auto-critique fut aussi très populaire pendant les 75 ans qu'a duré le régime soviétique.

Gérard Latulippe devrait lire «1984», de l'écrivain George Orwell; Kafka (L'Aveu) et Aldous Huxley (Le Meilleur des Mondes) mériteraient aussi le détour. Les nouveaux amis du pénitent, tous versés dans la littérature contemporaine, ont déjà tiré, eux, beaucoup d'enseignements de ces lectures.

C. Néron

## OTTAWA ENTREPREND, LA RÉFORME DU FILET SOCIAL.



Reprise

## VOTRE OPINION

### Une réforme sur le dos des chômeurs

La Fédération des femmes du Québec rencontrait récemment une vingtaine de femmes provenant de groupes communautaires et féministes. La réforme Axworthy venait d'être déposée, l'inquiétude était palpable et la colère très grande.

Bien sûr, il nous faudra analyser les documents en profondeur. Bien sûr, nous participerons aux consultations et annoncerons des propositions. Mais déjà nous pouvons affirmer haut et fort notre opposition à deux mesures: celle qui tient compte du revenu familial dans le versement de prestations aux «chômeurs fréquents» et celle qui obligerait ces mêmes personnes à participer à une mesure d'employabilité (pour quels emplois, au juste!) pour recevoir leur chèque.

Et on ose appeler cela de l'«assurance-chômage»!

#### Consultation à venir

Nous reviendrons sur ces questions et bien d'autres à l'occasion d'une prochaine consultation. A nos yeux, une réforme des programmes sociaux doit respecter l'autonomie des personnes, fournir à tous un revenu suffisant pour se nourrir et nourrir leurs enfants, être associée à un véritable programme de création d'emplois et tenir compte des différences régionales et des iniquités entre les sexes, entre les groupes sociaux et les cultures.

Nous espérons que de nombreux groupes et individus seront à nos côtés pour réclamer des solutions réelles à la pauvreté.

Incidentement, nous invitons le gouvernement du Québec à se prononcer sur le contenu de la réforme plutôt que d'intervenir seulement sur les aspects constitutionnels qu'elle soulève. Le PQ nous a promis un projet de

société. Qu'a-t-il à dire sur cette réforme qui s'attaque aux pauvres et non à la pauvreté?

Françoise David,  
présidente,  
Fédération des femmes  
du Québec.

### L'autosuffisance, un objectif à atteindre

J'aimerais vous faire part de quelques suggestions pour améliorer la situation économique de notre région...

Premièrement, il faut comprendre que les solutions vont venir de nous et uniquement de nous.

Deuxièmement, il faut viser l'autosuffisance à tous les niveaux en commençant bien sûr par les produits de base ou de première nécessité.

Pour que la population embarque dans ce défi, je recommande d'apposer deux sigles sur tous les produits fabriqués dans la région. Je propose le bleuet et la fleur de lys de couleur bleue. Le bleuet représenterait un produit fabriqué dans la région et la fleur de lys représenterait un produit du Québec. Ces produits seraient très facilement identifiables par les consommateurs et sensibiliseraient ces derniers à l'achat chez-nous.

Cette simple idée créerait une nouvelle dynamique et donnerait des fruits car, en achetant chez nous, favoriserait l'emploi.

Troisièmement, il faut lancer de nouvelles PME dans les sec-

teurs où les produits sont fabriqués à l'extérieur de la région. Je recommande en plus de réunir les chômeurs pour que ceux-ci créent eux-mêmes leurs entreprises. Il faut les supporter dans leur démarche en leur fournissant une équipe de personnes capables de les aider à monter leurs projets.

Je favorise les coopératives car tous les employés sont impliqués dans l'entreprise et le sentiment d'appartenance y est très fort. La gestion participative est aussi une priorité.

La grande majorité des chômeurs n'ont pas de capital pour investir dans l'entreprise. Pour remédier à cette situation, je recommande qu'un travailleur ayant un nouveau projet puisse déduire sur sa paie pendant cinq ans le capital nécessaire. Le montant déduit ne serait pas ajouté au T-4 du travailleur et servirait à rembourser un prêt (qui a servi comme mise de fonds initiale) qu serait garanti par le gouvernement.

Jean Morin,  
Lac-à-la-Croix.



# Le parti se montre réactionnaire

**Révocation de la Charte des droits et libertés, période de cinq à dix ans de probation pour les immigrants avant d'avoir droit à la sécurité sociale, travail obligatoire pour les chômeurs et les assistés sociaux, le fouet pour les criminels et la castration pour les violeurs, telles sont les résolutions «prioritaires» dont vont débattre les militants du Parti réformiste jusqu'à dimanche.**

OTTAWA - Selon le cahier des résolutions, les militants du parti de Preston Manning ne se contentent plus des positions traditionnelles d'extrême-droite de leur chef et avancent des résolutions carrément réactionnaires. Il est à noter que les 37 résolutions soumises au Congrès ont été choisies parmi 600 propositions, qu'elles ont

été débattues à deux reprises par toutes les Associations de comté, et qu'elles ont reçu l'aval du comité exécutif du parti.

Essentiellement, les délégués réformistes veulent mettre fin à ce qu'ils perçoivent comme une «corruption» de la société canadienne par les champions des libertés civiles, les syndicalistes, les immigrants, les criminels,

etc. La résolution la plus radicale porte sur le Code criminel: à la troisième condamnation, un criminel deviendrait un «criminel d'habitude» et resterait en prison toute sa vie, sans possibilité de libération conditionnelle. Une association de comté suggère qu'ils soient mis dans des prisons autosuffisantes financièrement, une autre qu'on envisage le rétablissement de la peine du fouet, et une autre réclame la castration après trois condamnations pour viol. Il n'y aurait plus

de tribunaux pour les Jeunes «car ceux-ci doivent être jugés comme tous les autres, en public et devant les mêmes Cours.»

#### Charte des droits

L'exécutif du Parti justifie la sélection d'une résolution réclamant le rappel de la Charte des droits et libertés (de 1982) en disant que

celle-ci «a permis aux pervers de la société et à ceux qui n'en font qu'à leur tête de détourner, de corrompre et finalement de renverser l'intérêt collectif au profit de leurs petits intérêts indi-

viduels.» Dans la même veine, une autre résolution interdirait de tenir compte du sexe, de la race, de la religion ou des handicaps pour l'embauche, ce qui met fin en pratique à tout programme de «discrimination positive».

Pour ce qui est des immigrants, dont le nombre serait réduit de 250 000 actuellement à 150 000 ou moins par année, ils n'auraient pas droit à l'assurance-maladie ni au bien-être social avant cinq ou dix ans. Leurs enfants nés au pays ne pourraient devenir automatiquement citoyens canadiens.

#### Des appuis

Cette résolution est appuyée par 18 associations de comté, l'une allant jusqu'à réclamer qu'après cinq ans au Canada, les immigrants soient «évalués et invités à rester, ou être rejetés».

Outre qu'un amendement constitutionnel interdirait aux gouvernements de faire des déficits, le Parti réformiste propose de privatiser l'Assurance-chômage et de réduire l'aide aux pays en voie de développement. Toutes les citations sont mes traductions puisque le parti réclame aussi l'abolition de la Loi sur les langues officielles et que le cahier des résolutions n'existe qu'en anglais seulement.

Selon le coroner Bouliane

## Le bon sens est revenu à Chicoutimi

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - Le coroner Marc-André Bouliane, qui était de passage à Roberval hier, se réjouit de constater que le gros bon sens a finalement retrouvé sa place à Chicoutimi, où le conseil municipal a décidé récemment d'interdire toute circulation des motoneiges à l'intérieur des limites de la ville.

On se souviendra qu'en apprenant que les autorités municipales de Chicoutimi avaient permis aux motoneiges d'emprunter l'ancien pont Sainte-Anne pour traverser la rivière Saguenay en période hivernale, le coroner Bouliane avait déclaré, l'hiver dernier, que, s'il avait une médaille d'imbécilité à décerner, il l'attribuerait aux dirigeants municipaux de Chicoutimi.

Appelé à commenter cette récente décision des autorités municipales de Chicoutimi, le coroner Bouliane a rappelé, aux gens de la presse régionale qui l'interrogeaient, qu'on était en période olympique lorsqu'il avait

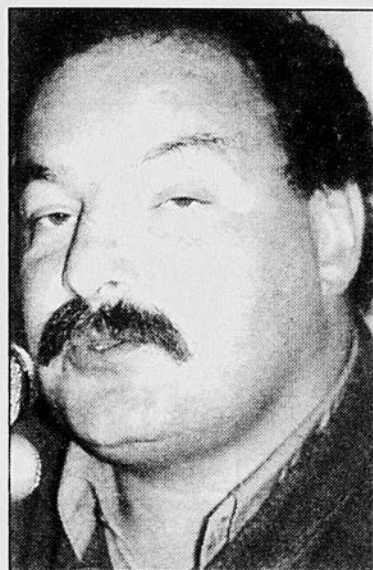
fait cette déclaration à l'endroit de Chicoutimi. Cette décision d'autoriser la circulation des motoneiges en pleine ville défiait, selon lui, les règles de base de la sécurité.

«Pour vider les salles d'urgence, le meilleur moyen est la prévention», soutient le coroner. Il suffit de se rappeler, selon lui, que c'est sur les chemins publics que sont survenus, l'hiver dernier, plus de 60 pour cent des accidents de motoneiges dans lesquels 38 personnes ont perdu la vie. «Et, à chaque fois, dit-il, la motoneige ne faisait pas que traverser la route, elle y circulait carrément.»

Sil'on veut permettre à la motoneige de circuler dans les rues d'une ville, il faudra, selon le coroner Bouliane, une politique qui, venant du ministère des Transports, sera uniforme pour toutes les municipalités. En fait, un projet de loi devant régir tous les véhicules hors route est sur la table depuis 1988 et on n'est pas encore parvenu à le soumettre à l'Assemblée nationale parce que,

selon Marc-André Bouliane, on se heurte à des problèmes difficilement solubles, comme l'âge minimum de la conduite et la vitesse maximale des motoneiges sur les sentiers.

Bref, le coroner Bouliane croit que non seulement les gens considèrent la motoneige et d'autres véhicules de loisirs ou utilitaires comme des jouets, mais que ceux-ci sont vendus comme tel. «C'est probablement pour toutes ces raisons, dit-il, qu'on tarde tant à mettre en application une législation appropriée.»



**VEHICULES** - Le coroner Marc-André Bouliane croit que non seulement les gens considèrent la motoneige et d'autres véhicules de loisirs ou utilitaires comme des jouets, mais que ceux-ci sont vendus comme tel. «C'est probablement pour toutes ces raisons, dit-il, qu'on tarde tant à mettre en application une législation appropriée.»

### NOUVEAU

#### Les Péchés DiVins enr.

Produits pour la  
fabrication du **Vin** et de la **Bière**

Tél. rés.: 698-9822



Sonia Tremblay

#### Marché aux puces SAG-LAC

Jeudi - Vendredi - Samedi - Dimanche  
Voisin des Galeries Jonquière

273405

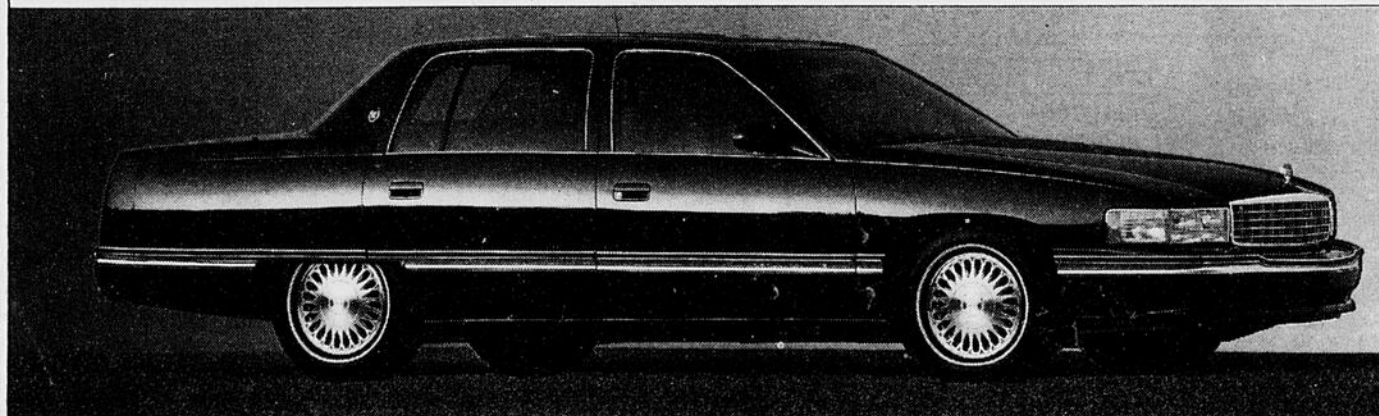
CETTE VOITURE EST QUASI ÉTERNELLE...

MALHEUREUSEMENT, CETTE OFFRE NE L'EST PAS.

**35 994\$\*** TRANSPORT INCLUS.

C'est le temps ou jamais de vous offrir l'élégante Cadillac De Ville 1994. Son design incomparable enveloppe un moteur V8 plus silencieux, des sièges à suspension et un nouveau système à deux sacs gonflables pour une sécurité inégalée. Le tout pour seulement 35 994\$, transport inclus, si vous passez à l'action avant le 31 octobre. Passez voir votre concessionnaire Cadillac aujourd'hui. C'est le temps ou jamais.

\*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles 1994 neufs en stock. Photo à titre indicatif seulement. Certains des équipements montrés peuvent être offerts en option. Transport et préparation inclus, taxes en sus. Voyez votre concessionnaire Cadillac participant pour plus de détails.



Vos concessionnaires  
**Cadillac**



# Bouliane met l'accent sur la prévention

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - Le coroner Marc-André Bouliane a présidé, hier, au Palais de justice de Roberval, trois enquêtes publiques sur des noyades et, dans chacun des cas, il a constaté à la base un problème de gros bon sens, parce que les gens ne sont pas habitués à penser prévention.

Appelé à préciser sa pensée, le coroner Bouliane ne croit pas qu'une nouvelle réglementation pourrait corriger la situation. «On en a déjà passablement de réglementation au Québec, de sorte que, dit-il, on devrait plutôt commencer par les écoles à éduquer les jeunes à la prévention.»

Ainsi, dans les trois dossiers

examinés hier par le coroner Bouliane, les cinq personnes qui se sont noyées ne portaient aucun gilet ou ceinture de sauvetage et étaient habillées d'une façon telle qu'il leur était difficile, voire impossible de nager très longtemps.

## Triple noyade

Le premier dossier touchait les cas de Gilbert Langlais, de son beau-frère Bertrand Bonneau et de Carol, le fils de ce dernier, qui se sont noyés, le 5 juin dernier, dans le petit lac des Rats musqués (200 mètres sur 500), dans le secteur de la Lièvre de Roberval.

Il est ressorti de l'enquête que, non seulement ces hommes étaient habillés comme de véritables travailleurs forestiers (ils

avaient même des chaussures pourvues de caps d'acier), mais qu'ils ne portaient aucun gilet de sauvetage. Par surcroît, ils pêchaient à bord d'une embarcation qui, de fabrication artisanale, prenait l'eau.

## Bôme

Il y a eu ensuite le cas de Jacques Paradis, un quinquagénaire de Dolbeau qui s'est noyé, le soir du 27 juin dernier, dans un secteur de la rivière Mistassini qu'on appelle le bôme de Saint-Méthode.

Personne ne l'a vu tomber à l'eau et tout ce qu'on sait, c'est que Paradis s'est retrouvé nageant tout habillé à côté de son canot qu'il n'arrivait pas à rattraper. Et, lorsque des gens ont voulu lui venir en aide, il était déjà trop tard: Paradis avait dis-

paru sous l'eau.

Lui non plus il n'avait pas de gilet de sauvetage sur lui ou dans son canot, mais il avait toujours su nager. Et, comme sa femme l'a mentionné au coroner,

Paradis avait subi, environ quatre ans plus tôt, quelques pontages coronariens.

De son côté, le coroner Bouliane n'est pas en mesure de déterminer la cause exacte de la mort de cet homme puisqu'aucune autopsie n'a été pratiquée sur son corps. «Il y a tellement de restrictions que les coroners n'arrivent plus à faire leur travail convenablement et, souvent, nous ne pouvons pas, comme dans ce cas-ci, déterminer la cause exacte de la noyade», a déploré le coroner Bouliane.

Ce dernier croit en outre que, pour les mêmes raisons, il reste beaucoup de questions sans réponse, même après une enquête publique.

## Lac Mistassini

Le troisième dossier, examiné hier par le coroner Bouliane, avait trait à la mort de Brian Mathieu, un Amérindien de 19 ans qui s'est noyé le 10 juillet 1993 dans les eaux du lac Mistassini. Ce jeune homme aurait pris passablement de bière au cours des heures qui ont précédé la tragédie. Et, alors qu'il était en chaloupe sur le lac en compagnie de trois amis et qu'il y avait une panne sèche, il aurait sauté à l'eau tout habillé, on ne sait trop pourquoi.

Puis, fatigué et incapable de regagner l'embarcation ou d'être secouru, il a coulé à pic.

Par ailleurs, indiquant qu'il avait à présider des enquêtes publiques sur 47 noyades à travers tout le Québec, le coroner Marc-André Bouliane a dit qu'il entendrait, en janvier, certains intervenants sur le sujet et qu'il serait en mesure de déposer son rapport en mars 1995.

## Ecole de la Présentation

# Dufour fait son rapport

JONQUIERE (CD) - C'est demain que le député et délégué régional Francis Dufour fera son rapport au ministre de l'Éducation Jean Garon sur l'épineux dossier de l'école de la Présentation, du secteur St-Jean-Eudes, à Jonquière.

Même si le conseil des commissaires ne doit se réunir que mardi soir prochain, Francis Dufour a quand même laissé entendre que l'administration scolaire n'avait pas le choix de réagir rapidement car, demain, le dossier sera rendu au bureau du ministre. Sans parler d'ultimatum, le député a néanmoins ajouté que le dossier avait suffisamment traîné. Il dit même être confiant que le dénouement soit «volontaire et heureux».

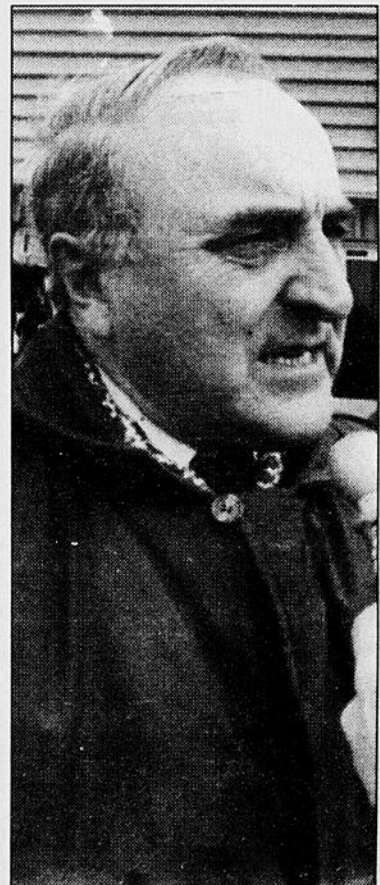
Le délégué régional a rappelé qu'un refus de la part de la commission scolaire lui ferait perdre environ 500 000 \$ en subventions.

«Et je ne crois pas que la commission scolaire a le moyen de se permettre une telle perte», a-t-il signalé.

Francis Dufour rappelle que la priorité du ministre Garon est, dans l'ordre, les enfants et les parents. La commission scolaire ne vient qu'au troisième rang.

Le député affirme encore que la fermeture de la petite école de la Présentation n'est pas une bonne décision. «C'est peut-être une bonne décision du point de vue

comptable, dit-il, mais dans un cas comme celui-ci d'autres critères doivent être pris en considération.» Selon lui, l'impact socio-économique d'une telle décision doit également être analysé. Francis Dufour croit, qu'en décidant de fermer la dernière école primaire de St-Jean-Eudes, les décideurs ont agi en administrateurs. Selon lui, le conseil des commissaires doit, pour sa part, agir en tant que représentants des parents.



Francis Dufour

**TOUJOURS AU MÊME ENDROIT**

**VENEZ VOIR NOS NOUVEAUTÉS AUTOMNE-HIVER**

**Benoit Girard**  
Co-propriétaire

**MERCERIE**  
*Le Gentleman*

**Marjolaine Ménard**  
Conseillère

Edifice Lessard sur la Côte  
405, Racine Est Chicoutimi  
**543-3326**

**VÊTEMENTS POUR HOMME ET JEUNE HOMME**

**COURS POUR VENDEURS**

**«VENTE ET MOTIVATION»**

PAR **Lewis Gagnon**

**TOUS LES TRUCS POUR DEVENIR UN VENDEUR PROFESSIONNEL**

DATE: **18 OCTOBRE DE 9 H À 17 H**

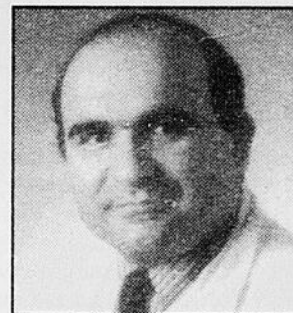
ENDROIT: **ROUSSILLON SAGUENAY**

COÛT: **95 \$/personne**  
Quantité limitée

**«Si tu veux, ce que tu n'as jamais eu, tu dois faire ce que tu n'as jamais fait!»**

**RÉSERVEZ AUJOURD'HUI: 548-2270**

## NOUVEAU MÉDECIN À LA CLINIQUE SAINT-GEORGES



Dr RAZVAN MOIESESCU

Le Dr Razvan Moiesescu, diplômé spécialiste en oto-rhino-laryngologie de la Corporation des médecins du Québec et du Collège royal du Canada avise la population qu'il est membre actif de l'Hôpital de Chicoutimi où il exercera sa spécialité de même qu'à la Clinique Saint-Georges où il recevra ses patients tous les jours sur rendez-vous.

On peut rejoindre le Dr MOIESESCU au **549-0292**  
683, chemin Saint-Thomas - CHICOUTIMI

**POULE AUX ŒUFS**

**RÉSULTATS**  
Ioto-Québec

Tirage du 94-10-12

| 1 <sup>er</sup> numéro |           | 2 <sup>e</sup> numéro |           |
|------------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| NUMÉROS                | LOTS      | NUMÉROS               | LOTS      |
| 033822                 | 10 000 \$ | 515609                | 10 000 \$ |
| 33822                  | 1 000 \$  | 15609                 | 1 000 \$  |
| 3822                   | 100 \$    | 5609                  | 100 \$    |
| 822                    | 10 \$     | 609                   | 10 \$     |
| 22                     | 5 \$      | 09                    | 5 \$      |
| NUMÉROS                | LOTS      | NUMÉROS               | LOTS      |
| 03382                  | 1 000 \$  | 51560                 | 1 000 \$  |
| 0338                   | 100 \$    | 5156                  | 100 \$    |
| 033                    | 10 \$     | 515                   | 10 \$     |
| 03                     | 5 \$      | 51                    | 5 \$      |

| 3 <sup>e</sup> numéro |           | 4 <sup>e</sup> numéro |            |
|-----------------------|-----------|-----------------------|------------|
| NUMÉROS               | LOTS      | NUMÉROS               | LOTS       |
| 371787                | 10 000 \$ | 812380                | 100 000 \$ |
| 71787                 | 1 000 \$  | 12380                 | 1 000 \$   |
| 1787                  | 100 \$    | 2380                  | 100 \$     |
| 787                   | 10 \$     | 380                   | 10 \$      |
| 87                    | 5 \$      | 80                    | 5 \$       |
| NUMÉROS               | LOTS      | NUMÉROS               | LOTS       |
| 37178                 | 1 000 \$  | 81238                 | 1 000 \$   |
| 3717                  | 100 \$    | 8123                  | 100 \$     |
| 371                   | 10 \$     | 812                   | 10 \$      |
| 37                    | 5 \$      | 81                    | 5 \$       |

**Banco**

| 01 | 04 | 07 | 09 | 11 |
|----|----|----|----|----|
| 14 | 15 | 21 | 25 | 26 |
| 27 | 30 | 37 | 38 | 41 |
| 46 | 47 | 51 | 60 | 67 |

Tirage du 94-10-12

**TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec**

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Jeudi,  
vendredi,  
samedi et  
dimanche  
les 13, 14,  
15 et 16  
octobre 1994  
seulement

SUR TOUS NOS  
MEUBLES EN  
MAGASIN  
TELS QUE:

Sofas,  
fauteuils,  
causeuses recouverts  
de tissus ou de cuir,  
unités murales,  
tables et  
lampes de salon,  
mobiliers de  
chambre,  
mobiliers de cuisine,  
ensembles de  
matelas,  
meubles juvéniles.

# SUPER LIQUIDATION D'ENTREPÔT

# 37 heures

*d'économies extraordinaires*

**PAYABLE SANS INTÉRÊTS**

# L'AN PROCHAIN\*

**LE 12 JUIN 1995**

**LIVRAISON RAPIDE PARTOUT AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN**

## DÉBUTANT AUJOURD'HUI À 9 H

SUR TOUS NOS  
APPAREILS ÉLEC-  
TROMÉNAGERS

TELS QUE:

Réfrigérateurs,  
cuisinières,  
lave-vaisselles,  
laveuses, sècheuses

SUR TOUS  
NOS APPAREILS  
ÉLECTRONIQUES

TELS QUE:

Micro-ondes,  
téléviseurs,  
magnétoscopes,  
systèmes de son,  
radios et  
radiocassettes,  
caméras etc...

**Le leader**

**tm Trans-Meubles**

3297, BOUL. DU ROYAUME - JONQUIERE - QUÉBEC G7X 2W9 (418) 695-2181  
COMMANDE PAR TÉLÉPHONE, SANS FRAIS: 1-800-265-2181

**OUVERT LE  
DIMANCHE  
de midi  
à 17 heures**

\*Sujet à l'approbation de crédit. Achat minimum 300\$. Détails en magasin. Payable l'an prochain avec léger supplément.

272635(B)



# Fourre-tout



**RENCONTRE** - Dans le cadre d'une promotion radiophonique, madame Denise Boivin, une fidèle auditrice de CJAB, a eu l'occasion de rencontrer le chanteur vedette Rock Voisine, à Québec, pour lui poser une question lors d'une émission en direct pour le lancement de la chanson «J'entends frapper». C'est avec beaucoup d'émotion et de nervosité que Denise Boivin a discuté avec son idole.



**ACTIVITES** - Dernièrement, un groupe de personnes ont souligné, à l'occasion d'un 5 à 7, le début des activités du Havre de l'hospitalité d'Alma. Étaient présents, entre autres, Cécilia Gagnon, secrétaire, Julien Fortin, bénévole, Louise Simard trésorière et Yvon Drolet, bénévole.



**DIRECTEURS** - L'Association des directeurs et directrices d'école de la région a entrepris ses activités pour l'année 1994-95 sous la gouverne d'un nouveau conseil d'administration. On reconnaît dans l'ordre habituel Gaétan Legault, trésorier, Raymond Genest, communications, Jacques Vaillancourt, Daniel Brassard, secrétaire, Gilles Genest, relations professionnelles, Michel Gravel, président, Michel Girard, relations de travail, Yvan Minier, vice-président et André Dufour responsable du journal.

## Le but n'était pas bon...

«Je te dis que le joueur était hors jeu. On l'a bien vu lors de la reprise. Le but n'était pas bon...»

«Patrick Roy a gardé avec ses poteaux toute la soirée, il n'est pas bon, il est chanceux et c'est pour ça qu'il gagne un gros salaire...»

«Demers ne pourra pas faire des miracles toute l'année avec sa bande de «piochons», il vont finir par lâcher à un moment donné...»

«Le joueur que tu as repêché au premier choix s'est fracturé une épaule, hier, je t'avais dit qu'il était bâti sur une structure de maringouin. T'aurais dû choisir un autre joueur à sa place...»

C'est le genre de discussion auxquelles nous étions habitués à ce temps-ci de l'année. Hier, je dinais au bar le Stade, à Chicoutimi, un bar de sportifs ou les prises de bec musclées entre partisans des Canadiens et des Nordiques sont notoires.

Imaginez-vous donc que nos

mordus de la «puck» parlaient du Général Cédras en Haïti, de la secte du Temple du soleil, de la possibilité de la guerre au Koweït et des vidanges de La Baie. Généralement, ces fans du hockey passent l'heure du dîner à parler de leurs paris sportifs, des performances et contre-performances de certains joueurs et ça n'arrête pas.

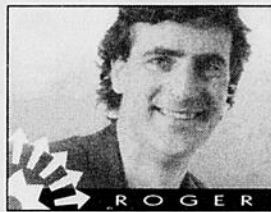
Dans le fond c'est une bonne affaire de ne pas avoir de hockey. Ça permet à plusieurs d'entre nous d'élargir nos horizons. Ça nous manque quand même un peu...

### Pneus d'hiver

J'ai la mauvaise habitude, au printemps, de ne pas changer les pneus d'hiver de ma voiture et de les conserver pendant tout l'été. Je fais le saut à chaque fois que mon garagiste me fais remarquer que je ne pourrais pas passer l'hiver

avec mes pneus usés.

J'ai hâte au jour où les pavés seront chauffés et que la technologie fournira des pneus efficaces qui n'useront pas. Je déteste passer une heure dans une salle d'attente que mes pneus soient changés.



BLACKBURN ROGER

Rien n'empêche que bientôt, un bon matin, on va se lever avec 15 centimètres de neige collante dans la rue. Les voitures glisseront dans les côtes, dans les fossés et dans les autres voitures. C'est la taxe de bienvenue de l'hiver, on ne s'en sort pas à chaque année. Même que, ça peut paraître sadique, mais je trouve ça le fun cette première journée d'hiver. Tout le monde est en retard au travail, les rues sont bloquées, les sableuses salissent nos rues et nos bottes sont mouillées bord en bord.

Patience, ça s'en vient...

## EN BAVARDANT

### Vidanges à La Baie

Je suis certain que si les Baie-riverains avaient accepté d'aménager un site d'enfouissement sanitaire, ils auraient trouvé le moyen de l'exploiter sur le plan touristique. Après «Robe noire» et «Shehaweh», Ville de La Baie et le Cap à l'ouest auraient pu devenir le site de tournage du téléroman «La p'tite vie» avec pôpa et môman qui seraient partis en vacances sur le site des vidanges offrant la plus belle vue en Amérique. J'imagine le couple le plus populaire du Québec assis sur un sac vert, regardant le fjord du Saguenay, pôpa disant à môman «tu es la «poubelle» du monde». Ghislain Bouchard sortirait sa plume pour écrire la «Fabuleuse histoire d'un sac de vidange. Le soleil se serait désormais levé sur les vidanges...

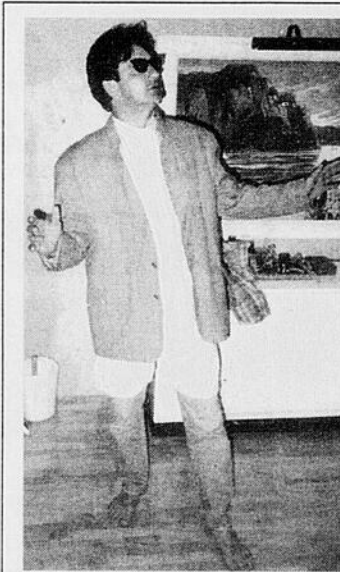
Ce sera pour une autre fois...

### Amisk

Il y a quelques mois, l'UPA émettait des actions en bourse de la Corporation régionale d'investissements Amisk au taux de 1\$. Au début, ces actions valaient 0,10\$. Immédiatement après leur émission, les actions valaient 1,60 \$ sur le marché de la bourse. Hier, Amisk clôturait à 2,40 \$. Il faut se réjouir de ces performances d'une entreprise de chez nous.

### Cascades

Hier, lors du conseil municipal de Jonquière, le maire Marcel Martel annonçait que le président de Cascades, Laurent Lemaire se donnait 15 jours pour



**BIEN PRIS...** - Regardez bien cette photo. Le photographe Jeannot Lévesque déteste se faire prendre sur pellicule. Il a posé, dernièrement, lors d'une soirée entre amis devant un appareil photo qu'il croyait sans film. Il a pris la pose d'un mannequin prêt pour une parade de mode. Remarquez comme il a de la classe. Pour une fois que l'arroseur est arrosé...

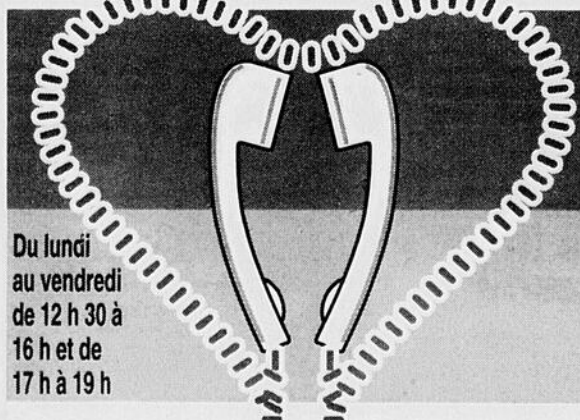
effectuer des calculs et évaluer les possibilités de redémarrage de l'usine de pâte Kraft. Dans le texte publié hier, on pouvait lire que d'ici 15 jours l'usine pourrait redémarrer. On aurait dû lire que d'ici 15 jours le processus de redémarrage pourrait être enclenché. Il est faux de penser que dans deux semaines, les ouvriers pourront se présenter à l'usine avec leur boîte à lunch.

### Le fantôme de la radio

Avant de débiter la séance du conseil de Jonquière, mardi dernier, le maire Martel a trouvé, sur la table devant lui, une enveloppe de presse qu'on remet aux médias pour qu'ils suivent les délibérations du conseil de ville. L'enveloppe était adressée à CJMT. Les collègues des autres médias l'ont déposée devant le maire en guise d'épitaphe et surtout pour qu'il retire du système informatique, le nom de la défunte station, histoire de ne pas tourner le fer dans la plaie...

### On l'a su

La Librairie Garneau, de Place du Royaume, recevra, le vendredi 14 octobre, l'écrivain Luc Morisset, auteur de «Le guide pratique de l'inventeur», publié aux éditions du Centre canadien d'innovations industrielles. L'auteur rencontrera les lecteurs entre 19h et 21h. Tous sont invités.



Du lundi  
au vendredi  
de 12 h 30 à  
16 h et de  
17 h à 19 h

# Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: 690-8825

Alma 668-4506 poste 825 - Saint-Félicien 679-3832 poste 825



# Un producteur de Rimouski obtient l'or

QUEBEC (PC) - C'est en soulignant la fierté du travail accompli de chacun des dirigeants d'entreprises agricoles du Québec que le nouveau ministre de l'Agriculture Marcel Landry a présenté, hier soir, les grands gagnants du concours de l'Ordre du mérite agricole 1994.

«Ces femmes et ces hommes, a-t-il dit, qui se distinguent par la qualité de leur travail et le souci de l'excellence, deviennent des modèles pour leur région et pour le Québec tout entier.»

La médaille d'or a été attribuée aux exploitants de la ferme laitière Gilles Proulx et Fils de Saint-Narcisse-de-Rimouski.

Dans la catégorie de la médaille d'argent, la première décoration est allée à la Ferme Florent Cloutier de Notre-Dame-du-Lac de Kamouraska-Témiscouata, une autre exploitation laitière.

La deuxième médaille d'argent a été remise à la Ferme Rodrigue et Frères de Saint-Anaclet, comté de Rimouski, spécialisée dans la production laitière.

La troisième médaille d'argent a également été attribuée à une exploitation laitière, la Ferme Amidon Enrg d'Amqui, dans la Matapédia.

Dans la catégorie de bronze, la première médaille est allée à la Ferme Marc-A. Turcotte de Val-Brillant dans la Matapédia, la deuxième à la Ferme du Parc de Luceville dans le comté de Rimouski et la troisième à la Ferme Marial de Baie-des-Sables dans la circonscription de Matane.

La 105e édition annuelle du concours de l'Ordre du mérite agricole s'est déroulée dans la majeure partie du Bas-Saint-Laurent-Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine, de l'Abitibi-Témiscamisque du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Côte-Nord ainsi que dans le comté de Charlevoix.

Il y a eu 110 concurrents. Parmi eux, 19 convoitaient la médaille d'or, 24 une médaille d'argent et 67 une médaille de bronze.

En rendant hommage à tous ceux qui relèvent quotidiennement

«le défi de l'excellence», le ministre Landry a rappelé qu'ils pouvaient compter «sur l'appui total de votre ministre de l'Agriculture».

«Vous êtes un rouage essentiel au développement économique de votre milieu et de tout le Québec», a-t-il déclaré.

De son côté, le président de la

Coopérative fédérée du Québec, Paul Massicotte, un des commanditaires de l'événement, a parlé des changements «imposés au monde agricole», en mentionnant les nouvelles règles du GATT, celles de l'Environnement «et d'autres facteurs qui échappent aux producteurs tels l'état des finances publiques et

de l'économie».

«Devant cette situation, a-t-il précisé, deux choix s'imposent: sombrer dans la passivité parce que certains changements nous sont imposés ou prendre les devants en vue de maîtriser notre destinée en agissant sur ce que nous contrôlons.»

Dans son exposé, le ministre de

l'Agriculture a lui aussi applaudi à la ténacité des producteurs agricoles.

«Je pourrais dire que si l'agriculture est demeurée aussi dynamique et performante qu'elle l'est aujourd'hui, c'est qu'il y a des hommes et des femmes qui croyaient profondément à ce qu'ils faisaient.»

HEAD • SALOMON • SKIS DYNASTAR • KASTLE • LOOK • ROSSIGNOL • VOIKI • TYROLIA • LANGE • MARIAL • ELAN • NORDICA

## SUPER VENTE

# Ski chaud



Yvon Blackburn  
**Podium** sports

### LIQUIDATION DE SKIS ALPIN

Rég.: 549,99 \$ à 899,99 \$

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| Rossignol 7MX        | 329,99 \$ |
| Rossignol DV6S       | 299,99 \$ |
| Kastle 5.0           | 399,99 \$ |
| Volkl Vario VP19     | 549,99 \$ |
| Volkl P10SL - P10SLC | 469,99 \$ |
| Volkl SP9 - SL - SLC | 449,99 \$ |

Quantités et grandeurs limitées

### LOTS DE SKIS

HEAD - ELAN - ROSSIGNOL DYNASTAR

Rég.: 199,99 \$ à 249,99 \$

Prix *Ski chaud* **129,99 \$**

### FIXATIONS: ADULTES

Rég.: 199,99 \$ à 249,99 \$

|             |          |
|-------------|----------|
| Marker M38  | 89,99 \$ |
| Tyrolia 570 | 99,99 \$ |

VALIDE JUSQU'AU 29 OCTOBRE 1994

### FIXATIONS: JUNIORS

Rég.: 99,99 \$ à 119,99 \$

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Salomon 57 mini | 49,99 \$ |
| Marker M8       | 49,99 \$ |
| Look Jr         | 49,99 \$ |

### LIQUIDATION DE BOTTES

Rég.: 379,99 \$ à 699,99 \$

|                          |           |
|--------------------------|-----------|
| Nordica Grand Prix 90 CK | 399,99 \$ |
| Nordica Grand Prix 80    | 299,99 \$ |
| Nordica 982 Racing-982   | 169,99 \$ |
| Lange 4.71 Hommes        | 199,99 \$ |

### LOTS DE BOTTES

NORDICA - ROSSIGNOL MUNARIE - SALOMON

Rég.: 159,99 \$ à 179,99 \$

Spécial: **99,99 \$**

### AIGUISAGE DE SKIS ET PLANCHES

à partir de: **7,99 \$**

## GAGNEZ

1 DES 6 BONS D'ACHATS DE 100 \$

«Avec tout achat de vêtements ou d'équipements, de ski Alpin, ski de fond et planche à neige.»

**ACHAT MINIMUM: 100 \$**  
(non applicable sur mise de côté)

### LIQUIDATION

COLLECTION DE VÊTEMENTS ADULTE «93-94»

RABAIS de 50% À 70%

### LIQUIDATION

COLLECTION DE VÊTEMENTS JUNIOR «93-94»

RABAIS de 50%

### LIQUIDATION

COLLECTION DE VÊTEMENTS JUNIOR «94-95»

RABAIS de 20%

### LOTS DE LUNETTES DE SKIS ET BÂTONS

à 50%

**Yvon Blackburn**

**Podium** sports

PLACE du

**Saguenay**

**Super vente**

**BOSE**

**Acoustimass®-5**

200 W / CANAL



SPÉCIAL: **995 \$**

**RSVP Électronique**

1920, Mellon - Arvida

**548-5339**

**PAYABLE 12 MOIS SANS INTÉRÊTS**



# Luc Jouret demeure introuvable

GENEVE (Reuter, AP)-Alors que Luc Jouret, le gourou de l'Ordre du temple solaire, est toujours recherché par les polices canadienne, suisse et australienne, un magazine suisse affirme que la secte détient des avoirs bancaires de plus de 93 millions \$ US en Australie.

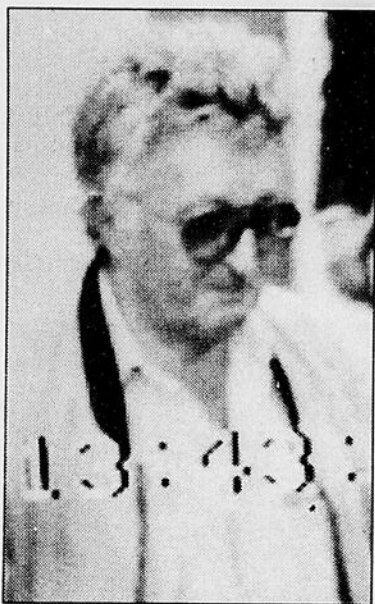
En effet, selon «L'Hebdo» de Lausanne, la secte de l'Ordre du Temple solaire possède au moins 93 millions \$ US déposés sur des comptes bancaires en Australie.

Le juge genevois Daniel Dumartheray a envoyé des commissions rogatoires en Australie pour bloquer des comptes à la Commonwealth Bank de Sydney ouverts par le chef de la secte, Joseph Di Mambro.

Selon le magazine, les massacres de Morin Heights, au Québec, de Salvan et de Cheiry sont liés à l'argent. Samedi dernier, le juge fribourgeois André Piller, parlant des documents bancaires saisis à Genève, avait déjà parlé de «surprises étonnantes» et n'avait pas caché que l'argent, au centre d'une forte rivalité entre Luc Jouret et Di Mambro, retrouvé mort à Salvan, pouvait expliquer la tuerie.

Par ailleurs, personne n'a encore pu établir qui avait posté des lettres de l'Ordre du temple solaire à des organes de presse suisses et français quelques heures seulement après la découverte des cadavres à Cheiry et à Granges-sur-Salvan. Le ministre de l'Intérieur français Charles Pasqua en a également reçu une copie.

Or, la télévision suisse a rap-



**PHOTO** - La police australienne a livré une photo remontant à 1993 et qui a été prise en Australie du leader Joseph Di Mambro. Son corps a été identifié parmi les victimes en Suisse.

porté, sans révéler ses sources, que ce serait le fils d'une vedette sportive française qui aurait mis ces lettres à la poste, après les avoir reçues en mains propres de Luc Jouret, peu après les deux incendies du 4 octobre.

## Arme du crime

Un pistolet de calibre 22 muni d'un silencieux retrouvé mardi dans les décombres de Granges pourrait «être l'arme ou l'une des armes» ayant servi à exécuter 20 des 23 victimes de Cheiry, indique le juge d'instruction suisse André Piller.

Vingt-trois sachets en papier aluminium contenant pour

certaines une poudre non identifiée ont également été retrouvés dans une poubelle du chalet de Cheiry.

Le ou les meurtriers auraient donc commis leur forfait à Cheiry avant de se rendre à Granges, à 160 km au sud, où l'incendie a été signalé trois heures plus tard qu'à Cheiry.

Au total 53 personnes ont péri dans le carnage, 48 en Suisse et cinq au Québec.

La télévision suisse-romande a affirmé hier que deux Suisses décédés dans le carnage, Joël Egger, un chauffeur routier, et sa compagne Dominique Bellaton, une employée d'agence de voyages, s'étaient d'abord rendus au Québec pour tuer deux membres de l'Ordre solaire et leur bébé.

Les cadavres d'Antonio Dutoit, de sa femme Nicky Robinson et de leur bébé avaient été découverts lacérés de coups de couteau dans les décombres de la maison incendiée à Morin Heights, dans les Laurentides, quatre jours avant le drame en Suisse.

Selon la télévision suisse-romande, les trois fusils de Joël Egger ont été retrouvés dans les décombres du chalet de Cheiry et les cadavres du couple dans ceux de Granges.

## Jouret introuvable

Au lendemain de la découverte du corps de Camille Pilet parmi les victimes de l'Ordre du temple solaire, Luc Jouret, le gourou de la secte, restait mercredi introuvable en dépit des recherches conjointes des polices helvétique, canadienne et australienne.

Selon les enquêteurs suisses, Luc Jouret pourrait figurer parmi les 48 cadavres découverts dans les chalets de Cheiry et de Granges-sur-Salvan, en Suisse, comme Camille Pilet et Joseph Di Mambro, les deux autres dirigeants de la secte.

«Nous n'avons encore rien de concret», a reconnu Carlo Kuonen, le porte-parole de la police suisse.

Le mystérieux gourou fait toujours l'objet d'un mandat d'arrêt international et il est «activement» recherché, a-t-il précisé.

L'enquête s'étend aujourd'hui

à trois continents: l'Europe, avec la Suisse, la Belgique et la France, l'Amérique avec la piste québécoise, et l'Australie où Jouret pourrait s'être réfugié.

Les services de sécurité des aéroports australiens ont été placés en état d'alerte pour l'intercepter Luc Jouret, au cas où il chercherait à entrer clandestinement en Australie.

Les médias suisses précisent que Luc Jouret a passé plusieurs coups de téléphone en Australie dans les semaines précédant la tragédie, peut-être pour organiser sa fuite.

«Nous souhaitons que tous ceux qui disposent d'informations sur Jouret, Di Mambro ou la secte nous en fassent part», a dit un porte-parole de la police australienne en précisant avoir déjà reçu des appels d'habitants de Sydney, Melbourne et Brisbane depuis l'appel à témoin paru mercredi mais il s'est refusé à en dire davantage.

La police australienne a fait paraître mercredi dans la presse deux photos inédites de Joseph Di Mambro, le défunt no 2 supposé de l'Ordre du temple solaire, pour tenter de faire toute la lumière sur les ramifications de la secte en Australie.

L'une des photos montrant Di Mambro a été prise en 1993 sur l'aéroport de Brisbane, dans l'Etat australien du Queensland. La police a refusé de préciser d'où provenait l'autre cliché.

Par ailleurs, la police fédérale australienne a ouvert une enquête à la suite de révélations selon lesquelles Joseph Di Mambro et Luc Jouret dont on est sans nouvelles depuis le carnage de la semaine dernière, se sont fréquemment rendus en Australie de 1986 à 1994.

Joseph Di Mambro aurait même résidé de novembre 1993 à avril 1994 dans le Queensland et y aurait loué plusieurs appartements.

## Ordre du temple solaire

# Hydro-Québec ne tiendra pas d'autre enquête

MONTREAL (PC)-Hydro-Québec n'a pas l'intention d'ordonner une nouvelle enquête sur les liens d'une quinzaine de ses employés, dont des cadres, ayant appartenu à l'Ordre du temple solaire (OTS) en 1993.

Le porte-parole de la société d'Etat, Guy Versailles, a déclaré hier que rien n'avait été négligé par les enquêteurs de l'entreprise l'an dernier.

Selon lui, il n'est pas question de recommencer l'exercice.

A l'époque, cette enquête avait écarté la thèse d'une infiltration massive de l'Ordre du temple solaire au sein d'Hydro-Québec.

M. Versailles a ainsi rejeté les doléances du Syndicat professionnel des ingénieurs d'Hydro-Québec, qui réclamait de nouveau la tenue d'une telle enquête.

Le président du syndicat, Louis Champagne, a soutenu que la situation était inquiétante en raison des récents événements tragiques survenus en Suisse et à Morin Heights.

Selon lui, des individus reconnus comme étant membres de l'Ordre du temple solaire en 1993 sont toujours actifs à Hydro-Québec.

VENTE ET LOCATION

## ABRIS D'AUTOS

- Confection
- Réparation
- Cabanon
- Portique
- Abri-d'auto

11'x16'x6'6" suprême

329\$

11'x20'x6'6" suprême

399\$

549-7949

## NEZ 0 VENT

2291, boul. Du Royaume, Chicoutimi • Jonquière

**L'hiver est à nos portes**  
**Procurez-vous**  
**un véhicule 4x4 économique**

**1990, SUBARU JUSTY 4X4**



4 cylindres, manuel, balance de garantie du manufacturier

**1989, BMW 325 IX**



Traction intégrale, 6 cylindres, automatique, air climatisé, entièrement équipé, 70 000 km.

**LE CENTRE D'ACHAT**  
**DE LA VOITURE D'OCCASION**

**PERRON**



**CHICOUTIMI**

930, boul. Talbot **CHICOUTIMI** 549-7633



Pour recruter des membres

# Luc Jouret a vendu des cassettes

MONTREAL (PC)-Luc Jouret a livré ses enseignements dans une collection de 22 cassettes audio qu'il a vendues au Québec et qui lui ont servi à recruter des membres pour l'Ordre du Temple solaire. Yolande Brillon a acheté «la collection du Dr Jouret» il y a quatre ans dans un kiosque du Salon des médecines douces, à Montréal.

Rencontrée hier, Mme Brillon n'était pas très fière d'avoir payé 500 \$ pour ces cassettes produites par les Editions Atlanta.

«Je suis très impliquée au niveau des produits naturels, de l'environnement et de l'écologie et c'est comme ça qu'ils m'ont attrapée.»

Mme Brillon n'a pas écouté les 22 cassettes. Au moins la moitié

de celles qu'elle a acquises sont toujours enveloppées de plastique. Lorsqu'il a été question de l'enquête sur l'infiltration de la secte au sein d'Hydro-Québec, elle a mis sa collection au rancart.

«J'ai fini par avoir peur de me faire faire un lavage de cerveau si j'écoutais toutes ces cassettes.»

Au moment d'acheter la collec-

tion, Mme Brillon avait candidement donné son adresse.

Elle a reçu beaucoup de documentation de Luc Jouret par la poste.

Entre autres, relate-t-elle, on l'avait invitée à deux ou trois occasions à un stage «d'approfondissement» à la ferme de Sainte-Anne-de-la-Pérade.

L'offre semblait intéressante à

priori, mais Yolande Brillon a toujours refusé.

Mais c'est de cette manière, selon elle, que l'Ordre du Temple solaire réussissait à recruter des membres.

On y parlait d'abord de médecines douces, de produits homéopathiques et d'écologie. Puis on déviait lentement vers le monde malade, la société en perdition, la pollution, la fin du monde...

Les titres des 22 cassettes, qui ont chacune une jaquette individuelle, témoignent un peu de ce cheminement.

En voici quelques-uns: «Alimentation et rayonnement de l'homme», «L'argent et la liberté», «La violence et la paix», «L'intoxication digestive» et, surtout, «Le temps fondamental de la vie: la mort».

Incinérateurs de Cintec

## Québec prêt à garantir les prêts

MONTREAL (PC)-Québec a décidé de garantir jusqu'à 80 pour cent les pertes que pourraient encourir des banquiers européens sur un prêt de 5,5 millions \$, contracté par la société Cintec pour acheter deux incinérateurs à Q BPC, rapporte le quotidien Le Devoir.

Un de ces deux incinérateurs doit servir à détruire d'ici un an ou deux les BPC «orphelins» de la province, entreposés à Saint-Basile-le-Grand, Shawinigan et Baie-Comeau.

Ce projet d'élimination est en audiences depuis le début de l'été et le rapport du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) est en rédaction.

Plusieurs organismes et citoyens ont réclamé durant les audiences, au début de l'été, que Québec fasse subir à cet incinérateur des tests rigoureux avant d'honorer le contrat de 20 millions \$ accordé l'an dernier à Cintec pour détruire les BPC.

Selon Le Devoir, la décision du gouvernement de fournir des garanties financières aux prêteurs européens de Cintec, pouvant atteindre 5,28 millions \$, a été prise par le cabinet provincial 12 jours avant l'élection pro-

vinciale de septembre.

Cette décision n'a pas été connue avant le 21 septembre, soit neuf jours après l'élection, compte tenu des délais encourus pour la publication des décrets dans la Gazette officielle.

L'arrêté en conseil 1314-94 mandate la Société de développement industriel (SDI) pour «garantir 80 pour cent de la perte sur un prêt de 5,5 millions \$, soit une garantie d'un montant total maximal de 5,28 millions \$ en capital, intérêts et frais relatifs à un prêt contracté par Cintec Environnement inc., pour l'acquisition de deux usines mobiles pour l'incinération de BPC, le tout selon les termes et conditions stipulées par la société».

L'octroi de ces garanties a suscité des remous et des inquiétudes au sein du nouveau gouvernement, qui a entrepris d'examiner au cours des derniers jours les conséquences politiques et financières.

Le Devoir rapporte avoir appris de sources dignes de foi que Québec est particulièrement embarrassé par le fait que cette décision semble «lier les mains du ministre de l'Environnement et de la Faune (MEF),

qui doit recommander au gouvernement, après le rapport du BAPE, s'il faut retenir cette technologie ou non, ou lui imposer des tests rigoureux avant de passer à l'action. Ce qu'on découvre maintenant, c'est que si on

dit non à cette technologie ou si l'incinérateur ne passe pas les tests qu'on pourrait lui imposer, c'est le Trésor public qui risque d'absorber une partie de la perte», a expliqué un haut fonctionnaire de ce ministère.

NOUS AVONS BÂTI LA PLUS GRANDE BANQUE AU PAYS, UN CLIENT À LA FOIS.

### VOICI UNE ANNONCE POUR MARIA SPENSIERI

*Nous avons remarqué qu'un de vos  
CPG va bientôt arriver à échéance. Avez-  
vous décidé ce que vous voulez en faire?*

*Vous pouvez opter pour un nouveau  
CPG Privilège ou encore choisir notre  
nouveau dépôt à terme Optimum. Tous deux  
vous offrent d'excellents taux et toute la  
souplesse nécessaire.*

*Si vous avez besoin d'informations,  
communiquez avec votre directeur de  
comptes, il vous expliquera ce qui peut  
s'offrir à vous.*



BANQUE ROYALE

Avec vous.

**NOUVEAU - NOUVEAU**

**P.D.L. Inc. Montréal**  
BUREAU DE CHICOUTIMI  
1169, rue Manic, 693-4666

**JEFFREY - CLEVELAND - CAM CHAÎNE - AIR FLEX**

**AU SERVICE DE L'INGÉNIERIE  
DEPUIS 1962**

**RÉAL SPÉCIALISTE**  
**ROULEMENT • TRANSMISSION MÉCANIQUE**

- Accouplements et limiteurs de couple
- Chaîne et roues dentés
- Courroies et poulies
- Joint d'étanchéité
- Réducteurs
- Valves et cylindres
- Boyaux et tuyauterie
- Convoyeur et manutention
- Freins et embrayages
- Moteurs
- Engrenages et système variable
- Vis à billes

**2 REPRÉSENTANTS À VOTRE SERVICE**

**CLEVELAND - AIR FLEX - CAM CHAÎNE**



## La position américaine met plus de pression sur l'Irak

NATIONS UNIES (Reuter) - Les Etats-Unis ont proposé mercredi au Conseil de sécurité de l'Onu une résolution interdisant à l'Irak de déployer dans le sud du pays plus d'armes et de troupes qu'il n'y en avait avant la crise.

Des responsables français et britanniques ont apporté leur soutien à cette proposition, en retrait sur la zone d'exclusion totale évoquée auparavant.

«Les Irakiens doivent se retirer là où ils étaient avant de déployer un important dispositif de troupes à la frontière koweïtienne», a déclaré un diplomate.

«La seconde partie de la proposition américaine est que les Irakiens ne pourront renforcer le dispositif militaire déjà en place dans le sud», a-t-il ajouté.

L'ambassadeur américain à l'Onu Madeleine Albright a présenté cette proposition aux quatre autres membres permanents du Conseil de sécurité - la Russie, la Grande-Bretagne, la France et la Chine.

Le ministre russe des Affaires étrangères, Andrei Kozirev, qui doit prochainement se rendre à Bagdad, sera à New York lundi et rencontrera les membres du Conseil de sécurité, ont déclaré des diplomates. Jusqu'à cette date, la Russie préférerait que le Conseil ne prenne aucune mesure, ont-ils ajouté.

Avant la réunion des Cinq, un responsable américain avait déclaré que Washington souhaitait le «retour au statu quo.»

Il avait démenti que les Etats-Unis aient proposé la création de zones d'exclusion pour les troupes et les armes irakiennes «du type de celles présentées dans la presse.»

La France avait pris mercredi ses distances envers les Etats-Unis en estimant notamment

que les mouvements de troupes irakiens en Irak ne contrevenaient pas aux résolutions des Nations unies.

Le ministre des Affaires étrangères, Alain Juppé, avait souli-

gné que les participants au conseil restreint de l'Onu ne s'étaient pas montrés «favorables» à la proposition américaine d'instaurer une zone d'exclusion terrestre dans le sud de l'Irak.



CONSEIL - Le président Saddam Hussein a présidé, hier à Bagdad, une séance du conseil de la révolution irakienne en compagnie de ses principaux collaborateurs. Une résolution interdisant à l'Irak de déployer dans le sud du pays plus d'armes et de troupes qu'il n'y en avait avant la crise était à l'ordre du jour. (Photo PC)

### Golfe persique

## Perry va consulter

WASHINGTON (AP) - Le secrétaire américain à la Défense, William Perry, s'est envolé mercredi pour le Golfe où il doit rencontrer responsables militaires et soldats américains qui continuent d'être déployés dans la région en dépit du retrait total des forces irakiennes de la frontière avec le Koweït annoncé par Bagdad.

Dès son arrivée jeudi, M. Perry doit s'entretenir avec de hauts responsables gouvernementaux en Arabie saoudite et au Koweït. Il doit également rendre visite aux troupes américaines.

Le général Richard Neal, commandant américain dans le Golfe et numéro deux du Commandement central-l'organisation militaire en charge au Proche-Orient-l'informera par ailleurs du déploiement des forces américaines.

**SUPER PARTY**

**Halloween**

AVEC **systeme D**

**SAMEDI 29 OCTOBRE**  
**au VIEUX THÉÂTRE**

Artiste invité: **GAËTAN SYLVAIN, humoriste**

**À GAGNER 50 BILLETS**

Écoutez chaque jour **ckrs 590**  
l'émission **JUKE BOX 59** du lundi au vendredi  
14 h 15 à 15 h 45 pour les tirages.

Prix de présence  
parmi ceux  
qui porteront  
le costume  
retro ou  
d'halloween

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Faites parvenir à: **CKRS RADIO 590**  
121, Racine Est  
C.P. 1090, Chicoutimi  
G7H 5G4

Adm.: 12,50 \$ Taxes incluses

En collaboration avec: **progrès dimanche ckrs 590**

**Ville de La Baie**  
Billets en vente:  
Tabagie 580, Chicoutimi / Tabagie Nelson, Jonquière / Rest. Lucerne, La Baie

# VENTE

*anniversaire*

**Païement en février 1995\***

|                                                                               |                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Banc de comptoir</b><br/>24 ou 18 pouces de haut</p> <p><b>69\$</b></p> | <p><b>Miroir sur pied</b></p> <p><b>2495\$</b></p>                            |
| <p><b>Porte-revues</b><br/>Blanc ou noir</p> <p><b>1195\$</b></p>             | <p><b>Table porte-revues</b></p> <p><b>1495\$</b></p>                         |
| <p><b>Table porte-revues</b></p> <p><b>3295\$</b></p>                         | <p><b>Chaise berçante</b><br/>Sur billes, inclinable</p> <p><b>199\$</b></p>  |
| <p><b>Meuble TV/vidéo</b><br/>Blanc ou noir</p> <p><b>99\$</b></p>            | <p><b>Tous les laminages à liquider</b></p> <p><b>40% à 80% de rabais</b></p> |

\*Achat minimum 300 \$ avant taxes. Taxes payables à l'achat.

## dixVersions

**Le design accessible!**

1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010  
Edifice Potvin Tremblay Meubles



# Le magasinage se passe surtout dans les épiceries

TORONTO (PC) - Le consommateur moyen passe 45 minutes de son temps de magasinage à l'épicerie, il y achète 32 produits et dépense un peu plus de 82 \$.

D'autre part, si les Canadiens disent consacrer à l'épicerie à peu près le même montant qu'il y a six ans, ils estiment en avoir moins pour leur argent.

C'est ce que révèle le plus récent sondage réalisé par les Manufacturiers de produits d'alimentation du Canada.

Selon les dirigeants de l'industrie, les consommateurs ne sont pas pas encore remis de la récession.

«Je crois que les Canadiens

sont toujours grognons; ils ont encore une certaine trouille», a affirmé le président de Colgate-Palmolive Canada, David Conn.

Un représentant des consommateurs, David Cohen, a soutenu de son côté que ceux-ci sont devenus plus circonspects et plus exigeants.

Selon M. Cohen qui est doyen de la faculté de droit de l'Université de Victoria, l'industrie a une image dépassée du consommateur moyen; il a notamment souligné que le sondage ne semblait pas prendre en considération les différences raciales et culturelles.

Le sondage a été fait par la

poste en avril dernier auprès de 984 personnes.

Le montant de 86 \$ par semaine que le consommateur moyen dépense à l'épicerie est pratiquement demeuré inchangé par rapport à 1988.

La qualité nutritive des aliments est, par ailleurs, considérée comme très ou extrêmement importante par 74 pour cent des consommateurs, le plus haut pourcentage jamais atteint.

Huit personnes sur 10 se disent préoccupées avant tout par la teneur en gras des aliments; les gens de l'Atlantique font exception à cette règle.

## Cancer du sein

# Un gène «porteur» est isolé

TORONTO (PC) - Des chercheurs montréalais ont isolé un gène qui prédispose les femmes au cancer du sein, et un nouveau médicament qui contribue à la lutte contre ce cancer, la première cause de décès des femmes en Amérique du Nord.

Les participants à un colloque ont principalement appris qu'une équipe de chercheurs, sous la direction du docteur Steven Narod, de l'Université

McGill, à Montréal, a récemment isolé un gène présent dans une proportion de 1 sur 500 à 1 sur 1000 femmes atteintes de cancer du sein. Ce cancer frappe une femme sur neuf.

Ce gène, appelé BRCA1, provoque de 2 à 5 pour cent des cancers du sein et de 5 à 10 pour cent des cancers des ovaires.

Le Dr Narod a rapporté que 90 pour cent des femmes porteuses du gène BRCA1 développent

ront un cancer du sein ou de l'ovaire avant l'âge de 70 ans.

La découverte du gène aidera à identifier certaines des femmes susceptibles de développer la maladie, a indiqué le Dr Maureen Trudeau, du Women's College Hospital à Toronto.

Elle a ajouté qu'on travaille à élaborer un test qui permettrait de déterminer, par exemple, si les filles de victimes du cancer du sein sont porteuses du gène.

**LE SALON DES INVENTEURS ET DES PATENTÉUX**  
du Saguenay - Lac-Saint-Jean  
Chapais-Chibougamau

DU 12 AU 16 OCTOBRE 1994  
CENTRE DES CONGRÈS  
«LE ROUSSILLON»  
POUR INFORMATION:  
662-9255

## HORAIRE DU SALON DES INVENTEURS ET DES PATENTÉUX

### HEURES D'OUVERTURES

#### Le mercredi 12 octobre 1994

17 h Ouverture officielle (sur invitation)  
19 h à 21 h Ouverture au public

#### Le jeudi 13 octobre 1994

13 h à 17 h - 18 h à 21 h

#### Le vendredi 14 octobre 1994

13 h à 17 h - 18 h à 21 h

#### Le samedi 15 octobre 1994

13 h à 17 h - 18 h à 21 h

#### Le dimanche 16 octobre 1994

11 h à 17 h



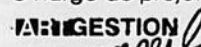
Une présentation du



Une invitation de la



Chargé de projet



Saguenay -  
Lac-Saint-Jean



**JONQUIÈRE**  
3718, boul. Harvey  
**695-3836**  
**CHICOUTIMI**  
1021, boul. de l'Université  
**696-3221**



## WHOPPER\*

OBTENEZ UN WHOPPER À 1,69\$ À L'ACHAT D'UN FRITE ET D'UNE BOISSON GAZEUSE DE FORMAT MOYEN

Veuillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les restaurants Burger King\* participants.

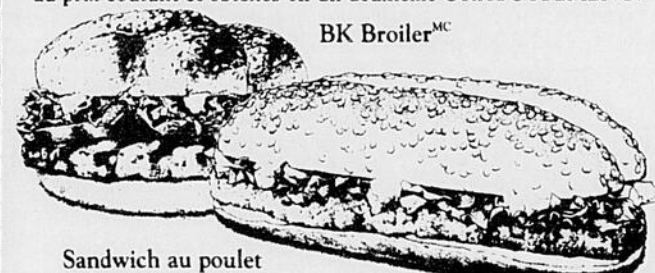


DATE D'EXPIRATION: 31 OCTOBRE 1994

**«Mets-en que c'est bon!»**

**GRATUIT\*** BK Broiler<sup>MC</sup>  
(poulet grillé sur le feu)  
ou Sandwich au poulet

\* Achetez un BK Broiler<sup>MC</sup> au prix courant et obtenez-en un deuxième GRATUITEMENT! ou \* Achetez un Sandwich au poulet au prix courant et obtenez-en un deuxième GRATUITEMENT!



Sandwich au poulet

Veuillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les restaurants Burger King\* participants.



DATE D'EXPIRATION: 31 OCTOBRE 1994

**«Mets-en que c'est bon!»**



## WHOPPER\*

OBTENEZ UN WHOPPER À 1,69\$ À L'ACHAT D'UN FRITE ET D'UNE BOISSON GAZEUSE DE FORMAT MOYEN

Veuillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les restaurants Burger King\* participants.



DATE D'EXPIRATION: 31 OCTOBRE 1994

**«Mets-en que c'est bon!»**



# Gérald Godin meurt paisiblement



**DECES** - Gérald Godin est décédé chez lui, Plateau Mont-Royal, un quartier situé dans la circonscription de Mercier, qu'il a représentée à l'Assemblée nationale, de novembre 1976 jusqu'au scrutin du 12 septembre dernier.

(Photo PC)

MONTREAL (PC) - L'écrivain et ancien député péquiste Gérald Godin est décédé, paisiblement, hier matin, à sa résidence de Montréal. Il aurait eu 56 ans le 13 novembre. Le disparu était atteint d'une tumeur au cerveau depuis une dizaine d'années.

Gérald Godin ne parlait plus depuis deux jours, a indiqué un membre de la famille. «Nous lui parlions et il avait l'air de nous reconnaître.

Il ne semblait pas souffrant», a dit sa belle-soeur Fabienne Julien, rejointe par téléphone peu après le décès.

Mais le malade s'était beaucoup affaibli ces derniers jours. Il est décédé chez lui, Plateau Mont-Royal, un quartier situé dans la circonscription de Mercier, qu'il a représentée à l'Assemblée nationale, de novembre 1976 jusqu'au scrutin du 12 septembre dernier.

Une de ses dernières sorties

publiques avait eu lieu le 7 août, pour appuyer Robert Perreault qui brigait alors l'investiture du Parti québécois.

Quelques jours après le scrutin, M. Godin a confié au quotidien *Le Nouvelliste*, de Trois-Rivières, venu le rencontrer chez lui, qu'il avait suivi la campagne électorale de très près et qu'il était confiant de voir le prochain référendum «et de le gagner à part ça». Il a même ajouté qu'il se sentirait capable d'accepter «une bonne job de ministre».

La piqure de la politique n'a jamais quitté celui qui a été député de Mercier pendant 18 ans, de 1976 jusqu'à récemment, et ministre durant cinq ans dans les gouvernements Lévesque et Pierre Marc Johnson. Jusqu'à la fin, le poète-politicien aura gardé un grand optimisme quant à son état de santé. Il se tenait au courant de tout et Gérald Godin s'était intéressé de très

près au choix du candidat qui devait lui succéder comme député péquiste de Mercier, Robert Perreault.

«Les nouvelles sont plutôt bonnes. Ça va, je vais m'en sortir», confiait-il dans cette entrevue publiée le 19 septembre dernier.

Son goût de la politique constituait le principal rempart de Gérald Godin contre la terrible maladie qu'il combattait depuis dix ans. «Ce goût n'est pas effacé du tout. Ça donne toujours le goût de s'en mêler et de changer des choses. Surtout le goût de participer, ça tient le moral vivant».

## Hommage au politicien et au poète

QUEBEC (PC) — Anciens collègues et adversaires de Gérald Godin ont souligné hier le courage, la sensibilité, l'intelligence et la franchise du «poète» qui laissera le souvenir d'un excellent parlementaire apprécié de ses électeurs.

En vacances, le premier ministre Jacques Parizeau a rendu hommage au défunt par le biais d'un télégramme envoyé à son

épouse, Mme Pauline Julien: «Le Québec perd un de ses meilleurs hommes. A travers toutes les fonctions qu'il aura exercées, ce sont d'abord ses qualités de cœur qui m'auront marqué.

«Gérald Godin était d'une générosité sans bornes et cela accompagnait chacun des gestes qu'il posait. Ces dernières années, alors qu'il était affligé par une grave maladie, il aura

démontré qu'il était doté d'un rare courage. Il avait aussi, comme on le sait, une façon toute particulière de conquérir le cœur des nouveaux Québécois et de les accueillir parmi nous», a ajouté M. Parizeau.

«Gérald restera dans la mémoire des gens de Mercier un député proche et aimé de son monde», a commenté pour sa part le député de Mercier, Robert Perreault, qui a remporté son investiture grâce à l'appui du regretté député. «Je conserverai le souvenir du poète qui n'aura pas hésité à se lancer dans l'arène politique pour faire triompher une certaine vision de l'avenir du Québec que nous avions en commun.»

### Départ

«Plusieurs de ses amis pleurent son départ et avec raison», a affirmé Guy Chevrette, ministre d'Etat au Développement, au terme du conseil des ministres. «Le bonhomme a marqué le Québec à sa façon. Il a également connu les injustices du système, ayant été emprisonné en raison de la loi sur les mesures de guerre.»

Jean Garon a dit que le Québec perdait un gros morceau, l'homme le plus généreux qu'il a rencontré. «Il aurait donné tout ce qu'il avait. D'ailleurs, il a dû en donner une bonne partie. Il était profondément libre et généreux.

«Il était un gars du terroir qui parlait souvent de Trois-Rivières, la ville où il a vu le jour et passé son enfance. Il avait aussi une passion pour l'origine des mots dans différentes langues.»

Le ministre de l'Éducation a entretenu une relation intime avec M. Godin, qui l'a d'ailleurs appuyé lors d'une course au leadership du parti «parce que, dis-ait-il, je gagnais souvent mes batailles avec Ottawa», a-t-il confié en riant. Les deux hommes ont ressassé de bons souve-

nirs ensemble lors d'une rencontre d'une heure vers la fin de la dernière campagne électorale.

«Gérald semblait en bonne forme et il était de bonne humeur, a raconté M. Garon. Il m'a fait parvenir un message après les élections mais je n'ai pu lui reparler parce qu'il était gravement malade.»

Le député libéral de Verdun, Henri-François Gauthier, s'est dit «profondément attristé» par la mort de son ancien rival. «Je respectais beaucoup Gérald avec qui j'ai partagé plusieurs points de vue en matière de justice sociale à l'époque où il était journaliste à Québec-Press», a rappelé M. Gauthier.

«J'étais candidat du NPD dans Mercier en 1976 quand il a été élu pour la première fois. Nous étions restés de bons amis malgré nos divergences d'opinions quant au statut du Québec.»

Pour le député de Verdun, «Gérald était respecté de tout le monde. Les gens l'appréciaient beaucoup, même s'il était un adversaire, en raison de sa grande sincérité.»

### Lucien Bouchard

A Ottawa, le décès de l'ex-ministre et député péquiste Gérald Godin a affligé le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard.

«L'annonce de la mort de votre mari m'a profondément touché», a-t-il indiqué dans un télégramme transmis hier à son épouse Pauline Julien.

«Gérald Godin était un poète au langage vrai et aux images fortes, un homme libre et un esprit ouvert à tout ce qui est humain, a poursuivi M. Bouchard. Proche de l'âme québécoise, il a su, par l'intensité de son engagement et l'expression de ce qu'il percevait de la réalité universelle et québécoise, créer un lien avec ce peuple qu'il a aimé sans complaisance.



Jacques Parizeau



Lucien Bouchard

«Je partage avec tous ceux et celles qui l'ont connu la douleur de perdre un être irremplaçable.»

Pour sa part, le premier ministre Jean Chrétien n'a émis aucun communiqué.

## Un fils de Trois-Rivières

Gérald Godin est né à Trois-Rivières le 13 novembre 1938 et a fait ses études au Séminaire St-Joseph, de cette ville. Son père, Paul, était médecin.

Il commence tout jeune à s'intéresser à la poésie et n'a que 21 ans quand il publie, en 1960, son premier recueil de poèmes «Chansons très naïves».

Il travaille au *Nouvelliste* à deux reprises, de 1959 à 1961 et en 1962-63, d'abord comme correcteur d'épreuves puis comme reporter judiciaire, municipal et même brièvement, comme courriériste parlementaire. Il a aussi été le père de la première page littéraire hebdomadaire de ce journal.

### La crise d'octobre

A la proclamation des mesures de guerre, lors de la crise d'octobre en 1970, la police l'arrête en pleine nuit chez lui, au Carré St-Louis, à Montréal, en compagnie de son épouse Pauline Julien et tous deux sont détenus durant plus d'une semaine à la prison Parthenais.

Cette expérience l'a marqué et le poète journaliste décide alors de se lancer en politique active. Il attendra six ans avant de se présenter à une élection et d'être élu député du Parti québécois.

Entretiens, on le retrouve secrétaire général de la Société

St-Jean-Baptiste de Montréal, de mars 1975 à mai 1976, et premier vice-président de cet organisme de mars à novembre 1976. La même année, il devient directeur de la compagnie d'assurance mutuelle Économie ainsi que secrétaire et chercheur du Tribunal de la culture.

Aux élections générales de novembre 1976, il cause une véritable surprise en battant le premier ministre Robert Bourassa par 3700 voix. Il sera réélu aux élections générales de 1981, 1985 et 1989, toujours avec de confortables majorités.

La maladie frappe en 84 alors qu'il doit se faire enlever une tumeur au cerveau. La tumeur est bénigne mais sa convalescence est pénible car il lui faut réapprendre à parler.

Convaincu, en 1987, que les choses ne vont pas assez vite dans le parti revenu dans l'opposition, Gérald Godin initie un mouvement visant à évincer Pierre Marc Johnson de la direction du PQ. M. Johnson décide de ne pas résister et remet sa démission le 10 novembre 1987.

En 1989, la tumeur reprend et Godin doit subir une nouvelle opération chirurgicale. Cette fois, on lui confirme qu'elle est cancéreuse.



# Les Américains rembourseront les Canadiens

WASHINGTON (PC) — Les Etats-Unis devraient rembourser avant la fin de l'année les droits compensateurs qu'ils doivent aux producteurs canadiens de bois d'oeuvre.

C'est ce qu'ont indiqué hier des hauts fonctionnaires de l'ambassade canadienne à Washington qui rencontraient les journalistes afin de faire le point sur les différents conflits commerciaux qui marquent les relations canado-américaines.

Ils ont refusé d'être identifiés.

«A notre avis, les droits compensateurs seront remboursés, mais ça prendra un certain temps, a déclaré un des hauts fonctionnaires. Les Etats-Unis se traînent les pieds, mais nous nous attendons à ce que les sommes soient remboursées avant la fin de l'année.»

Le Canada a remporté la victoire dans le conflit du bois d'oeuvre lorsqu'en décembre 1993, un groupe spécial d'experts a ordonné au département américain du Commerce de révoquer le droit compensateur de 6,51 pour cent qu'il avait imposé sur les exportations canadiennes de bois d'oeuvre.

L'avis final en ce sens a été rendu le 17 mars 1994.

Le département américain du Commerce a effectivement remboursé les droits perçus après cette date, mais a refusé de faire de même avec les droits perçus avant le 17 mars 1994. Il s'agit d'une somme d'environ 100 millions \$(CAN) pour les producteurs québécois, et d'environ 800 millions \$(CAN) pour l'ensemble des producteurs canadiens.

## Deux aspects

L'un d'eux a expliqué qu'il y avait deux aspects au problème. L'un est carrément technique: le département du Commerce tente de déterminer quel aspect des lois existantes lui donne l'autorité légale de rembourser ces sommes.

L'autre aspect est plus politique: les Etats-Unis ne veulent pas que la remise des droits compensateurs deviennent une question politique.

La Coalition pour des exportations équitables de bois, une organisation américaine qui s'oppose au Canada dans ce dossier, soutient que la législation américaine ne permet pas de rembourser rétroactivement des droits compensateurs lorsqu'une décision d'une agence gouvernementale est révoquée.

Le Canada a répliqué que l'administration américaine pouvait rembourser rétroactivement les droits, et qu'elle l'avait même déjà fait, dans le dossier du porc.

Il s'agit toutefois d'une question délicate, qui intéresse plusieurs congressistes du nord-ouest des Etats-Unis, une région productrice de bois.

Or, d'importantes élections auront lieu au début de novembre, qui toucheront tous les représentants et le tiers des sénateurs.

Les hauts fonctionnaires canadiens ont fait savoir qu'ils étaient quand même confiants de voir

l'administration américaine rembourser les droits compensateurs, parce qu'elle n'avait jamais contesté son obligation de respecter la décision du groupe spécial d'experts.

## Producteurs québécois

Les producteurs québécois de bois d'oeuvre n'ont pas pris de chance et, le mois dernier, ont

déposé une requête devant les tribunaux américains pour préserver leurs droits de déposer un appel si Washington décidait de garder les droits perçus.

Un des hauts fonctionnaires canadiens a dit craindre de voir le conflit sur le bois d'oeuvre renaître à la première occasion. Il a rappelé qu'il s'agissait du troisième

conflit dans ce domaine en 10 ans, et que l'industrie américaine du bois d'oeuvre allait continuer à chercher des façons de repasser à l'attaque.

Le mois dernier, par exemple, la coalition a déposé une requête pour contester la constitutionnalité du mécanisme de règlement des conflits prévu dans l'Accord

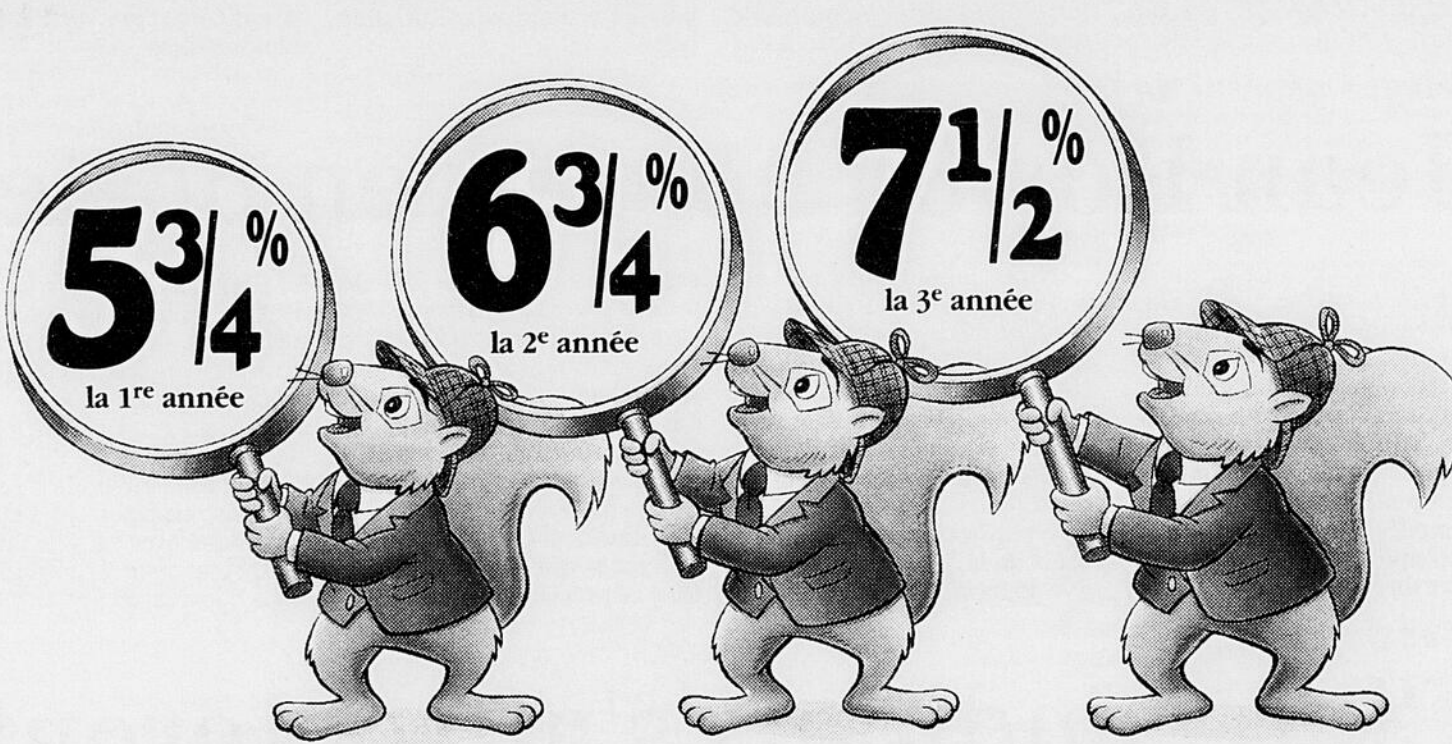
de libre-échange canado-américain.

Le haut fonctionnaire a cependant affirmé que la situation économique avait changé pour le mieux dans le domaine du bois d'oeuvre, et qu'il serait beaucoup plus difficile de prouver que les producteurs américains avaient subi des préjudices.

EN VENTE MAINTENANT

# VOILÀ QUI EST TOUT À FAIT NOUVEAU!

TAUX MINIMUMS GARANTIS POUR 3 ANS... ET VOTRE ARGENT N'EST JAMAIS GELÉ.



## LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Les Obligations d'épargne du Canada offrent maintenant 5 3/4 % la première année, 6 3/4 % la deuxième année, et 7 1/2 % la troisième année, garanti! Et votre argent n'est pas gelé parce que, comme toujours, elles sont encaissables en tout temps. Ces taux avantageux s'appliquent aussi à toutes les émissions d'Obligations d'épargne du Canada en cours et non échues.

### UNE COMBINAISON GAGNANTE!

Avec les nouveaux taux minimums garantis pour trois ans, vous obtenez des taux concurrentiels et votre argent n'est jamais gelé. De plus, les taux d'intérêt peuvent être ajustés à la hausse si les conditions du marché varient, mais vous n'obtiendrez jamais moins que les taux minimums garantis.

### FACILES À ACHETER

Les nouvelles obligations sont en vente à leur valeur nominale à votre institution financière jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre. Vous pouvez dater votre paiement du 1<sup>er</sup> novembre, jour où les nouvelles obligations commenceront à rapporter des intérêts. Les obligations peuvent être achetées pour aussi peu que 100 \$ jusqu'à la limite de 100 000 \$ par personne.

### LES ÉMISSIONS EN COURS EN PROFITENT

Toutes les émissions des Obligations d'épargne du Canada en cours (émissions \$42 à \$48, datées de 1987 à 1993) offriront également :

- 5 3/4 % pour l'année commençant le 1<sup>er</sup> nov. 1994;
- 6 3/4 % pour l'année commençant le 1<sup>er</sup> nov. 1995;
- 7 1/2 % pour l'année commençant le 1<sup>er</sup> nov. 1996.

Tous les détails sont disponibles partout où l'on vend des Obligations d'épargne du Canada.

### SÛRES

Les Obligations d'épargne du Canada sont entièrement garanties par le gouvernement du Canada.

Investir n'est pas un mystère!

## ACHETEZ-LES JUSQU'AU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE.

Canadä



Dans Jean-Talon

# Margaret Delisle proclamée gagnante

Par Katia GAGNON

QUEBEC (PC) — Le juge Claude Bisson, de la Cour d'appel du Québec, a rejeté hier la requête en appel de Diane Lavallée, candidate péquiste dans le comté de Jean-Talon la privant ainsi d'une victoire au profit de la libérale Margaret Delisle.

Au départ, le dépouillement judiciaire dans le comté de Jean-Talon avait donné Mme Delisle victorieuse avec 25 voix d'avance. Les avocats de Diane Lavallée avaient toutefois décidé d'en appeler de la décision du juge François Godbout, qui avait déclaré valide une boîte de scrutin où les talons étaient restés attachés aux bulletins de vote.

Le juge Bisson est venu confirmer la décision de son collègue hier, faisant primer le principe du droit de vote sur celui du secret du vote. «Il est certain que les 182 électeurs de la section de vote 53 ont voulu voter et voulu voter valablement. Ce n'est que par une inadvertance malheureuse que les talons n'ont pas été détachés des bulletins», écrit-il.

«Je pense que doit prévaloir le principe de base du droit à un vote valide», souligne-t-il.

Le magistrat a également pris en compte le fait que le numéro du talon ne permet nullement d'identifier l'électeur, suite à une modification de la loi électorale survenue en 1980.

«Avant 1980, si le talon restait attaché, il était facile de faire la relation entre le vote donné à un candidat et le nom du votant inscrit dans le registre du scrutin, puisqu'on y retrouvait le même numéro. Aujourd'hui, une telle situation n'existe plus», poursuit-il.

Mme Lavallée, de son côté, semblait soulagée que «la saga de Jean-Talon se termine enfin».

«La lutte s'est fait dignement et on est allé jusqu'au bout du processus judiciaire», a-t-elle souligné, ajoutant qu'elle comptait bien jouer un rôle prédominant dans le comté lors de la prochaine lutte référendaire.

«Cela demeure une victoire pour le PQ de perdre par seulement 24 voix: on ne peut plus parler de forteresse libérale inébranlable dans Jean-Talon. Elle a été

ébranlée», dit-elle.

La candidate péquiste malheureuse ne tire qu'une seule leçon de son expérience: «il faut dire aux gens à quel point il est important d'utiliser son droit de vote correctement. Aux électeurs qui ont manifesté leur amour pour la candidate en traçant un petit cœur, je dis: la prochaine fois, utilisez donc un signe autorisé», dit-elle.

Près de 88 pour cent des électeurs de Jean-Talon ont exercé leur droit de vote au dernier scrutin. La cause de la boîte 53 fera vraisemblablement jurisprudence puisqu'aucun précédent de ce type n'existait au Québec.

## Action démocratique

Par ailleurs, ni la candidate péquiste, ni ses avocats ne semblent accorder beaucoup de crédit à la plainte du candidat de l'Action démocratique dans Jean-Talon, Stéphane Gagnon, qui évoquait la semaine dernière, dans une missive au directeur général des élections, la possibilité d'une substitution de boîte.

M. Gagnon indiquait avoir recueilli les témoignages d'électeurs du pôle 53, qui l'ont assuré avoir vu le scrutateur déchirer le talon de leur bulletin. Me Robert Gagnon, l'avocat de Mme Lavallée, croit que ces électeurs font peut-être erreur puisque les numéros recueillis sur les talons correspondent aux numéros des souches des bulletins que les scrutateurs avaient en main le matin du 12 septembre.

Compte tenu du fait que ce sont les travailleurs d'élection se trouvant sous l'autorité du directeur général des élections qui ont commis l'erreur menant les deux parties en cour, le juge Bisson a également décrété que c'est le bureau du directeur général des élections qui devrait assumer les frais juridiques encourus, jusqu'à concurrence de 2000\$ par partie.

Le Directeur des élections, Pierre-F. Côté, a fait savoir hier qu'il prendrait une décision en début de semaine prochaine sur la contestation de l'Action démocratique.



**RESULTAT** - Diane Lavallée semblait soulagée que «la saga de Jean-Talon se termine enfin». «La lutte s'est fait dignement et on est allé jusqu'au bout du processus judiciaire», a-t-elle souligné.

Délégué général du Québec

# Jean Dorion nommé en poste à Tokyo

QUEBEC (PC) - Le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, Jean Dorion a été nommé, hier, au poste de Délégué général du Québec à Tokyo, au Japon, par le ministre des Affaires internationales Bernard Landry. Le ministre a annoncé cette nomination immédiatement après avoir participé à la réunion hebdomadaire du Conseil des ministres.

«Nous considérons comme anormales les vacances aux postes diplomatiques à l'étranger, a expliqué M. Landry et singulièrement à celui de Tokyo, deuxième puissance économique du monde. C'était devenu une situation hautement anormale.»

Le ministre a précisé que le choix de M. Dorion, un sociologue de formation et non pas un

économiste, n'a pas été difficile à faire parce qu'il est «un des rares Québécois qui possède de bons rudiments de la langue japonaise, qui connaît bien le Japon de par ses préoccupations intellectuelles et aussi du fait que sa conjointe est d'origine japonaise».

M. Landry a ajouté, qu'au cours des dernières années à titre de président de la SSJBM,

M. Dorion s'est surtout illustré dans l'accueil des communautés culturelles. «Il a joué un rôle de grand rassembleur à Montréal», a-t-il dit.

Quant à savoir si M. Dorion sera en mesure de défendre l'option fondamentale du nouveau gouvernement, M. Landry a expliqué qu'il ne s'en faisait pas du tout avec son candidat.

«La question de savoir s'il est

à l'aise avec le message du présent gouvernement ne ne pose même pas», a-t-il dit.

Rejoint à son bureau de la SSJB de Montréal, M. Dorion s'est dit heureux d'avoir été choisi pour représenter les intérêts du Québec à Tokyo.

«Je me sens prêt pour cela», a-t-il affirmé.

Dans ses nouvelles fonctions, M. Dorion devra évidemment travailler à développer des relations économiques entre le Québec et la Japon, mais il a quand même précisé qu'il ne faut pas nécessairement ne faire que cela. «Le Japon n'est pas seulement une économie, a-t-il indiqué, mais il est aussi un peuple.»

Comme l'a souligné le ministre Landry, M. Dorion a précisé qu'il n'éprouvera pas de difficulté à défendre l'option souverainiste du gouvernement de Jacques Parizeau.

«Ce n'est pas un drame de conscience pour moi», a indiqué le nouveau diplomate québécois.

«Je donnerai l'heure juste sur ce qui se passe au Québec, a-t-il soumis, je ferai connaître la différence québécoise.»

Il a aussi promis de travailler en aussi étroite collaboration que possible avec les gens de l'Ambassade du Canada à Tokyo.

«Nous faisons encore partie du système canadien, a souligné M. Dorion, nous payons des taxes et nous avons droit aux services. En même temps, cela suppose aussi une façon civilisée de se comporter avec les gens.»

Dans Saint-Jean

# Cinq candidats s'affronteront

QUEBEC (PC) - Il n'y aura finalement que cinq candidats lors de l'élection dans la circonscription de Saint-Jean, le 24 octobre.

Le Directeur général des élections du Québec, Me Pierre F. Côté, a annoncé hier qu'il avait écarté les candidatures des quatre autres personnes qui avaient

déposé leur bulletin de candidature en vue de cette élection.

Les cinq noms qui apparaîtront sur les bulletins de vote sont ceux de Michel Charbon-

neau, du Parti libéral du Québec, Roger Paquin, du Parti québécois, Daniel Lefebvre, de l'Action démocratique, Réal Brissette, du Parti de la souveraineté du Québec et Julien Patenaude, du Nouveau parti démocratique du Québec.

Les candidatures des représentants du Parti de la loi naturelle, Joanne Demontigny, du Parti citron, Denis Patenaude, du Parti vert du Québec, Marian Louise Grant, et du Parti Canada, George Butcher, ont été écartées parce qu'ils ont tous quatre été candidats aux élections générales du 12 septembre dans d'autres circonscriptions.

Me Côté a rappelé que l'article 236 de la Loi électorale prévoit qu'un candidat ne peut se présenter en même temps dans plus d'une circonscription électorale, interdisant ainsi la double candidature lors des mêmes élections générales.

Assemblée nationale

# Reprise le 29 novembre

QUEBEC (PC) — C'est mardi le 29 novembre que reprendront les travaux de l'Assemblée nationale. La nouvelle a été annoncée, hier, par le leader du gouvernement en Chambre Guy Chevrette à l'issue de la réunion du Conseil des ministres.

Selon la Loi, les travaux devraient reprendre mardi prochain (le 18 octobre), et le Conseil des ministres a dû adopter un décret pour modifier la date de reprise.

Un discours inaugural annon-

çant les priorités du nouveau gouvernement péquiste sera présenté et il sera suivi de la présentation du menu législatif qui devrait fournir du travail aux élus jusqu'au congé des Fêtes.

M. Chevrette a indiqué sans plus de précisions que les projets de loi qui seront soumis aux parlementaires iront dans le sens des engagements électoraux et il s'est dit convaincu qu'il sera possible à l'Assemblée nationale de les adopter dans la mesure où l'Opposition libérale

comprendra qu'ils répondent aux consensus qui se sont développés dans la société québécoise. Le leader du gouvernement a ensuite indiqué qu'il est plausible de croire que le nouveau gouvernement puisse présenter soit un budget des Finances, soit un budget complémentaire ou un énoncé économique.

«Dans tous les cas, a-t-il ajouté, les projets de loi que nous avons l'intention de soumettre devront s'accrocher aux directions imprimées dans le discours inaugural.»



# Jean Chrétien prévoit une victoire

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC)-La constitution canadienne ne prévoit pas qu'une partie du pays puisse se séparer et, de toute façon, envisager ce «désagréable scénario» causerait des tracas inutiles

## Lobbyistes

## Le Bloc ne lâche pas les libéraux

OTTAWA (PC)-Le Bloc québécois somme le gouvernement Chrétien de donner «plus de mordant» à son projet de loi sur l'enregistrement des lobbyistes.

Critique de l'opposition officielle dans ce dossier, le député bloquiste Michel Bellehumeur a

## Ouellet et la culture

PARIS (PC) — La culture deviendra un des volets prioritaires de la politique étrangère canadienne, a annoncé hier à Paris le ministre des Affaires étrangères André Ouellet.

Devançant les conclusions du rapport du comité MacEachen-Gauthier, chargé de revoir la politique étrangère canadienne, qui sera déposé le 31 octobre à Ottawa, M. Ouellet a laissé entendre que le Canada augmentera de façon importante sa présence culturelle à l'étranger, en France en particulier.

«Tant durant les séances de ce comité parlementaire que dans les mémoires qui ont été présentés, il nous est apparu que la politique culturelle est un volet important de notre politique extérieure», a expliqué M. Ouellet à l'issue d'une rencontre avec le ministre français de la Culture et de la Francophonie, Jacques Toubon. Le précédent gouvernement avait un peu négligé ce volet. Il avait même commencé à démanteler la division culturelle du ministère des Affaires extérieures. (...) Nous aurons un souci beaucoup plus grand à cet égard. Les relations culturelles seront donc, avec la politique et l'économie, l'un des trois piliers de la politique étrangère canadienne, que le comité conjoint des Communes et du Sénat a été chargé de réviser. Les services culturels du Canada à Paris profiteront largement de ce changement de cap. Dans leur cas, Ottawa vient en fait d'effectuer un virage à 180 degrés. On sait que les conservateurs avaient carrément décidé de vendre le vaste immeuble de l'esplanade des Invalides. Les libéraux ont au contraire décidé de lui donner un nouvel élan.

puisque «le Canada va gagner».

Le premier ministre Jean Chrétien a fait ces commentaires hier lorsqu'il était interrogé sur son acceptation du choix des Québécois, advenant le cas où ceux-ci voteraient majoritairement «oui» lors d'un éventuel

rendu publique, hier, une liste d'amendements que son parti proposera au comité permanent de l'Industrie chargé d'étudier le projet de loi C-43.

«Ce projet de loi, dans sa forme actuelle est très décevant. Il ne va pas assez loin et il ne permettra pas d'atteindre l'objectif premier qui est celui de la transparence (des activités des lobbyistes)», a soutenu M. Bellehumeur en conférence de presse.

Durant les audiences du comité permanent de l'Industrie, qui ont commencé le 27 septembre, le Bloc proposera donc cinq principaux amendements, à savoir:

que le code d'éthique prévu dans le projet de loi ait le statut de texte réglementaire de sorte que les tribunaux soient responsables de l'appliquer et non pas le gouverneur en conseil;

que le conseiller à l'éthique soit nommé par la Chambre des communes et qu'il lui soit redevable au même titre que l'est le vérificateur général du Canada, par exemple;

que les honoraires et les rencontres des lobbyistes avec les hauts-fonctionnaires et les ministres soient rendus publics afin d'assurer une plus grande transparence;

que les déductions accordées aux entreprises pour les frais d'embauche des lobbyistes soient éliminées afin d'éviter que «les contribuables financent indirectement les efforts de ceux qui tentent d'influencer le pouvoir»;

que tous les lobbyistes soient soumis aux mêmes règles de divulgation.

En expliquant ces amendements, le député Bellehumeur a accusé les libéraux de Jean Chrétien d'avoir changé «de cap» en ce qui a trait à l'encadrement des lobbyistes depuis qu'ils sont passés des banquettes de l'opposition à celles du pouvoir.

«Le discours qu'ils tenaient dans l'opposition ne semble pas se refléter maintenant que les libéraux sont au pouvoir», a-t-il affirmé, soutenant du même souffle que le projet de loi du gouvernement Chrétien a été dilué à la suite des pressions des lobbyistes eux-mêmes.

«La preuve, c'est que les lobbyistes ne sentent pas le besoin de venir devant le comité pour modifier des choses parce que c'est déjà fait», a-t-il conclu.

référendum sur la souveraineté en 1995.

Le premier ministre Chrétien a encore une fois refusé d'envisager le scénario d'une possible victoire souverainiste lors d'un référendum au Québec. En anglais, il a soutenu n'avoir «pas une minute à accorder» à un scénario aussi «impossible».

«Le premier ministre du Canada a une constitution qu'il doit respecter et il n'y a aucun mécanisme dans la constitution qui permet la séparation de quelque partie du territoire canadien. Je n'envisage pas ce désagréable scénario qui va nous causer beaucoup de troubles.»

Dans l'éventualité d'une victoire des fédéralistes, il s'est dit prêt à «essayer d'éliminer les duplications, de clarifier les rapports entre les gouvernements provinciaux et fédéral pour les rendre le plus efficace possible».

Le premier ministre fédéral a fait un saut de quelques heures hier à Montréal, le temps d'accorder une entrevue à l'animatrice Anne-Marie Dussault, à la télévision de Radio-Québec, et de participer à la cérémonie d'ouverture de la Conférence internationale sur la famille, en soirée.

## Axworthy

Fait nouveau, il a présenté la réforme Axworthy sur les programmes sociaux comme une démonstration de sa volonté de changement, une preuve que ce n'est pas le statu quo qu'il propose aux Québécois.

A un journaliste qui lui demandait ce qu'il soumettrait comme projet pour satisfaire les Québécois mécontents du statu quo, M. Chrétien a répliqué: «On en a un projet de réforme important, là, sur les programmes sociaux. J'ai dit que moi, la constitution, je n'ai pas été élu pour parler de ça». Il faut noter que ce document de réflexion du ministre Lloyd Axworthy a été plutôt mal reçu au Québec, hors des organisations patronales. Plusieurs y ont vu un empiètement du fédéral dans les champs de compétence provinciale.

Aux souverainistes qui citent ce document Axworthy comme preuve qu'on pourrait économiser en éliminant un niveau de gouvernement, le premier ministre Chrétien rétorque: «Un système à plusieurs niveaux de gouvernement, c'est beaucoup plus démocratique. Il n'y a pas de problème qui ne reçoive pas une certaine attention par un ou l'autre des niveaux».

M. Chrétien a aussi repoussé l'idée voulant que lorsqu'un seul niveau de gouvernement fait les choses - Québec, par exemple - cela est plus économique. Il a cité comme preuve la tenue du référendum sur l'accord de Charlottetown en 1992, qui a coûté plus cher per capita au Québec qu'au fédéral. «Au fédéral, ça a coûté moins cher. Quand c'est fait pour tout le monde, ça coûte moins cher. C'est comme acheter au détail ou en gros.»

Par ailleurs, le premier minis-



RENCONTRE - Le premier ministre du Canada, Jean Chrétien, ainsi que la secrétaire générale de Hong Kong, Anson Chan, étaient de bonne humeur après leur rencontre, hier.

tre a réitéré son invitation pour la Chine à son homologue québécois Jacques Parizeau.

M. Chrétien, un groupe de premiers ministres des provinces ainsi que des gens d'affaires se

rendront prochainement en mission commerciale en Asie. Il a répété que M. Parizeau n'était pas obligé de faire les 15 jours du périple asiatique et pouvait se contenter du volet chinois.

## OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT

Sur les modèles neufs 1995  
Financement Desjardins

à partir de: **8,9 %\***

\*Taux sujet à changement sans préavis

Assurance-prêt Desjardins - vie et invalidité -  
Gratuite pour six mois

Assurances générales des caisses Desjardins  
- Garantie Option Bonne route -  
Gratuite pour un an\*

\*Non remboursée si déjà accordée en vertu d'une autre offre / Du 3 au 14 octobre 1994

**Auto Sagamie Inc.**

841, boul. du Royaume, Chicoutimi  
545-0626



Caisses populaires Desjardins du  
secteur Chicoutimi et les environs

272555

## Ouvert le dimanche

**Danses**

Maintenant ouvert le dimanche

• L'art de se dévêtir pour vous divertir

• SPECTACLES CONTINUELS de 15 h à 3 h a.m.

**GABARET 3X**

130, rue Dubé, Chicoutimi  
(Voisin de Place d'Armes Esso)  
**698-1993**

**Ouvert le dimanche**

**Danses**



# SEARS

Attendez-vous à plus

## 4 JOURS SEULEMENT

Rabais sur meubles et gros électroménagers

JEUDI, VENDREDI,  
SAMEDI  
ET DIMANCHE

• TOUS LES GROS ÉLECTROMÉNAGERS KENMORE<sup>MD</sup> SONT EN RÉCLAME  
**RABAIS 10 \$ - 100 \$**

• TOUS LES MOBILIERS DE SALLE À MANGER  
**RABAIS 40 \$ - 400 \$**

• TOUS LES MOBILIERS DE CHAMBRE DES MAÎTRES  
**RABAIS 80 \$ - 500 \$**

• TOUS LES ASPIRATEURS VERTICAUX ET TRAÎNEAUX KENMORE<sup>MD</sup>  
**RABAIS 10 \$ - 180 \$**

• TOUS LES MEUBLES POUR JEUNES  
**RABAIS 25 % - 30 %**

**UTILISEZ VOTRE CARTE SEARS ET NE PAYEZ RIEN AVANT FÉVRIER 1995**

L'offre de paiement différé s'applique aux meubles\*, ens. de matelas et gros électroménagers, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 25\$ de frais d'administration. Aucun acompte à verser. Aucune taxes à payer à l'avance. Cette offre prend fin le 19 octobre 1994. Cette offre ne s'applique pas aux achats par catalogue et aux articles soldés des centres de liquidation. Détails en magasin.

\*Sauf meubles de patio et pour bébés

PRIX EN VIGUEUR DU JEUDI 13 OCTOBRE AU DIMANCHE 16 OCTOBRE 1994, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES Copyright 1994. Sears Canada Inc.

### SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions "Ord." ou "Était" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.

Alma: 662-2222, Chicoutimi: 549-8240.

Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.



# Plaisirs d'hiver.... divers plaisirs



SPORTS  
DE NEIGE



MOTONEIGE



LOISIRS  
VOYAGES



SPORTS DE  
GLACE



PLEIN AIR

**Au Pavillon sportif  
de l'Université du Québec à Chicoutimi**  
**Du 20 au 23 octobre 1994**

CAHIER SPÉCIAL

le **QUOTIDIEN**



Du 20 au 23 octobre 1994 au Pavillon sportif de l'UQAC

(Publicité)

# Découvrez les beautés d'Expo neige plus et prenez contact avec les sports d'hiver

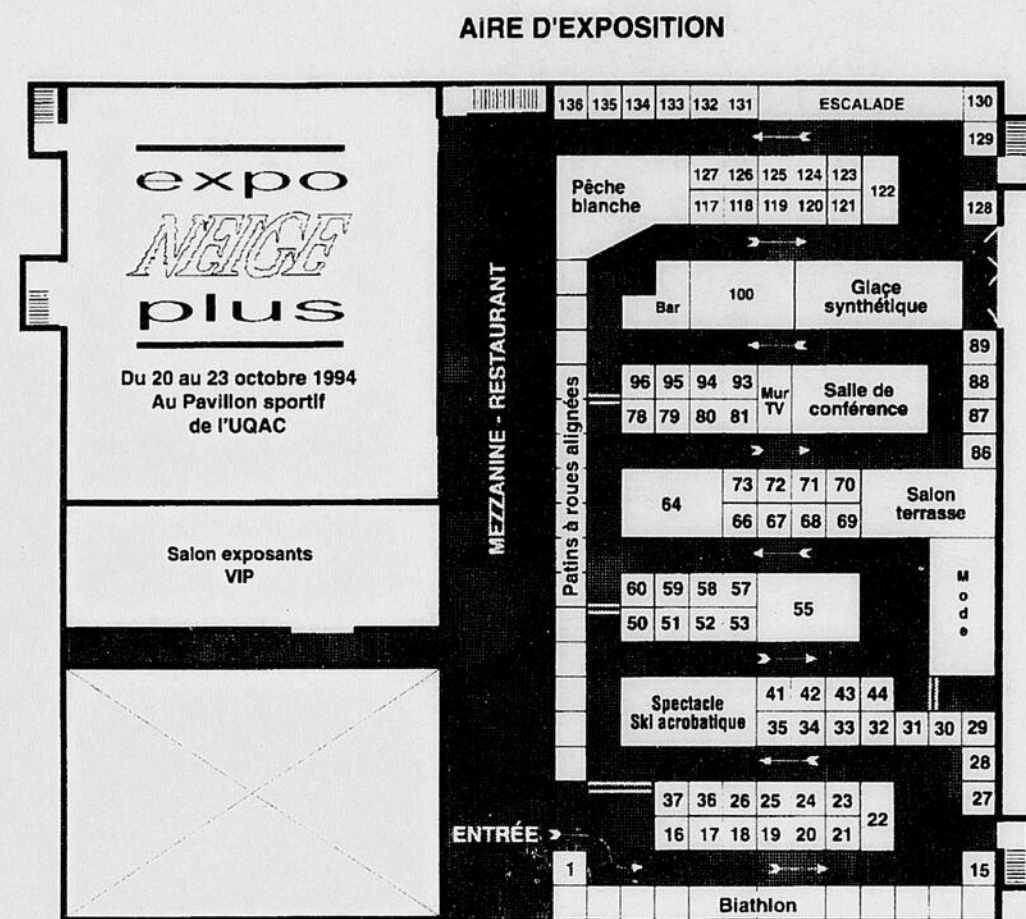
Les amants de la neige du Saguenay-Lac-Saint-Jean seront comblés du 20 au 23 octobre avec la présentation de la première édition de l'Expo neige plus au Pavillon sportif de l'UQAC.

Tous les secteurs des loisirs d'hiver seront représentés. Le salon comporte cinq sous-thèmes:

- Les sports de neige (ski, surf des neiges)
- La motoneige
- Les sports de glace (hockey patin)
- Les sports de plein air
- Loisirs et voyages

Plus de 100 exposants sont attendus à ce rendez-vous hivernal. Le promoteur de l'événement, Georges Cowan, informe que les participants au salon proviendront tant de la région que d'ailleurs en province. Les exposants occuperont le grand stade du Pavillon sportif au complet.

Les représentants de fédérations québécoises de sports seront sur place pour offrir des informations sur chacun des sports et plusieurs activités d'animation sont prévues. Les visiteurs pourront ainsi assister à des spectacles de ski acrobatique, à des conférences sur l'alpinisme et visionner des vidéos sur les voyages, l'escalade et la conduite de motoneige. Les visiteurs pourront également faire connaissance avec quelques pièces du musée de la motoneige qui seront sur place en plus d'une patinoire pour patins à glace et patins



- Deux paires de billets pour une partie des Nordiques au Colisée de Québec.

## Invités spéciaux

Plusieurs personnalités québécoises bien connues dans le domaine des sports d'hiver défileront tour à tour du 20 au 23 octobre dans le cadre d'Expo neige plus. Dans le but de rendre hommage à ces athlètes et pour donner l'opportunité aux visiteurs de côtoyer ces vedettes, les promoteurs ont recruté une liste d'athlètes des plus impressionnantes.

Ainsi Lloyd Langlois, médaillé en ski acrobatique lors des derniers jeux olympiques d'hiver de Lillehammer en 1994 fera une démonstration de son entraînement sur trampoline. Le skieur québécois, leader du « Québec Air Force » est l'athlète ayant remporté le plus de coupes du monde en saut, pour le ski acrobatique soit 25 coupes.

De plus, l'ex-capitaine des Canadiens de Montréal et maintenant entraîneur des Road Runners, équipe de patins à roues alignées, le célèbre Yvan Cournoyer sera présent lors de l'événement et fera une démonstration de son talent sur les patinoires intérieures aménagées sur le site d'exposition.

Caroline Olivier, ski acrobatique, Anne Marie Brassard, ski acrobatique et Luc Bellhumeur, combiné bosses et ski acrobatique seront également de la partie.

C'est un événement à ne pas manquer.

à roues alignées.

L'événement recevra également de nombreuses personnalités des sports d'hiver et des olympiens qui seront sur place pour échanger avec les visiteurs et signer des autographes.

## 10 000 \$ de prix à gagner

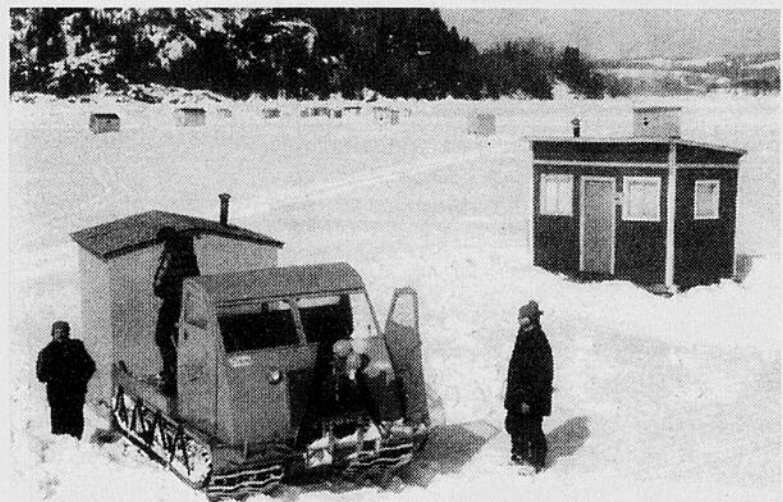
En plus de vous offrir un éventail d'exposant représentant les différents sports et loisirs d'hiver, le salon Expo neige plus organise, en collaboration avec le journal Le Quotidien, les stations de radio CJAB et CKRS des tirages pour une valeur de plus de 10 000 \$.

Les promoteurs du salon offrent entre autres des voyages de skis à bord du Stoneham express comprenant le transport un petit déjeuner au Super Frite de l'Etape et un billet de remontée mécanique au centre de ski Stoneham. Les visiteurs pourront également participer au tirage pour gagner l'un des prix suivants:

- Un forfait de ski (dans les Laurentides) de cinq jours au Chanteclerc comprenant l'hébergement, les déjeuners, les soupers gastronomiques, le ski de jour et de soir en plus de l'utilisation du complexe sportif.
- Une fin de semaine de motoneige pour deux personnes avec la

collaboration de location DR comprenant l'hébergement pour deux jours avec déjeuner et souper à l'Auberge de la Grande-Baie.

- Un téléphone cellulaire Motorola avec 100 minutes d'antenne de Cantel.



**PECHE BLANCHE** - L'activité pêche blanche sera également à l'honneur lors d'Expo neige plus. Le pourvoyeur de La Baie Luc Lavoie sera présent avec ses cabanes à pêche pour permettre aux promoteurs de recréer une atmosphère de pêche sous la glace.



**MOTONEIGE** - Le sport de la motoneige occupera une place importante dans le cadre du salon Expo neige plus. Les amants de cette activité pourront rencontrer les concessionnaires des différentes marques de motoneige et admirer les dernières nouveautés de l'année.



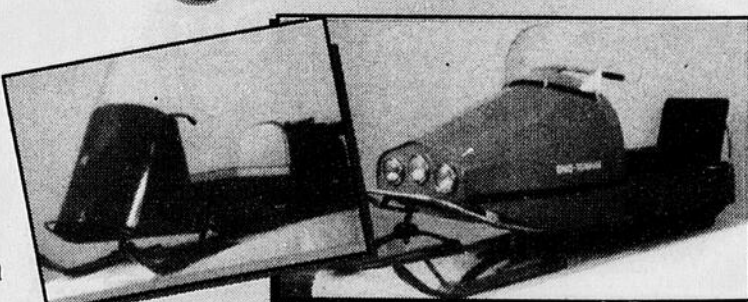
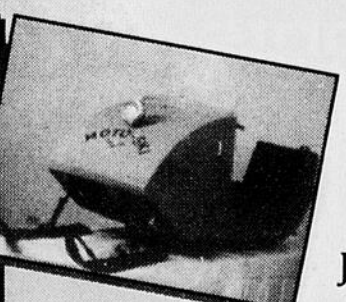
## Le Musée de la Motoneige

1640, chemin du Trou de la Fée  
Desbiens, Lac-Saint-Jean

Ouvert 7 jours/7  
du 24 juin au 6 septembre

EN AUTRES TEMPS  
SUR RÉSERVATION

Accès facile aux groupes de  
motoneigistes en hiver  
Joël et Jean-Roch Potvin  
(418) 346-5368



Contient les joyaux de la motoneige... Antique et Classique



Animation variée

(Publicité)

## Vivre des sensations fortes

Expo neige plus c'est plus qu'un salon d'exposition avec des exposants. C'est aussi un lieu où l'animation ne manquera pas pendant les cinq jours de l'événement. Les visiteurs pourront entre autres, grâce à la collaboration de Jean-Pierre Gagnon et André Bourbeau, deux professeurs au module des sciences de l'activité physique de l'UQAC, en compagnie de leurs étudiants en activité

physique, se divertir avec ceux qui animeront deux patinoires intérieures aménagées et conçues spécifiquement pour la pratique de patin à roues alignées et pour la pratique de patins à glace.

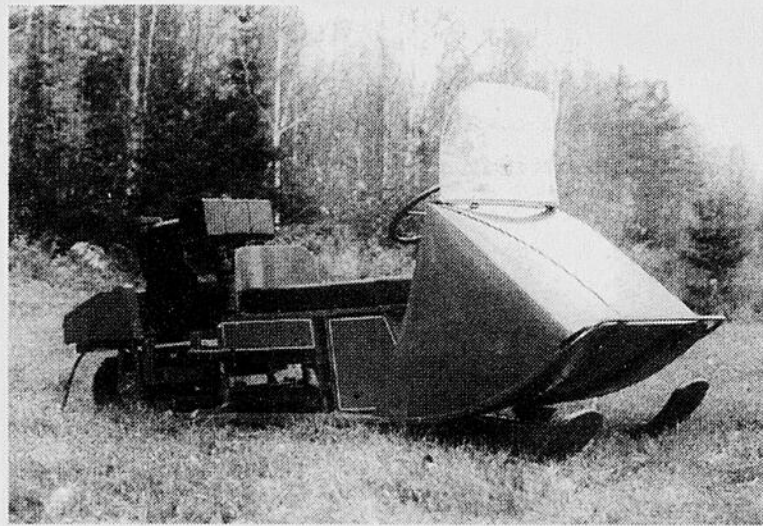
À l'extérieur, Pierre Bossé, du club plein air de l'UQAC et Michel Martineau de Parcours Aventure, deux spécialistes du camping d'hiver feront la démonstration que vivre sous

une tente l'hiver c'est possible voire même confortable. De plus, le public aura la possibilité de voir un véritable igloo érigé à partir de neige artificielle fabriquée à l'aide de canon à neige, si Dame nature le permet.

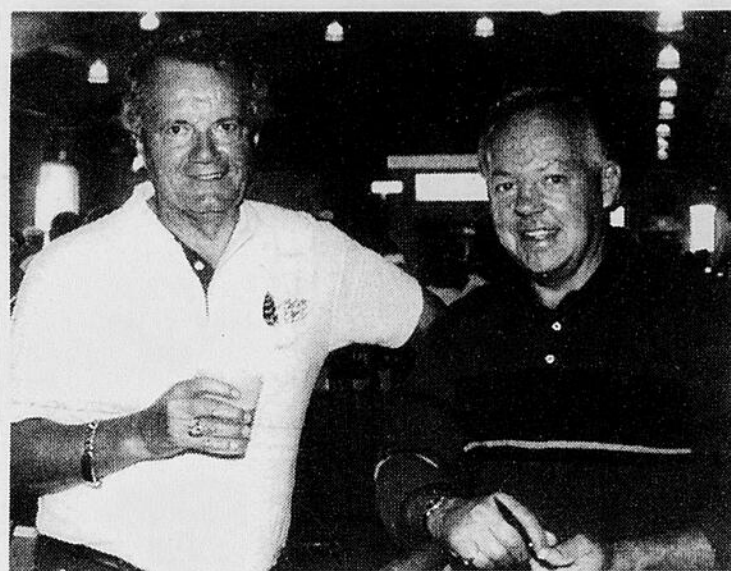
De plus, un étang artificiel pour la pêche blanche sera aménagé sur le site même de l'exposition dans le but de recréer un véritable site de pêche blanche comme il y en a sur les glaces du Saguenay.

Egalement, si Mère le veut bien, une piste d'essai créée de toutes pièces permettant aux motoneigistes de faire des essais rapides avec le radar-test sur leur motoneige.

Finalement, Mario Bilodeau, professeur au module des sciences de l'activité physique de l'UQAC et alpiniste émérite, prononcera des conférences dans le cadre de ses expéditions du mont Everest et du mont Mc Kinley. Il entretiendra aussi les visiteurs sur le développement du leaderships en plein air.



**MUSEE** - Les visiteurs de la première édition de l'Expo neige pourront voir des pièces du Musée de la motoneige de Desbiens qui seront présentées pour une des rares fois au Saguenay.



**PRESIDENT** - Réjean Bergeron, président d'honneur de l'Expo neige plus en compagnie de Yvan Cournoyer qui sera sur place pendant l'événement.

## Président d'honneur

La première édition de l'Expo neige plus se tiendra sous la présidence d'honneur d'une personnalité bien connue dans la région, Réjean Bergeron, agent distributeur de la brasserie Moslon O'Keefe. Pour Réjean Bergeron, «ce salon répond à un besoin du milieu. Il regroupe toutes les disciplines sous un même toit.

«Lors d'un tel salon, dit-il, les membres d'une même famille qui s'intéressent à des sports différents peuvent partager les plaisirs des sports d'hiver malgré leur

diversité».

Pour monsieur Bergeron, ce salon de nature régionale, permet de rencontrer l'ensemble des exposants de la région en permettant l'apport des sociétés nationales. De plus, nous aurons droit à une participation importante des intervenants de l'extérieur qui tenteront de nous intéresser à leurs produits».

Monsieur Bergeron invite donc toute la population à visiter ce salon du 20 au 23 octobre au Pavillon sportif de l'UQAC.

## CHIBOUGAMAU *Le Carrefour des Neiges*

**Un monde d'aventure différent!**

### Bienvenue

Une invitation aux adeptes de la motoneige

La Commission touristique de Chibougamau inc. est heureuse de vous offrir ce tout nouveau Forfait motoneige dans notre magnifique royaume de l'or blanc.

Le secteur de Chibougamau est certainement la destination à privilégier pour les adeptes de la motoneige et également pour toutes les personnes qui désireraient découvrir une nouvelle destination touristique, axée sur la pratique d'une activité familiale des plus populaires.

Vous ferez la découverte de magnifiques paysages en vous baladant dans les quelque 200 kilomètres de sentiers très bien aménagés ou en vous aventurant (sous la surveillance d'un guide qualifié) dans des secteurs hors pistes.

Nous espérons que vous bénéficierez de cette magnifique opportunité pour venir découvrir l'un des plus beaux coins de pays, habité par une population chaleureuse et très accueillante.

Pour de plus amples informations, vous n'avez qu'à communiquer avec le signataire au Service des loisirs de Chibougamau, au numéro de téléphone (418) 748-7195, télécopieur (418) 748-6562.

Au plaisir de vous recevoir bientôt!

Michel Lallemand,  
directeur des Loisirs et du Tourisme



Commission touristique  
de Chibougamau Inc.

650, 3e Rue  
Chibougamau Tél.: (418) 748-7195  
Québec G8P 1P1 Fax: (418) 748-6562

### Rallye

Le Rallye international d'autoneige de Chibougamau, un événement annuel à ne pas manquer!

Cette année, le Rallye sera du 23 février au 5 mars 1995. Les 25 et 26 février: course sur piste de 3 kilomètres 10 000\$ en bourses.

Rallye pour coureurs professionnels, le 4 mars 1995, avec des bourses totalisant 12 200\$.

Rallye amateur, le 4 mars 1995, avec des bourses totalisant 2 800\$.

Rallye du président ou des minoues, le 4 mars 1995, avec des bourses totalisant 1 500\$.

### Rallye-observation

**La Doré - Chibougamau**

Cette année, le rallye observation sera le 11 mars 1995. Le départ se fera au Club Les Loups du Nord de La Doré et l'arrivée au Club Autoneige de Chibougamau.

Des prix en argent seront remis en bourses et en prix de participation. Coût d'inscription: 100,00 \$ par équipe de 2 personnes.

Pour inscriptions, informations, règlements:

Club Autoneige de Chibougamau

Tél.: (418) 748-4572

Club de motoneige "Les Loups du Nord"

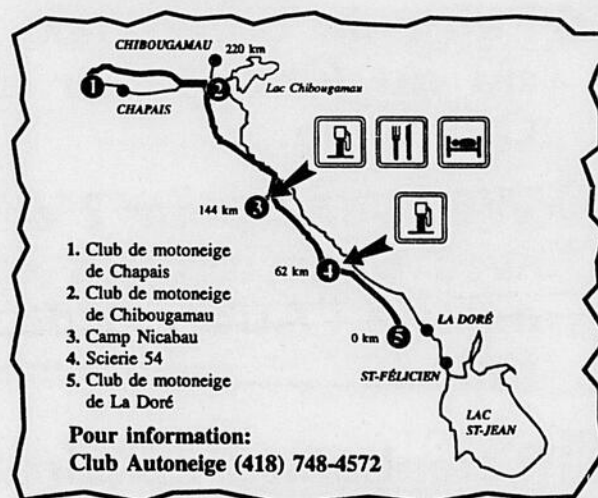
Tél.: (418) 256-3539

## Sentier du Nord

Depuis l'hiver 1991, le Sentier du Nord répond aux attentes des adeptes de la motoneige.

Ce sentier, d'une distance de 220 km, permet aux motoneigistes de se restaurer et de faire le plein d'essence grâce à deux relais (Nicabau et Scierie 54).

Une balade, d'environ 5 heures, relie La Doré à Chibougamau dans un paysage enchanteur. Ce sentier, très bien entretenu hebdomadairement et doté d'une signalisation adéquate, comblera les fervents et ferventes de la motoneige.



### ③ Nicabau

Cette base de plein air, servant de camp de vacances pour les jeunes en été, est un relais hivernal important dans le Sentier du Nord pour les adeptes de la motoneige.

De magnifiques installations, rénovées en 1992, vous offrent les services de restauration, d'essence et d'hébergement.

Il nous fera extrêmement plaisir de vous accueillir dans ce magnifique décor qu'est le Camp Nicabau. Pour informations et réservations, téléphonez au (418) 748-7621.



# Plaisirs d'hiver... divers plaisirs



## TIRAGE de plus de 10 000 \$

- ❄ 40 paires de billets pour déplacement en autocar, déjeuner à l'Étape et ski à Stoneham.
- ❄ Paire de billets pour voyage de ski au Chantecler avec Inter-Canadien.
- ❄ Week-end pour 2 en motoneige avec Location DR et hébergement à l'Auberge de la Grande Baie.
- ❄ Téléphone cellulaire CANTEL et 100 minutes d'antenne.
- ❄ Paire de billets pour voyage de ski à l'hôtel Banff Springs avec SkiCan.

Coupon à remplir dans

**QUOTIDIEN** cette semaine

## ANIMATION

### Spectacle de ski acrobatique



avec  
**Lloyd Langlois**  
et  
**Caroline Olivier**

(Lillehammer 94)



Présence  
d'Yvan Cournoyer  
«Canadiens» et  
«Road Runners»



Spectacle de  
patin artistique  
d'Isabelle Thibeault  
(Fines Lames)

Conférence de Mario Bilodeau  
sur le développement du leadership

Radar test de motoneige

Démonstration de camping d'hiver

Village de pêche blanche

Mur d'escalade

Patinage sur glace synthétique

Patinage patin à roues alignées

Du 20 au 23 octobre

**JEUDI à SAMEDI**  
de 10 h à 22 h  
**DIMANCHE**  
de 10 h à 17 h

### PRIX D'ENTRÉE:

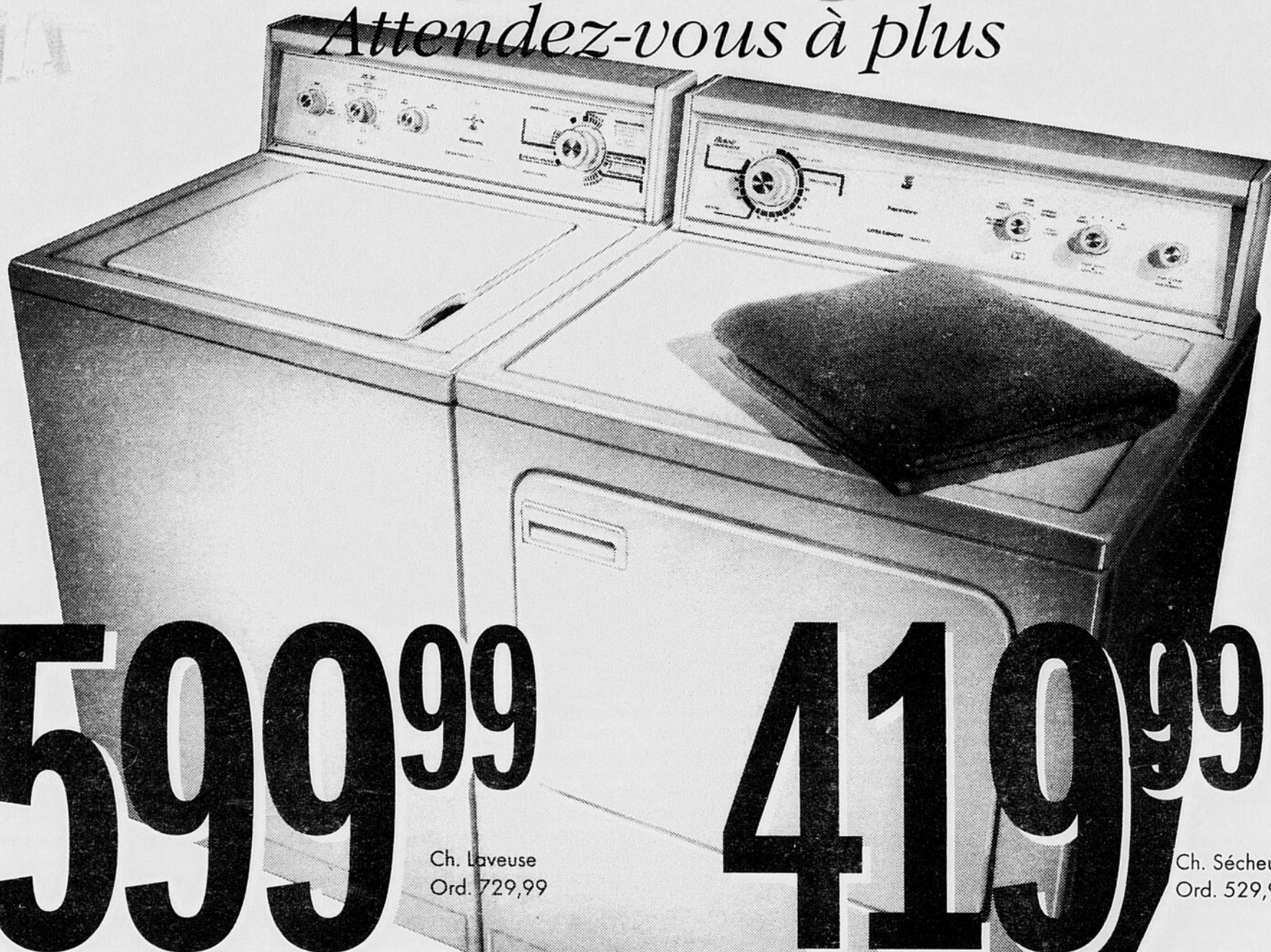
Adultes: 6 \$  
Étudiants: 3 \$  
Âge d'or: 3 \$





# SEARS

*Attendez-vous à plus*



# 599<sup>99</sup>

Ch. Laveuse  
Ord. 729,99

# 419<sup>99</sup>

Ch. Sécheuse  
Ord. 529,99

## NOS PLUS BAS PRIX À CE JOUR!

**Rabais 130\$. Laveuse  
Kenmore<sup>MD</sup> 12 programmes.**

Modèle 3.05 pi. cu. de très grande  
capacité aux caractéristiques exclusives  
à Sears dont le contrôle automatique  
de température et l'agitateur  
Dual-Action<sup>MD</sup>. Blanc. N° 44762.

### EN PLUS

**Ne payez rien  
avant février 1995**

sur approbation du service du crédit, avec la  
carte Sears. Offre en vigueur jusqu'au  
19 octobre 1994. Détails en magasin.  
25¢ de frais d'administration.

**Rabais 110\$. Sécheuse  
Kenmore<sup>MD</sup> 7 programmes.**

Modèle 7.0 pi. cu. de très grande  
capacité à porte à très grande  
ouverture. Réglage Soft Heat<sup>MD</sup>  
pour arrêt lorsque le linge est  
sec. Blanc. N° 84762.

Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

## JUSQU'À DIMANCHE SEULEMENT

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 16 OCTOBRE 1994, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

# SEARS

*Attendez-vous à plus*

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.

Alma: 662-2222, Chicoutimi: 549-8240,  
Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.



## Thiessen s'abstient de faire état de la situation au Québec

HALIFAX (PC) - Les gouvernements doivent contrôler leurs déficits afin d'atténuer la crainte de l'inflation, de réduire les taux d'intérêt et de rendre le Canada moins vulnérable à l'instabilité politique, affirme le gouverneur de la Banque du Canada, Gordon Thiessen.

Dans le discours qu'il a prononcé mercredi, M. Thiessen s'est abstenu de faire directement mention du Québec et des nouveaux développements politiques qu'un prochain référendum sur la souveraineté pourrait engendrer.

### Le Québec

Mais en conférence de presse, plus tard, il a été interrogé sur l'impact qu'un référendum aurait sur la capacité de la banque de maintenir des taux d'intérêt peu élevés et de contribuer à la croissance de l'économie.

«Franchement, c'est difficile à dire, parce que c'est complètement imbriqué avec les niveaux d'endettement.»

«Si, par exemple, le Canada n'avait pas une grosse dette, alors le fait qu'il y ait de l'incertitude au Québec serait préoccupant au plan social, mais ce ne serait pas inquiétant financièrement pour des investisseurs.»

«Ce n'est qu'à cause des niveaux élevés de la dette et du déficit que l'incertitude politique ajoute une cause de préoccupation. C'est presque impossible de les distinguer», a-t-il dit.

M. Thiessen a précisé qu'il n'a pas mentionné spécifiquement le Québec dans son discours pour ne pas laisser croire que l'incertitude entourant le statut politique du Québec était la seule

menace à l'économie du pays.

«Fondamentalement, toute source de mauvaises nouvelles peut engendrer des problèmes lorsqu'on est en position vulnérable», a-t-il fait valoir.

### Réunion

Les ministres des Finances du Canada et des provinces se réunissent à Toronto aujourd'hui et vendredi pour parler de dette et de déficit.

M. Thiessen croit qu'il serait approprié pour la Banque du Canada de donner des conseils aux ministres au sujet de mesures fiscales particulières. Mais il estime que les gouvernements doivent mettre de l'ordre dans leur situation fiscale. «Nous ne pouvons plus tolérer une situation où notre dette continue de grimper par rapport au produit intérieur brut.»

### Taux d'intérêt

La hausse des taux d'intérêt affecte certaines dépenses, particulièrement l'achat de gros articles comme des maisons et des voitures. Mais M. Thiessen, optimiste, est d'avis que l'économie est bien partie, en dépit des augmentations des taux.

La stabilité des prix, ou le faible taux d'inflation, des quelques dernières années, sont à la source de cet optimisme.

### Croissance

Le rythme de croissance a été de près de cinq pour cent en moyenne cette année, a-t-il relevé.

Et la banque centrale a la ferme intention de contenir l'inflation dans une fourchette de 1,5 à 3,5 pour cent, et d'essayer de la ramener à une fourchette de 1 à 3 pour cent entre 1995 et 1998, a-t-il prévenu.



REUNION - John Savage de la Nouvelle-Ecosse, Clyde Wells de Terre-Neuve et Frank McKenna du Nouveau-Brunswick à l'issue d'une réunion des premiers ministres des provinces de l'Atlantique qui se déroule à Campbellton au Nouveau-Brunswick. (Photo PC)

### Protection sociale au Canada

## Wells admet la nécessité d'une réforme dramatique

CAMPBELLTON, N.-B. (PC) - Les premiers ministres de l'Atlantique reconnaissent la nécessité d'une réforme dramatique du filet social du Canada et sont conscients que le processus sera peut-être douloureux pour leur région, a affirmé mercredi le premier ministre terre-neuvien Clyde Wells.

«La question n'est pas de savoir comment nous pouvons vivre avec ce qu'on propose», a soutenu M. Wells à l'issue d'une réunion avec ses homologues du Nouveau-Brunswick, de Nouvelle-Ecosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard.

«Si nous ne réussissons pas à vivre avec ça ou avec quelque chose dans le genre, alors nous devrons peut-être vivre avec à peu près rien.»

Tout resserrement de réglementation de l'assurance-chômage toucherait durement le Canada atlantique à cause de sa dépendance des industries saisonnières comme les pêches et le tourisme.

La réunion de deux jours constitue la première rencontre des leaders provinciaux depuis qu'Ottawa a publié son livre vert sur la réforme des programmes sociaux du pays.

Bien qu'on ne soit pas parvenu à un consensus sur les propositions, M. Wells a souligné que la région est bien consciente de la précarité de la situation financière d'Ottawa et de l'impact que cela aura sur les dépenses fédérales.

Les attentes sur ce que le système peut fournir doivent faire

l'objet d'un réajustement, a-t-il dit.

«Par contre, ce dont je suis absolument sûr, c'est que l'effondrement de l'ensemble du système... est pire que tout ce qu'on nous est proposé», a insisté M. Wells, pendant que les autres premiers ministres signaient leur accord d'un signe de la tête.

«Nous devons prendre des mesures pour nous assurer que cela ne se produira pas. Ces mesures qui doivent être prises produiront peut-être un peu moins que ce que les gens espéraient ou que nous-mêmes aurions généralement souhaité, mais tout ça est peut-être absolument nécessaire si l'on veut sauver les principes de base du système.»

## LE GRAND RALLYE ÉNERGIE

**CJAB 94,5**  
**RADIO ÉNERGIE**

### COMMENT Y PARTICIPER

Écoutez et surveillez! On poursuit notre Rallye!

Synchronisez votre "Radio Énergie CJAB 94,5" à 7H20, 10H30, 14H30 et notez les 3 étapes qui sont mentionnées.

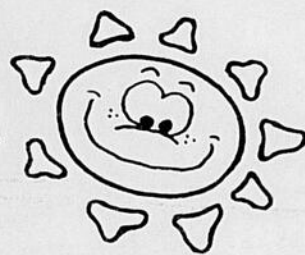
Ayez sous la main votre journal "Le Quotidien" et identifiez l'animateur qui conduit le mobile "CJAB".

Enfin, écoutez l'émission "Le Retour pour le Fun" avec Jean Alexandre.

À son appel, téléphonez à la station et donnez-lui les réponses demandées.

Automatiquement vous gagnez 150\$ de bon d'achat à la boutique San Francisco et vous êtes inscrit au "Rallye Automobile" le 29 octobre. À cette occasion, un gros lot d'une valeur de 10 000\$ sera donné au gagnant du rallye.

Soyez attentif et gagnez gros!!! Seulement sur les ondes de la Station #1, CJAB-FM 94,5 "La Radio Énergie".



Jean Alexandre  
15h00 à 18h00

Du lundi au vendredi

Le QUOTIDIEN



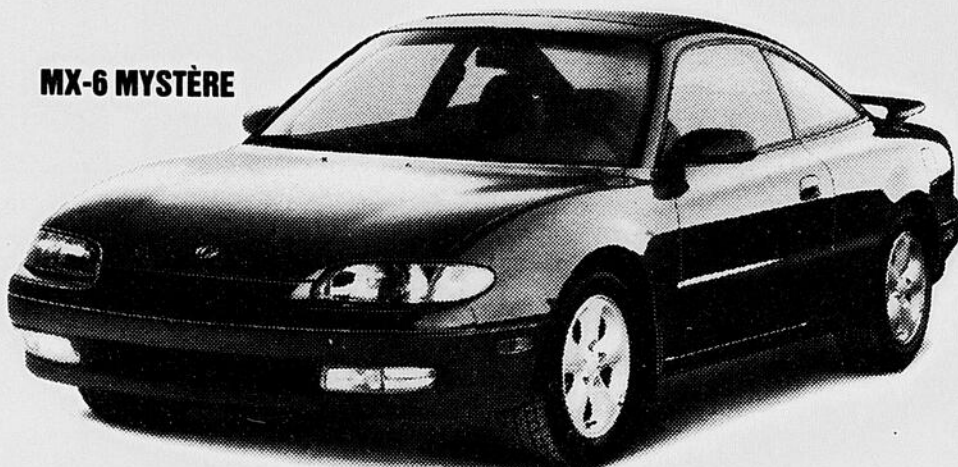
30 bons d'achat  
**150\$**  
San Francisco  
et un Gros Lot de  
**10 000\$**



# RABAIS OBLIGATOIRES

**DURANT NOTRE LIQUIDATION 1994, NOUS  
FORÇONS NOS CLIENTS À DÉPENSER MOINS.**

**MX-6 MYSTÈRE**



**RABAIS OBLIGATOIRE DE  
3 000 \$  
SUR LE P.D.S.M.**

Offerte avec :

- Deux coussins gonflables
- Suspension indépendante
- Aileron arrière avec feu d'arrêt central
- Jantes en alliage d'aluminium 15 po
- Moteur à DACT de 2 litres 16 soupapes ou V6 2,5 litres 24 soupapes

**RABAIS OBLIGATOIRE DE  
3 000 \$  
SUR LE P.D.S.M.**

Offerte avec :

- Deux coussins gonflables
- Télécommande des portières et des vitres latérales
- Direction à assistance variable en fonction du régime
- Moteur à DACT de 2 litres 16 soupapes ou V6 2,5 litres 24 soupapes

**626 CRONOS**

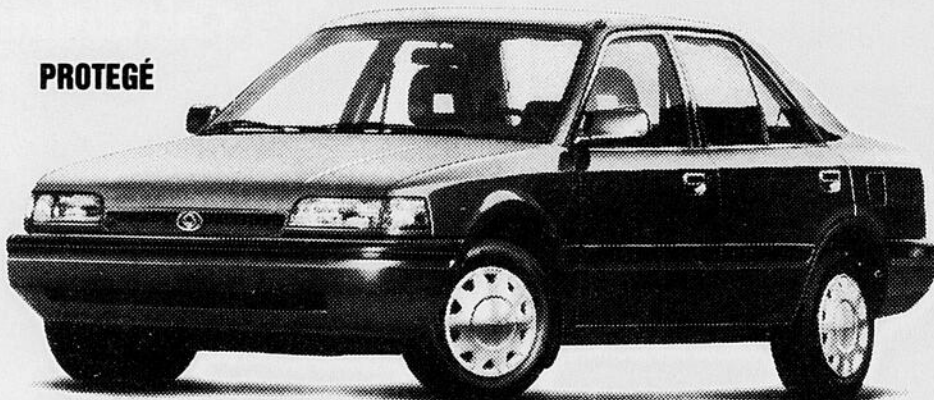


**RABAIS OBLIGATOIRE DE  
1 500 \$  
SUR LE P.D.S.M.**

Offerte avec :

- L'intérieur le plus spacieux de sa catégorie
- Direction à assistance variable en fonction du régime
- Dossiers arrière rabattables 60/40
- Télécommande des portières et des vitres latérales
- Moteur à SACT 4 cylindres 16 soupapes de 1,8 litre

**PROTÉGÉ**



LOCATION  
*Personnalisée*  
**MAZDA<sup>MC</sup>**

Les rabais obligatoires sur le P.D.S.M. sont offerts exclusivement chez les concessionnaires Mazda participants et s'appliquent sur les véhicules neufs 1994 de la façon suivante : 3000 \$ de rabais pour la 626 Cronos, la MX-6 Mystère et la MPV ; 1500 \$ de rabais pour la Protégé ; 1000 \$ de rabais pour la MX-3 Precidia et les camionnettes de Série B. Ces offres sont valides pour un temps limité à compter du 5 octobre 1994. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Les stocks sont limités et peuvent varier d'un concessionnaire à un autre.

Les concessionnaires



On se conduit bien

**LA  
LIQUIDATION  
MAZDA 1994**

**PROFITEZ DE NOS AUTRES OFFRES EXTRAORDINAIRES!**  
Rabais de 3000 \$ SUR LE P.D.S.M. de la MPV, rabais de 1000\$ SUR LE P.D.S.M. de la MX-3 Precidia et des camionnettes de Série B.  
**Des taux de location très avantageux!**



# Un chercheur canadien récompensé

STOCKHOLM (Reuter) - Le prix Nobel de physique 1994 a été attribué conjointement mercredi par l'Académie suédoise des sciences au Canadien Bertram Brockhouse et à l'Américain Clifford Shull. L'Américain George Olah s'est vu décerner le prix Nobel de chimie.

Bertram Brockhouse et Clifford Shull ont été récompensés pour leur contribution respectives au développement de la spectroscopie à neutron et de la technique de diffraction des neutrons.

«Pour faire simple, on peut dire que Clifford Shull a contribué à répondre à la question «Où se trouvent les atomes?» et Bertram Brockhouse à la question «Que font les atomes?», explique l'Académie royale des Sciences de Suède, qui décerne la prestigieuse distinction.

## Années 40

Leurs travaux remontent à la fin des années 1940.

«J'ai été (d'autant plus) surpris (de recevoir le Nobel) qu'on n'attribue pas si souvent ce type de distinction à des recherches qui remontent à si longtemps», a fait remarquer Clifford Shull, à qui l'on doit le développement de la technique de diffraction des neutrons.

«Mon grand regret, c'est que mon ancien collègue, le Dr Ernest Wollan, ne soit plus de ce monde pour partager cet honneur avec moi», a-t-il ajouté.

Agé de 79 ans, Clifford Shull a pris sa retraite voici huit ans après avoir enseigné au Massachusetts Institute of Technology de Cambridge, aux États-Unis. Il avait obtenu son doctorat à l'Université de New York en 1941.

## Neutrons

Son co-lauréat, Bertram Brockhouse, 76 ans, a été aujourd'hui récompensé pour son rôle primordial dans le développement de la spectroscopie à neutrons.

Il a obtenu son doctorat en physique en 1950 à l'Université de Toronto. Il est depuis professeur à l'université McMaster d'Hamilton.

Les techniques de diffusion des neutrons sont aujourd'hui utilisées notamment dans l'étude des nouveaux supraconducteurs céramiques, l'épuration catalytique des gaz d'échappement ou encore l'examen de la structure des virus.

## Chimie

L'Américain George Olah s'est dit «ravi» d'avoir obtenu le prix Nobel de chimie pour ses travaux dans le domaine de la chimie des carbocations, mais a ajouté n'avoir pas l'intention de «s'endormir sur ses lauriers».

«Je continuerai d'être actif et de poursuivre mes recherches», a-t-il ajouté au cours d'une interview.

Agé de 67 ans, ce professeur d'origine hongroise a obtenu son

doctorat en 1949 à l'École technique supérieure de Budapest avant d'y enseigner de 1949 à 1954.

Il quitte trois ans plus tard la Hongrie pour le Canada puis les États-Unis. Il enseigne depuis 1977 à l'University of Southern California et dirige l'Hydrocarbon Research Institute.

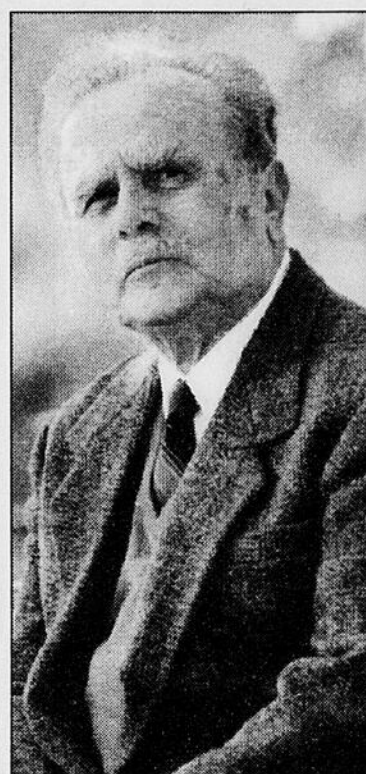
George Olah a fait avancer la chimie en développant des méthodes pour produire des carbocations ions d'hydrocarbure chargés positivement en forte concentration et pour prolonger leur durée de vie, de manière à pouvoir les observer.

«Les hydrocarbures sont les composantes de base de nombreux produits dont nous nous servons quotidiennement (...) carburants, médicaments, plastiques. C'est pour ça qu'il est important de comprendre leur processus de transformation», a-t-il expliqué.

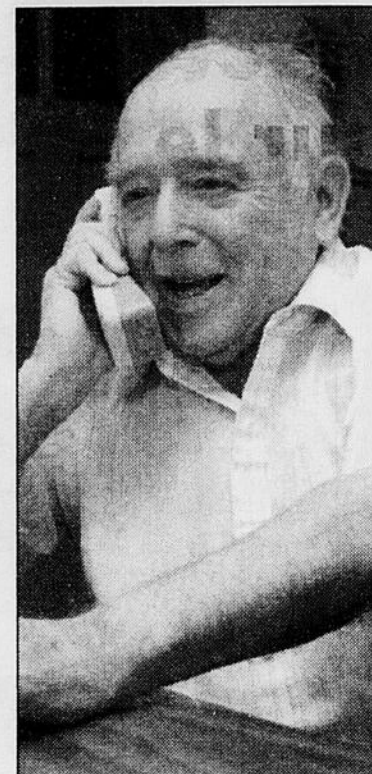
## Concentration

Les carbocations apparaissent au cours d'une réaction chimique, mais leur très courte durée de vie et leur faible concentration les rendaient pratiquement inobservables.

Les découvertes de George Olah ont permis de faire avancer leur connaissance, ce qui a déjà eu d'importantes conséquences pratiques, notamment dans le domaine de la chimie des hydrocarbures.



Bertram Brockhouse



Clifford Shull

EN EXCLUSIVITÉ REGIONALE!

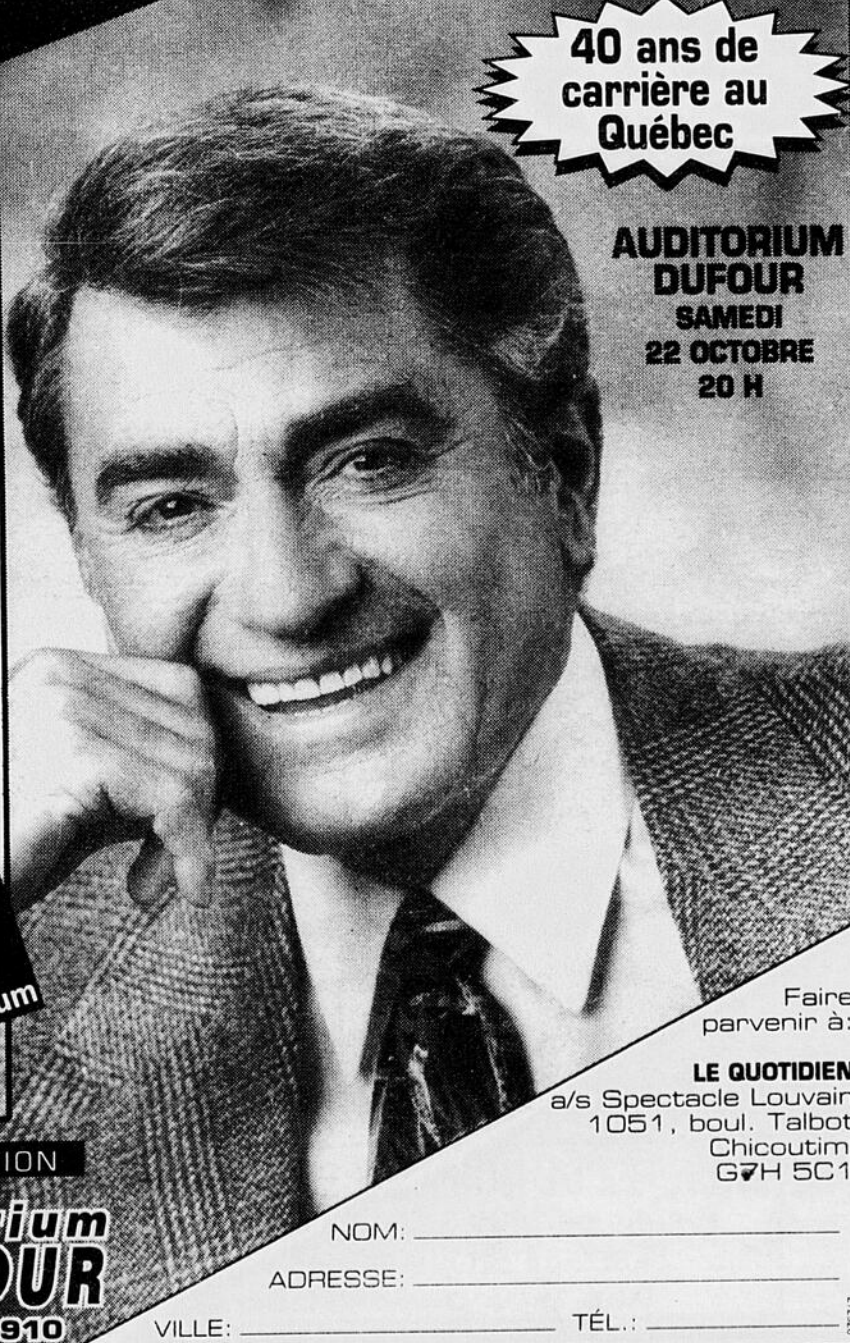
**QUOTIDIEN**  
INVITE 40 PERSONNES AU SPECTACLE DE MICHEL LOUVAIN

- Tirage de 20 paires de billet le 19 octobre parmi tout le courrier reçu. (Valeur du billet: 25 \$).
- Les gagnants seront contactés par téléphone et devront se présenter à nos bureaux pour réclamer leurs billets.

**SUR INVITATION:**  
Après le spectacle, venez rencontrer M. Louvain au salon de l'auditorium

UNE COLLABORATION

**Auditorium UFOUR**  
549-3910



40 ans de carrière au Québec

**AUDITORIUM DUFOR**  
SAMEDI  
22 OCTOBRE  
20 H

Faire parvenir à:

**LE QUOTIDIEN**  
a/s Spectacle Louvain  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi  
G7H 5C1

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_

TÉL.: \_\_\_\_\_



**Bouclez vos valises... QUOTIDIEN**

**Gagnante d'un voyage à Santa Lucia Cuba**

1 semaine/2 personnes

Hébergement Hôtel Golden Tulip. Club Coral ou similaire.

Transport aller/retour sur les ailes de Air Transat

**Thérèse Gagnon**  
292 Champs-Élysées  
Chicoutimi



Sur la photo de gauche à droite, la gagnante Mme Gagnon recevant son prix de Danielle Rouleau adjointe à la publicité et au marketing, journal Le Quotidien

UNE COLLABORATION DE:



**vacances air transat**



**CLUB VOYAGES TOURNESOL**

271369



Falardeau ne justifie pas

## «Octobre»: des questions sur le pourquoi des gestes

CHICOUTIMI (CL) - Le film de Pierre Falardeau, «Octobre» ne laisse pas indifférent. On sort de la salle de projection lourd de nombreuses interrogations. Des questions fondamentales sur le pourquoi de certains gestes. En nous livrant, avec talent et intensité, la version des membres du FLQ, qui ont enlevé et tué le ministre Pierre Laporte, en octobre 1970, Pierre Falardeau nous interpelle sur ce qui sous-tend l'acte terroriste. Il ne justifie pas. Il cherche à comprendre.

Lorsque le film nous laisse confronté à nos propres réflexions, le plus difficile c'est de conclure... et on aimerait bien se tromper... c'est de conclure que nous sommes tous responsables.

### Aborder le film

Chacun aura sa manière d'aborder ce film. On peut le regarder en occultant le fait québécois. Ce film raconte huit journées telles que vécues par quatre personnes qui, convaincues

qu'il n'existe pas d'autres moyens de se faire entendre, décident d'enlever une personnalité politique.

Quatre personnes qui posent un geste terroriste. Un geste qui n'a rien de gratuit. Un geste dont la gravité vaut la peine qu'on s'interroge sur le qui, le quand, le comment, le pourquoi.

Pierre Falardeau a choisi, après plusieurs versions de son scénario, d'éviter la thèse sur l'ensemble des événements ayant entraîné la «Crise d'octobre». Judicieuse décision. Son film y gagne en intensité, en universalité. En crédibilité aussi. Il n'existe pas une seule vérité sur un même fait. Le film raconte une version. Celle de Francis Simard.

### Et pourquoi pas?

Même en regardant le film dans son contexte québécois, on ne perd en rien de l'impact voulu. L'intention du cinéaste est clairement définie et il nous revient de répondre à son invité.



CHRISTINE LA FORGE

Il ne s'agit pas d'un plaidoyer en faveur de qui que ce soit et les quatre felquistes en cause ne sont pas des héros. En fait, il n'y a pas de bons contre des méchants. Il y a des humains troublés, de part et d'autre, confrontés les uns aux autres en raison de circonstances historiques. Un rendez-vous tragique.

### Un film à voir

Que le sujet suscite la controverse, souvent nourrie de préjugés, n'empêche pas ce film d'être un bon film. En fait, il est bien question d'une oeuvre d'artiste. Un film de fiction, inspiré d'un fait vécu, créée à partir du témoignage de quelqu'un qui se trouvait sur les lieux. Qui a vécu ces jours dramatiques.

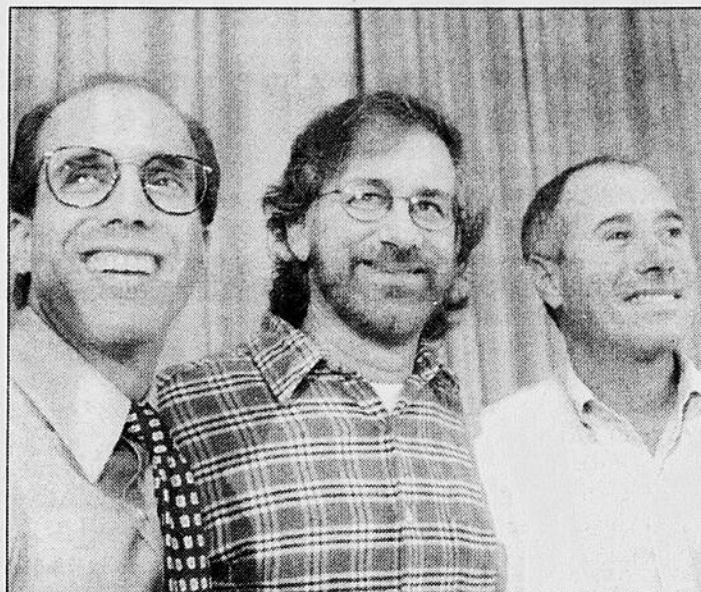
Les comédiens défendent admirablement chacun des personnages. Intentionnellement, on ne saura jamais quelle personne réelle incarne chaque acteur. Et peu importe, car ce que veut exprimer le film ce sont les sentiments partagés entre le groupe réuni, incluant Pierre Laporte. Serge Houde crée un Pierre Laporte émouvant, pathétique. Le contraste culturel entre lui et ses ravisseurs se traduit subtilement dans le langage et la politesse. Les quelques échanges entre lui et son gardien attitré met en relief le fossé entre les deux mondes. Pourtant, il se créera un lien.

Petit à petit on assiste à l'évolution d'une situation qui a tôt fait d'échapper à toutes les parties concernées.

On voit que le geste fatal posé est la conséquence d'une somme de gestes antérieures tant de l'extérieur que de l'intérieur.

Ce film est plutôt dissuasif quant au recours au terrorisme pour défendre sa cause. On voit comment chacun risque fort d'être entraîné plus loin que ce qu'il voulait.

Un film à voir absolument, à l'affiche du cinéma Impérial de Chicoutimi, dès demain.



STUDIO - Steven Spielberg (au centre), Jeffrey Katzenberg, ancien directeur des Studios Walt Disney, et le producteur de musique David Geffen s'associent pour fonder un nouveau studio de cinéma. Jeffrey Katzenberg, déjà l'associé de Steven Spielberg dans une société de restauration, a démissionné des Studios Walt Disney le mois dernier. Le nouveau studio devrait se donner pour but de produire et distribuer des films d'une manière plus économique que ses concurrents. A en croire Daily Variety, le nouveau studio représenterait deux milliards de dollars. La fortune personnelle de Steven Spielberg est évaluée à plus de 600 millions \$.

(Photo PC)

Pink Floyd

## Tout s'effondre!

LONDRES (AP) - Une tribune sur laquelle se trouvaient des fans des Pink Floyd s'est effondrée mercredi soir quelques minutes avant que le groupe monte sur scène dans la salle de concerts d'Earls Court à Londres. L'incident a fait des blessés et semé la panique dans les rangs de plusieurs dizaines de personnes, selon des témoins et la police.

Le concert a été annulé par

les organisateurs qui ont demandé aux 15 000 spectateurs de quitter la salle après l'effondrement de la tribune.

La plupart des personnes installées sur la tribune de six mètres de hauteur ont réussi à s'enfuir. Mais au moins une femme s'est trouvée bloquée sous l'échafaudage et a été évacuée en ambulance. On ignore dans l'immédiat son état de santé.

## Edition 95 du Guinness

PARIS (AP) - Deux mille nouveaux records figurent dans l'édition 1995 du Guinness des Records, véritable encyclopédie du record et de l'exploit, le livre le plus vendu dans le monde avec 74 millions d'exemplaires depuis sa création il y a 40 ans.

C'est en 1951 que Sir Hugh Beaver, directeur général des brasseries Guinness, eut l'idée de créer ce livre. Rentré bredouille de la chasse, il chercha à savoir si sa proie, le pluvier doré, était bien l'oiseau le plus rapide du monde. Aucun ouvrage n'étant capable de répondre à sa question, il décida d'en créer un. La première édition vit le jour le 27 août 1955.

Dans l'édition 1995 vous apprendrez entre autres par

quel hasard on a retrouvé le plus vieux cheval du monde 25 000 ans dans le lit d'une rivière canadienne ou bien avec quelle maestria les bagagistes d'un Boeing 747 chargent ou déchargent 38 500 kilos de bagages soit 3400 valises en moins de sept minutes.

Au total, le Livre Guinness des Records, comporte 6000 articles et près de 1000 photos.

**CINÉMA PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4260  
— mardi et mercredi: 3.25\$ —

**LE FLIC DU TEMPS (16+)**  
Tous les soirs: 7h30

**LE SPÉCIALISTE**  
Tous les soirs: 7h15 - 9h30

**LE MEURTRE DANS LE SANG (18+)**  
Tous les soirs: 9h40

**LA RIVIÈRE SAUVAGE (G)**  
Tous les soirs: 7h00 - 9h20

ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

**CINÉMA IMPÉRIAL**  
1120 Boul Talbot 549-9022

**FORREST GUMP VF (G)**  
VEN. ET LUN. À JEU.: 6:45 - 9:35  
SAM. ET DIM.: 12:45 - 3:45 - 6:45 - 9:35

**LA REINE MARGOT (13+)**  
VEN. ET LUN. À JEU.: 8:00  
SAM. ET DIM.: 2:00 - 5:00 - 8:00

**SEULEMENT TOI (G)**  
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:35 - 9:35  
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:35 - 9:35

**POINT DE CHUTE (13+)**  
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15  
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

**CINÉMA JOUQUÈRE**  
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

**LE SPÉCIALISTE (G)**  
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30  
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

**FORREST GUMP VF (G)**  
VEN. ET LUN. À JEU.: 6:45 - 9:35  
SAM. ET DIM.: 12:45 - 3:45 - 6:45 - 9:35

★ Venez vivre l'expérience DIGITALE, ★  
★ UNIQUEMENT EN SALLE ! ★

**YESTERDAY... LES BEATLES**

**CE SOIR ALMA**

**DEMAIN CHICOUTIMI**

**PASSE P'ART**

UN SPECTACLE DE: LES PRODUCTIONS PHANEUF INC.  
CONCEPT: PIERRE MARCHAND/MICHEL GAUMONT  
MISE EN SCÈNE: MICHEL GAUMONT

**Auditorium d'Alma** JEUDI 13 OCTOBRE, 20 H  
669-5135

SUBVENTIONNÉ PAR: Ministère de la Culture et des Communications du Québec

**Auditorium du Four** VENDREDI 14 OCTOBRE, 20 H  
549-3910

Ministère de la Culture et des Communications du Québec

Ville de Chicoutimi



# Les lauréats sont connus

MONTREAL (PC)-Les comédiens Sylvie Drapeau pour le rôle de Mirandolina dans «La Locandiera», de Goldoni, et Gaston Lepage pour celui de Shylock dans «Le Marchand de Venise», de Shakespeare, ont reçu les faveurs des abonnés du Théâtre du Nouveau Monde, hier soir, lors de l'habituelle remise des prix Gascon-Roux qui a lieu en lever de rideau de chaque nouvelle saison.

## Vote

Ces prix, déterminés par un vote pris auprès des abonnés, sont remis depuis neuf ans. Hier soir, avant la représentation inaugurale de «George Dandin», un spectacle qui a failli ne pas avoir lieu pour cause de conflit de travail, la directrice artistique du TNM, Lorraine Pinal, n'était pas peu fière de pouvoir procéder à cette remise des Gascon-Roux.

C'est «La Locandiera» de Goldoni, mise en scène par Martine

Beaulne, qui recueille le plus grand nombre de ces prix, soit trois, celui qui va à Sylvie Drapeau et aussi le prix des meilleurs costumes qui va à Jean-Yves Cadieux, et le prix de la meilleure conception sonore qui va à Silvy Grenier. Sylvie Drapeau n'était pas au TNM hier soir puisqu'elle jouait «La Locandiera» hier soir à la salle Albert-Rousseau de Québec.

Le Gascon-Roux de la meilleure mise en scène va à René Richard Cyr pour son travail sur «En pièces détachées» de Michel Tremblay, le dernier spectacle de la saison 93-94.

## Eclairages

Ce spectacle a aussi obtenu un Gascon-Roux pour les meilleurs éclairages, signés par Alain Lortie.

Signalons que quatre des cinq productions TNM de la saison dernière étaient «éclairées» par Michel Beaulieu et le prix lui a tout de même échappé.

## PEANUT



## PHILOMÈNE



## POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

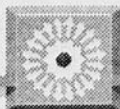


## AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

|                  | 8h00                                  | 8h30                | 9h00                                            | 9h30                            | 10h00                          | 10h30                         | 11h00                                | 11h30                                                          | 12h00                      | 12h30                  | 13h00                                                                   | 13h30                                                 | 14h00                     | 14h30                        | 15h00                                | 15h30                        | 16h00                            | 16h30                                     | 17h00                                      | 17h30            |                                                         |  |       |  |       |  |
|------------------|---------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------|--|-------|--|-------|--|
| CKRS             | Bon matin (8h30)                      | Pacha / Iris (8h31) | Les Moomins                                     | Madame est servie               | Soeur Angèle                   | Les Christine / Claude Michel |                                      |                                                                | Le Midi                    | Louvain à la carte     |                                                                         | Entrez la visite!                                     |                           | Les Temps modernes           |                                      | Tic et Tac                   | Ribambelle/0340                  | Aventures...                              | Watata-tow                                 | Meilleur gagne   |                                                         |  |       |  |       |  |
| CFRS             | Les émissions débutent à 10h45        |                     |                                                 |                                 |                                | Images / Crois (10h45)        | À la page (11h05)                    | Bibi et Geneviève                                              | Les Pierrafeu              | Méli-mélo              | Cinéma / COURT-CIRCUIT VERS LE PASSÉ (5) avec Tom McCamus, Laurie Paton |                                                       |                           |                              |                                      | Secrets de chef              |                                  | Relevez le défi                           |                                            | Le Grand Journal | Édition régionale                                       |  |       |  |       |  |
| CJPM             | Salut, bonjour! (8h00)                |                     | Bla Bla Bla...!                                 |                                 | Top modèles                    | Aimer                         | Bon appétit                          | La Vie au / Première                                           | TVA / Éd. régionale        | Première Ligne (12h25) |                                                                         | Au nom de la beauté                                   |                           | Les Feux de l'amour          |                                      | Santa Barbara                |                                  | Claire Lamarche / Mon plus grand rival... |                                            | Mongrain         |                                                         |  |       |  |       |  |
| R.Q.             | Montréal en évolution                 |                     | Les Grands Courants de l'art II                 |                                 | Le Marché aux images           |                               | La Peinture moderne au Québec        |                                                                | Réseaux locaux             | Mode d'emploi          | Québec School Telecasts                                                 |                                                       | Culture organisationnelle |                              | Psychologie de l'apprentissage       |                              | Matinées...                      | Pacha / Pepperpote                        | Robin et Stella                            | Les 100 Watts    |                                                         |  |       |  |       |  |
| JEUDI 13 octobre | 18h00                                 |                     | 18h30                                           |                                 | 19h00                          |                               | 19h30                                |                                                                | 20h00                      |                        | 20h30                                                                   |                                                       | 21h00                     |                              | 21h30                                |                              | 22h00                            |                                           | 22h30                                      |                  | 23h00                                                   |  | 23h30 |  | 00h00 |  |
| R.Q.             | Passe-Partout                         |                     | Téléservice                                     |                                 |                                | Mourir d'amour                |                                      |                                                                | Omni Science               |                        | Cinéma / LA PREUVE (3) avec Hugo Weaving, Russel Crowe                  |                                                       |                           |                              |                                      | Téléservice (22h35)          |                                  |                                           | Le Panneau bleu (23h25)                    |                  |                                                         |  |       |  |       |  |
| CKRS             | Saguenay-Lac-St-Jean, ce soir (18h15) |                     |                                                 | L'Arche de Zoé                  |                                | M'aimes-tu?                   |                                      | Les Filles de Caleb                                            |                            |                        | Tous pour un                                                            |                                                       | Fous de la pub            |                              | Le Téléjournal                       |                              | Le Point / Défi Montréal (22h25) |                                           | Sport / Météo (23h25)                      |                  | Cinéma / CÉSAR ET ROSALIE (3) avec Yves Montand (23h35) |  |       |  |       |  |
| CJPM             | Le TVA                                |                     | Piment fort                                     |                                 | Chop-Suey                      |                               | Beverly Hills, 90210                 |                                                                |                            | Qui vive!              |                                                                         | Claire Lamarche / Comment ça se passe avec votre "ex" |                           |                              | Ad Lib / Spécial Kashtin / Joe Clark |                              |                                  | Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23h56) |                                            |                  | Cinéma / THÉÂTRE... (23h56)                             |  |       |  |       |  |
| CFRS             | La Guerre des clans                   |                     | Sonia Benezra / Pierre Sévigny, Hervé Hovington |                                 |                                | Épicerie en folie-Métro       |                                      | Cinéma / COUPÉ DE VILLE (5) avec Patrick Dempsey, Daniel Stern |                            |                        |                                                                         |                                                       | Détecteurs de mensonges   |                              | Le Grand Journal                     |                              | Sports Plus                      |                                           | Sports Plus Extra                          |                  | Cinéma / LA LÉGENDE...                                  |  |       |  |       |  |
| TV5              | Des Chiffres et des lettres           |                     | Cuisine / Visions                               |                                 | Journal FR2                    |                               | Documentaire                         |                                                                |                            | Paris lumières         |                                                                         | Splendeurs et misères des courtisanes                 |                           |                              | En toute liberté                     |                              | Le Soir 3                        |                                           | Visions d'Amérique (22h55)                 |                  | Le Cercle de minuit (23h15)                             |  |       |  |       |  |
| S.E.             | Le Temps de l'innocence (17h45)       |                     |                                                 |                                 |                                |                               | O.V.N.I., l'ultime rencontre (20h05) |                                                                |                            |                        |                                                                         |                                                       | Roulez jeunesse!          |                              |                                      |                              |                                  |                                           | Zoom                                       |                  |                                                         |  |       |  |       |  |
| CBFT             | Ce soir                               |                     |                                                 | L'Arche de Zoé                  |                                | M'aimes-tu?                   |                                      | Les Filles de Caleb                                            |                            |                        | Tous pour un                                                            |                                                       | Fous de la pub            |                              | Le Téléjournal                       |                              | Le Point / Défi Montréal (22h25) |                                           | Sport / Météo (23h15)                      |                  | Cinéma / CÉSAR ET ROSALIE (3) avec Yves Montand (23h35) |  |       |  |       |  |
| CFER             | Le TVA                                |                     | Piment fort                                     |                                 | Chop-Suey                      |                               | Beverly Hills, 90210                 |                                                                |                            | Qui vive!              |                                                                         | Claire Lamarche / Comment ça se passe avec votre "ex" |                           |                              | Ad Lib / Spécial Kashtin / Joe Clark |                              |                                  | Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23h56) |                                            |                  | Cinéma / THÉÂTRE... (23h56)                             |  |       |  |       |  |
| CBJET            | Newswatch                             |                     |                                                 | Health Show                     |                                | Man Alive                     |                                      | Nature of Things                                               |                            |                        | North of 60                                                             |                                                       |                           | CBC Prime Time News          |                                      |                              | News                             |                                           | Larry Sanders Show                         |                  | WKRP in Cincinnati                                      |  |       |  |       |  |
| CFCF             | Pulse                                 |                     |                                                 | Entertainment Tonight           |                                | The Simpsons                  |                                      | Due South                                                      |                            |                        | Seinfeld                                                                |                                                       | Madman of the People      |                              | ER                                   |                              | CTV News                         |                                           | Pulse                                      |                  | Wild Oats                                               |  |       |  |       |  |
| WVNY             | News                                  |                     | ABC News                                        |                                 | Star Trek: The Next Generation |                               |                                      | Cinéma / MATLOCK: THE ACCUSED avec Andy Griffith, Carol Huston |                            |                        |                                                                         |                                                       | PrimeTime Live            |                              |                                      | News                         |                                  | Nightline (23h35)                         |                                            | Pub (0h05)       |                                                         |  |       |  |       |  |
| WCAX             | News                                  |                     |                                                 | CBS News                        |                                | Entertainment Tonight         |                                      | Due South                                                      |                            |                        | Chicago Hope                                                            |                                                       |                           | Eye to Eye with Connie Chung |                                      |                              |                                  |                                           | The Late Show with David Letterman (23h35) |                  |                                                         |  |       |  |       |  |
| WPTZ             | News                                  |                     | NBC News                                        |                                 | Jeopardy!                      |                               | Wheel of Fortune                     |                                                                | Mad About You              |                        | Friends                                                                 |                                                       | Seinfeld                  |                              | Madman of the People                 |                              | ER                               |                                           |                                            |                  | The Tonight Show (23h35)                                |  |       |  |       |  |
| WCFE             | ITN News                              |                     | Nightly Business                                |                                 | MacNeil / Lehrer Newshour      |                               |                                      | NY State Speaks Out                                            |                            |                        | Nova                                                                    |                                                       |                           | Future Quest                 |                                      | MediaTelevision              |                                  | Solo                                      |                                            | Student Films    |                                                         |  |       |  |       |  |
| TSN              | Spruce Meadows                        |                     | Sportsdesk                                      |                                 | TSN Inside Sports              |                               | NFL Greatest Moments                 |                                                                | Football / Browns - Oilers |                        |                                                                         |                                                       |                           | NHL Tonight on TSN           |                                      |                              | Sportsdesk                       |                                           |                                            |                  |                                                         |  |       |  |       |  |
| TMN              | Bopha! (18h45)                        |                     |                                                 | The Beverly Hillbillies (18h45) |                                |                               |                                      |                                                                | Hidden Room                |                        | Benefit of the Doubt                                                    |                                                       |                           |                              |                                      | TC 2000 / El Mariachi (0h15) |                                  |                                           |                                            |                  |                                                         |  |       |  |       |  |
| RDS              | Arts martiaux                         |                     | Sports 30                                       |                                 | Sports 30 spécial              |                               | Question de sport                    |                                                                | Football / Browns - Oilers |                        |                                                                         |                                                       |                           | Sports 30                    |                                      |                              |                                  |                                           | Sports 30 spécial                          |                  | Kickboxing International                                |  |       |  |       |  |

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.





## BRIDGE

JEAN BESSE 1914-1994 NO 251

Le journaliste de bridge et expert suisse Jean Besse nous a quittés le trois septembre dernier. À quatre-vingts ans il avait encore participé à la compétition « BOLS Tips » commanditée par la compagnie de liqueurs BOLS et chapeauté par l'IBPA (International Bridge Press Association). Partageons ensemble son dernier tuyau (traduit et adapté), dont il avait emprunté l'analogie à la physique.

Les cartes futilles sont des cartes ne pouvant ni faire des levées, ni empêcher les adversaires d'en faire. Elles semblent, à première vue, d'aucune utilité.

Les neutrinos sont des particules, de charge électrique nulle et de masse nulle. Ils semblent ne pas affecter les autres particules, mais ils possèdent un mystérieux pouvoir.

Donn: Sud  
Vuln: Aucun

♠ 432  
♥ D65  
♦ 109  
♣ 107653

♠ RDV  
♥ AV10932  
♦ RD3  
♣ 2

N  
O  
S  
E

♠ 8765  
♥ 4  
♦ V7654  
♣ 984

♠ A109  
♥ R87  
♦ A82  
♣ ARDV

Ouest Nord Est Sud  
Passe 7 SA Fin 2 SA

Assis en Ouest, vous entamez le dix de Carreau. Après avoir pris l'entame avec le Roi du mort, le déclarant encaisse ses deux autres honneurs à Carreau. Quelle est votre défausse?

Si vous laissez aller, négligemment, ce deux de Pique (carte ayant le poids d'un neutrino), vous tuez la défense (crime par négligence).

En effet, il deviendra facile pour Sud de reconstituer la distribution en encaissant ses cartes noires. Est ne fournissant pas sur le dernier Trèfle, et Ouest faisant de même sur le troisième Pique, il devient évident de faire l'impasse à Cœur contre Ouest, puisque la distribution du flanc gauche est: 3-3-2-5.

Ouest doit se défausser d'un Trèfle pour éviter de révéler la répartition des Piques. Est, pour les mêmes raisons, doit se départir d'un Carreau sur le quatrième Trèfle.

Le tuyau que nous laisse généreusement Jean Besse est ceci: Ne jouez pas les cartes futilles (neutrinos) négligemment; jouées au mauvais moment, elles peuvent révéler toute la distribution.

Jacques MALTAIS

## CINÉ-TÉLÉ

20h00

CFRS — COUPÉ DE VILLE 66868 (5) É.-U. 1990. Comédie dramatique de J. Roth avec Patrick Dempsey, Daniel Stern et Arye Gross. — Chargés par leur père de ramener une voiture pour l'anniversaire de leur mère, trois frères fort différents connaissent plusieurs incidents de voyage. (2h)

21h00

R.-Q. — CIVV — LA PREUVE 4806333 (3) (Proof), Aust. 1991. Drame psychologique de J. Moorhouse avec Hugo Weaving, Russel Crowe et Genevieve Picot. — Un jeune aveugle qui prend des photos pour conserver une preuve du monde dans lequel il vit demande à un plongeur de restaurant de les lui décrire. (1h35)

23h30

CKRS — CBFT — CÉSAR ET ROSALIE 3755684 (3) Fr. 1972. Drame psychologique de C. Sautet avec Yves Montand, Romy Schneider et Sami Frey. — Les réactions d'un homme d'âge mûr lorsque sa jeune compagne reprend contact avec un ancien amant. (2h15)

00h00

CFRS — LA LÉGENDE DE LOBO 180172 (4) (The Legend of Lobo) É.-U. 1962. Conte de W. Disney. — À la fin du XIXe siècle, un loup rôde au Nouveau-Mexique sans que les hommes arrivent à le capturer. (2h30)

00h02

CJPM — CFER — THÉÂTRE DE SANG 24004 (4) (Theatre of Blood), G.-B. 1973. Drame d'horreur de D. Hickox avec Vincent Price, Diana Rigg et Ian Hendry. — Après un suicide apparent, un acteur entreprend de tuer les critiques qui lui ont été défavorables. (2h)

## TÉLÉROMANS

17h00

CKRS — CBFT — WATATATOW 71139 Véronique (Annie Cotton) désire devenir chanteuse. Une petite annonce dans le journal du collège laisse croire que le groupe « The Pigs » pourrait justement être à la recherche d'une chanteuse.

19h00

CKRS — CBFT — L'ARCHE DE ZOÉ 57503 ÉCHEC EMMA. Manon (Annette Garant) dispute une partie d'échecs avec Max (Widimir Normil). Miville (Yvan Benoît) réussit à obtenir un rendez-vous à Emma (Annie Dufresne). Camilien (Normand Chouinard), pour sa part, doit se résoudre à faire tirer deux billets de baseball, qu'il aurait préféré vendre.

CJPM — CFER — CHOP-SUEY 1232 PRISE D'ORAGE. Un orage cause passablement des soucis à Christopher, Hélène, Judith, Carmen et Jean Côté.

20h00

CKRS — CBFT — LES FILLES DE CALEB 26226 Caleb (Germain Houde) voudrait bien accoupler l'étalon des Pronovost à sa pouliche. Berthe (Nathalie Mallette) annonce à Émilie (Marina Orsini) qu'elle entrera au Carmel. Après le départ d'Osvald (Roy Dupuis) et de Berthe, Émilie se sent bien seule. (1h) REPRISE

## MOTS CROISÉS

NO 2698

### HORIZONTALEMENT

- 1 - Régime instauré par Mussolini - Mot engendrant un effet comique.
- 2 - Herbe aquatique vivace - Mourir.
- 3 - Monnaie de la Roumanie - Foufou.
- 4 - Se dit d'une compétition réunissant amateurs et professionnels - Le lilas en est une.
- 5 - Do - Tracas - Erbium.
- 6 - Contretemps - Métal précieux.
- 7 - Affl. du Danube - Petit kyste sébacé.
- 8 - Extermination systématique d'un groupe humain.
- 9 - Empereur de Russie - Tire du danger.
- 10 - Internée - Commence à exister.
- 11 - Plante vivace malodorante - L'huile en est un.
- 12 - V. d'Allemagne - Brisés.

### VERTICALEMENT

- 1 - Arnaqueur - Sans instruction.
- 2 - Stérilisé - Parcourus des yeux.
- 3 - Étable à porcs - Munies.
- 4 - Cérium - Mortification.
- 5 - Mot latin - Nickel - Pièce d'artillerie.
- 6 - Accessoires.

- 7 - Prédéstinée par Dieu au salut - Et le reste.
- 8 - Faux besoin d'aller à la selle, soudain et douloureux - Radium.
- 9 - Prénom fém. - Tantale - Bourricots.
- 10 - Athènes est sa capitale - Ourdissais.
- 11 - Extrémité de l'aile d'un oiseau - Cavité.
- 12 - Garnit un mât - Réitères.

### SOLUTION DU PROBLÈME D-2697

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1  | K | A | R | A | T | E | T | R | A | M  | A  |    |
| 2  | S | O | B | A | R | E | A | I | V |    |    |    |
| 3  | M | A | I | S | I | M | P | I | E | T  | E  |    |
| 4  | O | N | U | L | E | M | A | S | E | N  |    |    |
| 5  | N | A | V | R | E | E | T | A | T | U  |    |    |
| 6  | O | A | D | R | E | T | I | O | L | E  |    |    |
| 7  | A | G | I | O | R | I | N | C | A |    |    |    |
| 8  | G | R | A | T | T | I | O | N | S | B  | U  |    |
| 9  | R | A | B | E | U | P | S | I | L | O  | N  |    |
| 10 | T | B | O | A | L | E | A | O | U | I  |    |    |
| 11 | L | I | N | G | U | E | N | U | I | R  | E  |    |
| 12 | L | E | D | E | S | T | E | R | N | E  | S  |    |

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 12 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

## MOT MYSTÈRE

1634 10 lettres Le mot clé: Félicités

|         |          |           |         |         |
|---------|----------|-----------|---------|---------|
| abyssin | enfant   | lait      | noir    | sable   |
| amuser  | félicité | léopard   | oiseau  | sauvage |
| angora  | femelle  | litière   | once    | serré   |
| animal  | feuille  | lion      | pâtée   | serval  |
|         |          | lynx      | patte   | seul    |
| beau    | gras     | maison    | pelage  | truffe  |
| bête    | griffe   | mammifère | persan  | vif     |
| bon     | gris     | matou     | prix    |         |
| brun    | gros     | miaou     | puma    |         |
| chaton  | haret    | miauler   | rauquer |         |
| chatte  | jouer    | mineur    | ronron  |         |
| dos     |          | mistigri  |         |         |

Solution du problème précédent: collection

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | N | A | S | R | E | P | P | L | U | O | T | A | M |
| M | R | O | E | G | A | V | U | A | S | I | N | O | B |
| D | D | U | A | E | B | M | I | S | T | I | G | R | I |
| R | S | L | F | X | A | T | E | F | F | E | L | I | D |
| A | E | A | N | F | R | R | L | S | E | T | E | B | A |
| P | U | Y | B | E | E | I | L | U | E | T | T | A | H |
| O | L | L | S | L | P | O | E | S | E | R | V | A | L |
| E | U | U | U | A | E | N | M | R | O | N | R | O | N |
| L | M | A | T | S | A | N | E | E | N | E | O | E | M |
| A | I | T | E | R | O | F | F | I | T | O | T | I | A |
| M | E | T | O | S | I | R | S | E | E | N | T | U | L |
| I | I | G | I | M | I | S | G | A | A | L | Q | A | O |
| N | N | A | M | E | Y | O | I | F | R | U | U | U | H |
| A | M | A | O | B | R | U | N | R | E | G | E | E | N |
| T | M | I | A | U | L | E | U | R | G | R | I | F | F |

## HOROSCOPE

Jeudi, le 13 octobre 1994

Lune en Verseau. Esprit d'indépendance, frondeurs et quelque peu rebelles, voilà les enfants qui naissent en ce jour. Sens de la camaraderie, nature bohème en amour, mais jouant franc jeu. Cartésiens et pragmatiques ils seront attirés par les grands problèmes humanitaires. Participeront à tous les grands bouleversements mondiaux.

**Bélier: du 21 mars au 20 avril:** Profitez de vos moments libres pour planifier votre travail. Il serait utile de repenser vos méthodes afin d'améliorer votre rendement et d'éviter les pertes de temps. Et puis, prenez l'habitude, même si cela va à l'encontre de vos goûts qui sont de vivre au présent, de préparer chaque jour la liste des travaux à accomplir pour le lendemain.

**Taureau: du 21 avril au 20 mai:** Vous avez une grande confiance dans votre pouvoir de séduction. Vous savez que vous serez toujours apprécié des gens sur qui vous n'hésitez pourtant pas à porter des jugements. Vous avez décidément tout pour plaire: intelligence, sens critique, calme. Votre curiosité vous pousse à interroger les autres, au point de ne pas hésiter à enfreindre parfois les règles de la discrétion la plus élémentaire.

**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin:** Vous cherchez trop à modeler l'autre à votre désir quand ce n'est pas à votre image. Au travail, vous êtes d'une rapidité rare, vous avez le goût de l'action et un esprit d'initiative. Vous semblez né pour les grandes entreprises. Vos talents font que les autres recherchent votre collaboration tout en la craignant. Faites attention, car il ne serait pas étonnant que des esprits malveillants placent quelques pièges sur votre chemin.

**Cancer: du 22 juin au 22 juillet:** Au fond de vous, deux tendances se manifestent. D'une part, un sens de la loyauté et de l'honnêteté pas toujours visible, d'autre part, une inquiétude cachée. La première, bénéfique, vous aidera à construire des choses durables, la seconde, vous conduira malgré vous à freiner vos projets. En amour, vous ne vous engagez pas à la légère. Si vous savez dompter vos préoccupations et vos hésitations que rien ne justifie, le bonheur n'est pas loin.

**Lion: du 23 juillet au 23 août:** Vous êtes d'une spontanéité pour ainsi dire permanente, ce qui vous rend accessible à tous les événements imprévus de la journée. Par contre, pour le travail, si vous devez débiter une nouvelle tâche, prenez le temps de vous préparer. Vous avez tout intérêt à lutter contre cet empressément qui peut vous nuire. En amour, vous vous sentirez heureux.

**Vierge: du 24 août au 22 septembre:** Vous vous sentirez très raffiné au niveau du goût, de vos habitudes et de votre habillement. Aujourd'hui, vous serez entouré d'une bande d'amis. En amour, vos rapports intimes seront chaleureux et remplis de cette réciprocité souhaitée par votre partenaire. Que peut-on demander de mieux? Vous avez déjà la lune!

**Balance: du 23 septembre au 23 octobre:** Le changement peut vous paraître aujourd'hui un art de vivre. Par bonheur, votre tolérance apparente et une fine psychologie vous permettent de vous sentir en confiance. Vous n'aimez pas que l'on prenne l'initiative à votre place. En amour, vous êtes un passionné qui déteste les sentiments moyens.

**Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre:** Sentimentalement, votre instabilité chronique et votre goût du changement risquent fort de vous créer de grandes difficultés. Mais, c'est votre sensualité qui commande. S'il y a une chose qui risque de vous faire perdre votre gaieté naturelle, ce sera bien les ennuis d'argent. Mais, comme vous êtes ambitieux, votre manque d'argent ne devrait pas durer.

**Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre:** La douceur, la sagesse et la sincérité vous apporteront une vie sentimentale de qualité. N'hésitez pas à mettre en pratique ces qualités que vous possédez à un haut degré. Vous prendrez avec une certaine philosophie les petits contretemps inévitables. Ne renoncez pas à vos engagements, car vous atteindrez vos buts. Soyez incisif et ayez de la suite dans les idées.

**Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier:** Vous saurez ce que vous pouvez attendre de l'amour que vous inspirez. Votre distraction peut vous causer des petits ennuis. Inscrivez vos rendez-vous avec soin. Écoutez ceux qui ont de la maturité. Cultivez le sens de l'humour. Au travail, tenez compte des conseils de personnes plus expérimentées que vous. Il y aura accrochage et discussions passagères, soyez diplomate.

**Verseau: du 21 janvier au 19 février:** Au travail, une ambiance de méfiance et de soupçon. Il vous est conseillé de prendre position d'une façon nette, car il y va de votre intérêt. Ne vous mettez dans votre tort par irréflexion. Démontrez de l'enthousiasme. En amour, vous vous sentirez plus libre et en meilleure condition de réceptivité. Démontrez votre bonne volonté, mais ne vous laissez pas aller à des excès de franchise.

**Poissons: du 20 février au 20 mars:** Au travail, vous pourriez accepter ce qui vous sera proposé sans aucune crainte. Les astres soutiendront vos efforts malgré quelques difficultés. De la chance et de bonnes surprises seront vôtres. Allez de l'avant. Soyez plus communicatif. Côté du cœur, vous recevrez de multiples preuves d'attachement. Vous serez de bonne humeur et n'hésitez pas à prouver votre tendresse.



MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros, 1.46\$, A-gros, 1.44\$, A-moyens, 1.38\$, A-petits, 0.82\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros, 1.22\$, A-gros, 1.22\$, A-moyens, 1.16\$, A-petits, 0.60\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros, 1.20\$, A-gros, 1.20\$, A-moyens, 1.12\$, A-petits, 0.60\$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec, 1.00\$, Ontario, 1.06\$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, lavées, 6.08-6.32\$ le 50 lb, 2.55-3.38\$ le 10 lb, 1.31-1.85\$ le 10 lb, 6.81-10.30\$ extra-gros le 50 lb, 8.83-11.40\$ 10x5, 7.75-8.38\$ 5x10 lb; le Prince-Edouard, broissées, 6.31-8.35\$ le 50 lb, 2.75-3.15\$ le 10 lb, 4.40-1.85\$ le 10 lb, 7.06\$ extra-gros le 50 lb, 10.00-11.70\$ 10x5, 9.50-10.12\$ 5x10 lb; Québec, rouges-lavées, 1.80\$ le 10 lb, 8.88-9.75\$ extra-gros le 50 lb, 10.00-11.62\$ 10x5 lb, 9.38-10.50\$ 5x10 lb.

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercuriale dans la région montréalaise:

Pommes, Cortland, 18.25\$ 9x4 lb

Pommes, Lobo, 11.50\$ 14.00\$ 12x3 lb

Pommes, Macintosh, 14.13-18.38\$ 12x3 lb

Pommes, Spartan, 17.95\$ 12x3 lb

Tomates de champs, cerises, 12.00\$ le ctn de 12x1 pt

Tomates de champs, roses, 13.69-15.65\$ le 16 lb

Tomates de champs, rouges, 6.25\$ le 10 lb

Aubergines, 16.50-18.75\$ le 25 lb

Betteraves, 4.40-6.40\$ le sac de 25 lb

Brocoli, 10.11-12.03\$ le ctn de 14

Cantaloup, 11.50 la dz

Carottes, 1.426\$ le sac de 10 lb

Céleri, régulier, 12.00-13.93\$ le ctn de 24

Choux de Bruxelles, 19.40-20.28\$ le ctn de 25 lb

Choux chinois, 6.86-12.15\$ le ctn de 35 lb

Choux verts, 6.15\$ le sac de 50 lb

Choux nappa, 10.75-16.47\$ le 35 lb

Choux rouges, 7.18-8.83\$ le ctn de 40 lb

Choux-fleurs, 11.07-14.20\$ le ctn de 12

Citrouilles, 16.00\$ la dz

Concombres, 15.33-19.50\$ le ctn de 72

Echalotes, 12.85-12.90\$ le 10 lb

Endives, 11.58-12.50\$ le 10 lb

Epinauds en cellos, 8.25-8.45\$ 12x10 oz

Germes d'haricots, 9.29-12.67\$ le 28 lb

Haricots beurre, 11.50-23.50\$ le 20 lb

Haricots verts, 13.25-22.80\$ le 25 lb

Laitue, Boston, 7.79\$ le ctn de 16

Laitue, iceberg, 7.29-7.53\$ le ctn de 18

Laitue, romaine, 6.67\$ le ctn de 16

Mais, bicolor, 8.64-11.50\$ le sac de 72

Navets blancs, 8.18-9.62\$ le sac de 25 lb

Oignons jaunes, 7.54-8.58\$ 24x2 lb

Panais, 8.04-8.93\$ le 25 lb

Poireaux, 5.40-5.42\$ le pq de 12

Poivrons, rouges, 13.94-18.40\$ le 25 lb

Poivrons, verts, 6.00\$ le 25 lb

Radis, 11.00-13.13\$ le ctn de 36 pq

Rutabagas, 3.88-7.50\$ le 50 lb

Schalliot, 15.00-21.80\$ le 20 lb

Miel blanc liq., 40.80\$ 12x750g

## B O U R S E

## MONTREAL

## AetB

ACC Tel 1400 5250 5250 5250 -0.750

ADJ 4000 3250 3250 3250 -0.750

Aur 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

## MONTREAL

## AetB

ACC Tel 1400 5250 5250 5250 -0.750

ADJ 4000 3250 3250 3250 -0.750

Aur 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

Aut 665 19375 19375 19375 -0.125

Aut 1700 4350 4300 4300 -0.050

## MONTREAL

## AetB

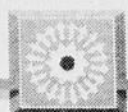
ACC Tel 1400 5250 5250 5250 -0.750

ADJ 4000 3250 3250 3250 -0.7



|             |        |        |        |        |        |           |       |        |        |        |        |           |       |        |        |        |        |            |       |        |        |        |
|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------|-------|--------|--------|--------|--------|-----------|-------|--------|--------|--------|--------|------------|-------|--------|--------|--------|
| 0.000       | 0.075  | 0.125  | 0.175  | 0.225  | 0.275  | 0.325     | 0.375 | 0.425  | 0.475  | 0.525  | 0.575  | 0.625     | 0.675 | 0.725  | 0.775  | 0.825  | 0.875  | 0.925      | 0.975 | 1.000  |        |        |
| MITEI 200 P | 1200   | 23.875 | 23.625 | 23.625 | -0.125 | PALOMA P  | 2300  | 4.500  | 4.450  | 4.450  | -0.050 | RYBKF     | 1200  | 27.250 | 26.875 | 27.250 | -0.250 | TFLAVORS G | 6000  | 1.600  | 1.600  | 0.000  |
| MODATECH    | 26000  | 0.800  | 0.750  | 0.800  | -0.050 | PAN AMR P | 11749 | 4.200  | 4.100  | 4.100  | -0.100 | TECK CORA | 200   | 27.250 | 26.875 | 27.250 | -0.250 | TECK CORA  | 200   | 27.250 | 26.875 | 27.250 |
| MOHAWK      | 1700   | 24.625 | 24.500 | 24.625 | -0.125 | PANATAS O | 24750 | 3.600  | 3.500  | 3.500  | -0.100 | TECNY     | 28015 | 25.250 | 25.000 | 25.250 | -0.250 | TECNY      | 28015 | 25.250 | 25.000 | 25.250 |
| MOLSON A F  | 41453  | 21.250 | 20.875 | 21.250 | -0.250 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON B    | 300    | 21.750 | 21.750 | 21.750 | -0.750 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON C    | 15000  | 0.310  | 0.270  | 0.270  | -0.400 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON D    | 200    | 19.750 | 19.750 | 19.750 | -0.125 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON E    | 20000  | 25.750 | 25.125 | 25.750 | -0.375 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON F    | 45536  | 0.070  | 0.065  | 0.070  | -0.005 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON G    | 11750  | 5.250  | 5.125  | 5.125  | -0.000 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON H    | 500    | 7.875  | 7.875  | 7.875  | -0.125 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON I    | 2000   | 0.450  | 0.450  | 0.450  | -0.000 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON J    | 39200  | 9.875  | 9.875  | 9.875  | -0.375 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON K    | 15000  | 8.750  | 8.750  | 8.750  | -0.125 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON L    | 1000   | 8.750  | 8.750  | 8.750  | -0.125 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON M    | 792    | 16.750 | 16.750 | 16.750 | -0.125 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON N    | 1000   | 0.320  | 0.320  | 0.320  | -0.000 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON O    | 96153  | 1.400  | 1.200  | 1.200  | -0.120 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON P    | 4500   | 0.650  | 0.650  | 0.650  | -0.050 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON Q    | 1500   | 1.510  | 1.510  | 1.510  | -0.010 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON R    | 2000   | 2.400  | 2.400  | 2.400  | -0.150 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON S    | 1800   | 0.940  | 0.940  | 0.940  | -0.010 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON T    | 537880 | 0.125  | 0.125  | 0.125  | -0.000 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON U    | 800    | 25.250 | 25.250 | 25.250 | -0.250 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON V    | 200    | 20.500 | 20.500 | 20.500 | -0.250 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON W    | 601    | 1.980  | 1.980  | 1.980  | -0.000 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON X    | 1054   | 1.875  | 1.875  | 1.875  | -0.125 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON Y    | 1500   | 2.200  | 2.200  | 2.200  | -0.000 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON Z    | 25077  | 22.125 | 22.125 | 22.125 | -0.750 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AA   | 3500   | 3.500  | 3.500  | 3.500  | -0.050 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AB   | 1000   | 0.930  | 0.930  | 0.930  | -0.020 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AC   | 2400   | 1.010  | 1.010  | 1.010  | -0.010 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AD   | 19400  | 1.900  | 1.900  | 1.900  | -0.100 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AE   | 236707 | 43.875 | 40.875 | 43.875 | -3.000 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AF   | 1000   | 16.375 | 16.375 | 16.375 | -0.000 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AG   | 4200   | 4.450  | 4.450  | 4.450  | -0.100 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AH   | 8750   | 6.875  | 6.875  | 6.875  | -0.125 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AI   | 26375  | 26.375 | 26.375 | 26.375 | -0.125 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AJ   | 7522   | 0.700  | 0.690  | 0.700  | -0.010 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AK   | 63833  | 3.500  | 3.500  | 3.500  | -0.050 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AL   | 1000   | 1.200  | 1.170  | 1.200  | -0.030 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AM   | 24820  | 1.710  | 1.710  | 1.710  | -0.010 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AN   | 1029   | 21.000 | 21.000 | 21.000 | -0.250 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AO   | 3900   | 6.750  | 6.750  | 6.750  | -0.000 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AP   | 15750  | 4.500  | 4.400  | 4.400  | -0.050 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AQ   | 1200   | 0.750  | 0.750  | 0.750  | -0.040 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AR   | 11750  | 12.000 | 11.750 | 12.000 | -0.250 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AS   | 87599  | 25.375 | 25.375 | 25.375 | -0.375 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AT   | 23760  | 30.625 | 30.125 | 30.500 | -0.250 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AU   | 650    | 25.000 | 25.000 | 25.000 | -0.000 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AV   | 19700  | 25.875 | 25.875 | 25.875 | -0.375 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AW   | 13970  | 17.625 | 17.625 | 17.625 | -0.125 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.000 | 43.000 | -0.375 | TELECOM B | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  | -0.000 | TELECOM B  | 9725  | 3.850  | 3.800  | 3.800  |
| MOLSON AX   | 2611   | 8.000  | 8.000  | 8.000  | -0.000 | PANGA D   | 69435 | 43.625 | 43.0   |        |        |           |       |        |        |        |        |            |       |        |        |        |





L'usine de Chambord rapporte

## Le groupe Forex déclare un bénéfice net de 9,6 millions \$

MONTREAL (PC) - Le groupe Forex, de Val d'Or, a présenté des résultats impressionnants, hier, avec un bénéfice net de 9,6 millions \$ pour le trimestre échu le 30 septembre.

Pour les neuf premiers mois de 1994, le fabricant de panneaux structuraux vendus sous la marque Toro a accumulé un bénéfice net de 26 millions \$, sur un chiffre d'affaires de 160,9 millions \$. Pour la même période en 1993, l'entreprise avait affiché un bénéfice de 10 millions \$, sur un chiffre de 64 millions \$.

Une progression marquée tenant surtout à l'entrée en production des usines de panneaux de Chambord, au Lac-Saint-Jean, et de Saint-Michel-des-Saints, dans les Laurentides, a signalé le président Jean-Jacques Cossette.

Forex avait d'abord vendu ses usines en Abitibi, rappelle M. Cossette, puis racheté celles de Chambord et Saint-Michel, équipées de machines modernes; une fusion de filiales a ensuite été complétée en 1993.

Des travaux sont en cours, de 13 millions \$ à Chambord et 10 millions \$ à Saint-Michel, qui doivent s'achever cet hiver. La capacité des deux usines sera alors accrue sensiblement, permettant une réduction des coûts de fabrication variant de 15 à 20 pour cent. Utilisés pour les planchers, murs et toits des maisons, les panneaux structuraux (type OSB) sont «à fibres orientées», extraites de différentes espèces d'arbre et combinées en couches superposées, à haute température.

L'avantage de ce produit est d'utiliser 100 pour cent du bois récolté, souligne Norman Farrell, responsable de Forexport, la filiale des ventes basée à Sainte-Foy; ces panneaux remplacent de plus en plus le contreplaqué, obtenu en «déroulant» la billemais en laissant des déchets.

Avec actuellement 22 pour cent de la capacité de production de panneaux OSB au Canada, Forex approchera les 30 pour cent avec la capacité accrue de ses usines; ses concurrents dans ce produit sont Noranda et Weyerhaeuser Canada.

Avec ces panneaux qui apportent 85 pour cent de son chiffre d'affaires, Forex voit d'un oeil optimiste le marché résidentiel, le stock d'habitations étant relativement vieux en Amérique du Nord, note M. Farrell; le bois d'oeuvre constitue le deuxième poste de ventes du groupe.

Quant à la matière première, Forex se considère solide avec ses contrats d'approvisionnement forestier de 25 ans conclus avec le gouvernement du Québec; renouvelables aux cinq ans, ils viennent d'être confirmés pour les usines de Chambord et

Saint-Michel.

En Colombie-Britannique, plusieurs usines dont l'approvisionnement ne pouvait être assuré à long terme ont été fermées, pour des raisons de préservation de la forêt. Son programme de reboisement met Forex à l'abri de ces contretemps, souligne M. Farrell.

Les deux usines emploient chacune 140 personnes; celle de

Saint-Michel est cependant flanquée d'une scierie, dont l'effectif est en voie d'être ramené de 130 à 80 employés car elle est plutôt vétuste.

Plusieurs ouvriers de la scierie mis à pied travailleront à contrat en forêt, explique le dirigeant Pierre Moreau; en fait, la capacité accrue des usines de panneaux devrait faire passer le nombre de travailleurs en forêt de 600 à 700.



**CRISE** - L'effondrement du rouble a déclenché une crise politique en Russie où le président Boris Eltsine a limogé son ministre des Finances par intérim, Sergueï Doubinine (à droite), et demandé au Parlement de remercier le gouverneur de la banque centrale, Victor Gerachtchenko. La chute de la devise résulte d'un «acte de sabotage ou d'une extrême irresponsabilité de la part de groupes qui l'ont organisée», a affirmé Boris Eltsine, cité par l'agence Interfax. Le rouble a perdu 21,5 pour cent de sa valeur face au dollar américain durant la seule journée de mardi, tombant à 3926 roubles pour un dollar, contre 3081 la veille. Il regagnait toutefois 5,1 pour cent mercredi matin, à 3736.

(Photo PC)

## CHRONIQUE JURIDIQUE

### Doit-on incorporer son entreprise?



M<sup>e</sup> Jocelyn Côté

Certaines personnes exploitent personnellement une entreprise ou possèdent des placements d'une valeur importante. Les revenus qui en découlent sont cependant imposés à un taux d'impôt élevé. L'utilisation du véhicule corporatif, que nous désignerons sous le vocable «compagnie», peut dans certains cas, permettre à une personne de différer ou de réduire l'impôt payable. Toutefois, avant d'incorporer une entreprise, la personne doit notamment analyser les conséquences financières et fiscales qui peuvent résulter de l'incorporation.

Ainsi, habituellement, une nouvelle entreprise génère des pertes au cours de ses premières années d'exploitation. Ces pertes, lorsqu'elles sont subies par un ou des individus, sont déductibles de ses autres sources de revenus. Cependant, les pertes subies par la compagnie ne sont déductibles qu'à l'encontre des revenus gagnés par la compagnie, et ne peuvent être reportées que sur une période maximale de sept (7) ans. Il est donc préférable de différer le moment de l'incorporation jusqu'à ce que l'entreprise soit rentable.

De plus, avant l'incorporation d'une entreprise, il est préférable d'attendre que les profits de l'entreprise soient assez importants pour que l'actionnaire n'ait plus besoin de tous les revenus tirés de l'entreprise pour vivre. La constitution en compagnie d'une entreprise n'a aucun avantage fiscal pour un particulier si les profits de la compagnie lui sont entièrement versés à chaque année sous forme de salaire ou de dividende. Il ne faut pas oublier que même si la compagnie est imposée à un taux marginal d'impôt moins élevé, l'actionnaire est taxé lorsque les sommes lui sont versées.

Voici les principaux avantages pour une personne d'exploiter une entreprise par le biais d'une compagnie.

- l'exploitation d'une entreprise par le biais d'une compagnie permet, en principe, de limiter le risque financier de l'individu à sa mise de fonds dans l'entreprise. Cependant, en pratique, la majorité des institutions financières, lors du financement d'une entreprise, exigent la cautionnement personnel des principaux actionnaires;
- la constitution en compagnie d'une entreprise peut permettre le partage de revenus avec les membres de sa famille. Ces derniers ont souvent un revenu moins élevé que le dirigeant de l'entreprise, et sont donc taxés à taux moindre, d'où l'économie d'impôt;
- la déduction d'un gain en capital de 500 000 \$ est disponible pour un gain résultant de la disposition des actions admissibles d'une compagnie exploitant une petite entreprise;
- finalement, le gouvernement du Québec offre un congé fiscal de trois (3) ans aux nouvelles compagnies. Certaines conditions doivent cependant être respectées pour y avoir droit; par exemple, l'entreprise déjà existante, mais non constituée en compagnie, ne peut avoir droit à cet avantage.

Toutefois, il existe également des inconvénients à la constitution d'une entreprise en compagnie:

- l'incorporation d'une entreprise entraîne certains frais juridiques et comptables lors de sa constitution et, par la suite, chaque année, comme les frais d'obtention d'un acte de constitution et la préparation des états financiers et des procès-verbaux;
- une entreprise incorporée au Québec est assujettie à une taxe sur le capital qui peut se résumer, grossièrement, à l'avoir des actionnaires et à certaines dettes de la compagnie;
- les profits de la compagnie doivent s'y accumuler pour que d'appréciables économies d'impôt soient réalisées;
- comme nous l'avons mentionné plus haut, les pertes subies par une entreprise qui n'a pas les revenus suffisants afin de les absorber, ne peuvent être utilisées par les actionnaires pour réduire leurs propres revenus.

Ainsi, si vous exploitez une entreprise ou qu'il est dans votre intention de la faire, la question de savoir si vous devriez vous constituer en compagnie devra notamment être prise à la lumière de certains critères comme ceux ci-haut mentionnés. À cette fin, n'hésitez pas à consulter des professionnels en la matière qui sauront vous aider à prendre une décision éclairée.

M<sup>e</sup> Jocelyn Côté

## Cain, Lamarre, Wells Avocats

Michaël H. Cain, c.r.  
Raynald Brassard  
Pierre Simard  
Jean Dauphinais, M. Fisc.  
Rita Vaillancourt  
France Bergeron  
Chantal Lavallée  
Suzanne Courchesne  
Louis Coulombe  
Sandra Giguère  
Josée Brière  
Christian Gendron

François Lamarre, c.r.  
Carl Lachance  
Pierre Tremblay  
Jacques Babin  
Richard Bergeron  
Serge LeBel  
Réjean Marceau  
Christine Flaherty  
Jocelyn Côté  
Isabelle Racine  
Richard Haddad

Guy Wells, c.r.i.  
Alain Côté  
François G. Tremblay  
André Tremblay  
François Bouchard, M.A.  
Bruno Harvey  
Gina Doucet  
Denis Bonnevillie, D.E.S.S.  
Richard Gaudreault  
Luc Vachon, Dipl. Réd. Lég.  
Isabelle Leroux  
\* Agent de marque de commerce

**BUREAU DE CHICOUTIMI**  
255, rue Racine Est, Bureau 600, B.P. 5420  
CHICOUTIMI (Québec) G7H 6J6  
Tél.: (418) 545-4580 - Télécopieur: (418) 549-9590

**BUREAU DE JONQUIÈRE**  
3750, boulevard du Royaume, Bureau 201  
JONQUIÈRE (Québec) G7X 0A4  
Tél.: (418) 995-4580 - Télécopieur: (418) 547-9590

**BUREAU D'ALMA**  
100, St-Joseph Sud, Complexe Jacques-Gagnon  
ALMA (Québec) G8B 7A6  
Tél.: (418) 669-4580 - Télécopieur: (418) 669-0088

**BUREAU DE MONTREAL**  
1, Place Ville-Marie, Bureau 3303  
MONTREAL (Québec) H3B 3N2  
Tél.: (514) 393-4580 - Télécopieur: (514) 393-9590

**BUREAU DE VILLE DE LA BAIE**  
1262, 8e Avenue  
VILLE DE LA BAIE (Québec) G7B 1R4  
Tél.: (418) 544-4580 - Télécopieur: (418) 544-0940

251482

Dans le  
cadre  
du salon



au Pavillon sportif UQAC  
du 20 au 23 octobre 1994

## GAGNEZ

UN DES  
40 FORFAITS  
pour 2 personnes

Incluant:

- Billet du STONEHAM express (autocar)
- Animation à bord par CJAB/CKRS
- Déjeuner au SUPER FRITE à l'Étape
- Billet de remontée Stoneham

LE 17 DÉCEMBRE

Départs de Jonquière et de Chicoutimi

Détails des conditions chez expo NEIGE plus (418) 690-5355

COLLABORATION:



Coupon à déposer au kiosque STONEHAM au salon

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_



# Petites annonces

## HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h  
13 h 30 à 16 h 30  
du lundi au vendredi

Nous prenons  
les annonces classées  
au comptoir sur  
l'heure du midi.

Les annonces classées  
du Progrès-Dimanche  
jusqu'au vendredi 16 h  
précédant la publication.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**QUOTIDIEN**  
Aucune annonce classée ne peut être corrigée  
ou annulée après 11 h 30 la veille de parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de  
refuser ou d'annuler la publication de toute  
annonce pour toute raison jugée valable  
par la direction.

**VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?**  
Dès la première journée, veuillez lire  
attentivement votre annonce. En cas d'erreur,  
il faut nous en aviser le plus tôt possible, car  
notre responsabilité se limite à la période  
comprise entre la première parution erronée  
et le premier jour ouvrable suivant cette  
parution. Nous ne sommes responsables que  
du montant facturé pour la période précitée.

## INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES

TERRAINS / 1 à 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS

AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

## TARIFS

En vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1994 10 mots ou moins

QUOTIDIEN PROGRÈS-DIMANCHE

1 jour 6,17 \$ 8,10 \$

2 jours 7,45 \$

3 jours 8,77 \$

4 jours 9,84 \$

5 jours 11,00 \$

6 jours 12,80 \$

Mots additionnels: 0,37 \$ mot/par semaine

Lettrage majuscule: 3,00 \$ par semaine

Caractères gras: 3,00 \$ par semaine

Encadrement: 3,00 \$ par semaine

Titre centré: 3,00 \$ par semaine

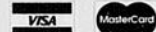
PRIÈRES: 35,00 \$ / PLUS T.P.S. 7 %

AVIS DE DÉCÈS: 60,00 \$ / ET T.V.Q. 6,5 %

Aucune facturation.

Acceptons les chèques,

cartes de crédit.



• 545-4014

SAGUENAY

• 668-4506

ALMA et les environs

• 679-3832

SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

## 03 Bâtisses commerciales

### BATISSE COMMERCIALE

à louer, dans secteur commercial du Boulevard St-Paul, divisée en plusieurs bureaux. Grand stationnement. Peut être louée entièrement meublée. Air climatisé.

Tél.: 678-9300  
678-1526

## 05 Chalet à vendre

CHALET-MAISON situé à l'entrée du Parc des Laurentides, 28X36, chauffage électrique et au bois, construction pièce sur pièce, 1 1/2 étage, \$45,000 ferme. Tél.: 693-3383, 544-7893

LAC VANEAU: 2 kilomètres de l'ancienne barrière Chicoutimi, Parc des Laurentides. Acheteur sérieux seulement, \$20,000 négociable. Tél.: 543-6062.

VALINQUET, 37 Val-D'Iser, chalet neuf avec mezzanine, foyer. Prix réduit. Tél.: 549-7995 après 16h00.

ZEC Martin-Valin: 24X24, extérieur déclin de vinyle, seul sur le lac, 4 embarcations, équipement propane complet, près lac Gosselin. Tél.: 544-5245.

## 06 Chalet à louer

FALARDEAU: sous-louer chalet habitable à l'année, près du Valinquet, \$300/mois. Tél.: 673-3361.

## 07 Chambres à louer

BOULEVARD-UNIVERSITÉ, grand stationnement, câble, frigidaire, sècheuse, laveuse. Tél.: 545-1017, 696-6174.

CHICOUTIMI: 2 grandes chambres, éclairées, rénovées, salon, cuisine, laveuse, sècheuse, salle de bain commune. Près Cégep, Université, centre-ville. 2ième étage. Idéal pour étudiant(e) ou personne tranquille. Tél.: 696-2959.

CHICOUTIMI, rue Angoulême, près des services, 2 1/2, 3 1/2, entrées, laveuse, sècheuse, 4 1/2, semi-meublé ou non. Impeccable, frais peints, stores fournis, promotion? Tél.: 690-9199.

CHICOUTIMI: très belles chambres, rénovées à neuf, près Université, centre-ville. Libres immédiatement. Tél.: 698-1485.

CHICOUTIMI: proximité du Cégep et université, grande avec cuisine (genre studio) câble fumi. Tél.: 673-6231

KENOGAMI: on offre une très belle chambre avec pension et lavage compris, tranquille. Tél.: 542-6721.

LA-BAIE, près Galerie de la Baie, stationnement, autobus. Idéal pour étudiant(e). Tél.: 544-7438.

## 08 Commerces à vendre

### DECORATION & LOCATION EN FESTIVITES

CHICOUTIMI: domaine de la décoration et location en festivités. Bonne rentabilité. Acheteur sérieux. Cause maladie. Tél.: 544-3269 après 18h00, Normand

RESTAURANT centre-ville, Jonquière, 45 places. Acheteur sérieux. Tél.: 695-5726.

## 10 Condominiums

CHICOUTIMI: 2202, Des Roitelets, condos à louer avec options d'achats ou à vendre, possibilité de financement à 95%, construction neuve, tél.: 693-5454, Serge Gaudreault.

A VENDRE: Condo 4 1/2 pièces, beau site, construction 2 ans, ascenseur. Tél.: 543-6136, midi à 14h00 semaine, 543-6614.

## 15 Locaux à louer

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi local 620 pl.ca., libres immédiatement. Tél.: 543-7966.

## ENTREPOSAGE de tout genre, local à louer, journée, semaine, mois, année, 3845 Boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.: 693-5071, 545-5928 (paget).

### ENTREPOT A LOUER

CHICOUTIMI: Rue Ste-Anne, 800 pieds carrés, chauffé, éclairé, 350\$/mois.

Tél.: 543-9003

### CHICOUTIMI ANGOULEME

Près Ecole Dominique-Racine, très propre, frais peints: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Tél.: 690-9199.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 195 Price Ouest, libre immédiatement. \$305. Tél.: 543-8879.

CHICOUTIMI, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 459 Chemin de la Réserve, \$365, 1 mois gratuit. Tél.: 696-2960 (soir) ou 693-1544.

CHICOUTIMI, Appartement Le Gite, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, situé à 1000 pieds de Place Royale, très beau site. Près des services. S'adresser au 1318 des Roitelets, app. 39. Tél.: 549-4803, 678-2471.

CHICOUTIMI, centre-ville, rue Morin, grands 3 1/2, 4 1/2, entièrement rénovés. Possibilité de meubler. Tél.: 690-0601, 549-7508.

### CHICOUTIMI, meublés, chauffés, 3 1/2, 4 1/2, demi sous-sol, \$325, stationnement, terrain paysager, 248 St-Sacrement, ST-PAUL: 3 1/2, BOUL. RENAUD: 3 1/2, 1er étage, 245\$/mois, Tél.: 696-3071 Trépin Inc.

CHICOUTIMI, rue des Crêcerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.: 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, 4 1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.: 543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 30 jours gratuit, 4 1/2, 2005 Tadoussac, style condo, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 690-1247, 693-6069 bureau. André Gagnon

CHICOUTIMI-NORD: 644 Cabot, grand 5 1/2, chauffé, éclairé, remise intérieure, 530\$/mois. Tél.: 549-7868.

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$300/mois. Tél.: 693-9189

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 365\$/mois, 4 1/2, 400\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, 2691 Rousset. Tél.: 543-0938.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, voisin Place Saguenay, 438-432 Plamondon, \$475/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, balcon double, libre immédiatement. Tél.: 543-9003.

CHICOUTIMI: 106 De la Gaillarde, jumelé 5 1/2, libre 1er novembre, 550\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 690-1235

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Ecoeurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastrée, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujet à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur: 696-8355

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.: 543-4037, cellulaire: 693-3590.

CHICOUTIMI: 3 1/2, rue Brébeuf, non chauffé, non éclairé, toiles fournies, 330\$/mois. Tél.: 549-8678, 543-8562

CHICOUTIMI: 4 1/2 à un kilomètre de la Route 170, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 549-5693.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél.: 545-9331, 544-5921 après 17h00

ATTENTION LA-BAIE: Manoir de La Baie Inc. (construction de béton). Nouveau prix: appartements disponibles à 495\$/mois. Pouvoins fournir tous les repas. Tél.: 693-4242.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffage électrique eau chaude fournis, près centres d'achats, \$410/mois. Tél.: 698-4504.

## CHICOUTIMI

CHICOUTIMI, 4 1/2 ET 5 1/2, SITE EXCEPTIONNEL PROXIMITÉ CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLÉE, CONCIERGERIE SUR PLACE, PRIX COMPÉTITIF, POSSIBILITÉ MEUBLE OU SEMI-MEUBLE. Tél.: 690-5308, 696-7459.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 5 1/2, près place du Royaume, endroit tranquille, entièrement rénové (possibilité: meuble). Tél.: 690-6308.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 5 1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 1641-1631 Des Grands-Ducs. Tél.: 696-1158

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, construction récente, 335\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 549-7363, 696-4226

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, 5 1/2, négociable sur place. Tél.: 693-3284, 545-8517.

CHICOUTIMI: rue Duchesne, 4 1/2, un mois gratuit. Tél.: 693-3590.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin: grand 5 1/2 sur 3 étages, 2 salles de bain, construction 1992, non chauffé, non éclairé, 540\$/mois. Tél.: 693-9473, 543-7966

CHICOUTIMI: situé au centre-ville, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 310\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 545-4994, 549-3919

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, repeint, remise, galerie, près des services. Tél.: 549-1177.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, propre, eau chaude fournie, près Cégep Université, \$270/mois. 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, Rivière-du-Moulin, \$300/mois. Tél.: 549-8718.

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, situé rue Bégin, rénové, \$480/mois. Libre immédiatement. Tél.: 549-6288, 548-6926, 693-7052

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$475/mois. 460 Honoré-Mercier. Tél.: 696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue Ste-Anne, rez-de-chaussée, 2 logements, très propres, vue Saguenay, \$375/mois. Tél.: 696-0856, paget: 696-8111.

CHICOUTIMI: 4 1/2, propres, peinture fraîche, tapis neufs, balcon avant et arrière, près CEGEP, Université, \$475/mois, 760 Chemin Sydenham. Tél.: 549-8718, 545-4564.

CHICOUTIMI: boulevard Saguenay, grand 5 1/2, grand stationnement, chauffé, eau chaude fournie, \$425/mois. Tél.: 698-1485.

CHICOUTIMI: octobre gratuit. 3 1/2, non chauffé, armoires mélamine, \$325/mois. Tél.: 696-3288.

JONQUIÈRE: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, très moderne, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 695-4505, 547-1873.

JONQUIÈRE: 4 1/2, centre-ville, moderne, stationnement, libre. Tél.: 547-7106, 542-5273.

JONQUIÈRE: 4 1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges, un mois gratuit. Serge 547-0982, Clara: 542-9459, 543-7966.

JONQUIÈRE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, centre-ville, meublé ou non. Tél.: 542-5368.

JONQUIÈRE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé secteur Cégep, tél.: 542-3181, 547-8662.

## CHICOUTIMI

JONQUIÈRE: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre, \$475/mois. Tél.: 547-0658.

JONQUIÈRE: 5 1/2 non chauffé, non éclairé, très propre, 1 mois gratuit, armoires mélamine, près centre-ville. \$400/mois. Tél.: 668-5350 (jour), 668-5843 (soir) 693-4855 (jour et soir, conciergerie)

JONQUIÈRE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Bouillé, 360\$/mois. Tél.: 542-6445, 543-7966.

JONQUIÈRE: 3 1/2, 260\$, non chauffé, non éclairé, très propre. AUSSI 4 1/2 style condo, 440\$ non chauffé, non éclairé. Tél.: 544-8123.

JONQUIÈRE: 4 1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près Cégep. Tél.: 542-3815, 547-4373, 548-7365.

JONQUIÈRE: arrière Mac Donald, 3 1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.: 542-8714, 690-3612, 547-5286.

JONQUIÈRE: centre-ville, 3 1/2, semi-meubles non chauffés, non éclairés, 295\$/mois. Libres immédiatement. Tél.: 542-9989 après 17h00.

JONQUIÈRE: Grand 3 1/2, chauffé, éclairé, possibilité meublé ou semi-meublé. Tél.: 547-1709.

JONQUIÈRE: place de la Loire, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, tél.: 547-2312, 547-7151, 690-3612.

JONQUIÈRE: rue Notre-Dame, 3 1/2 non chauffé, non éclairé, très propre avec 1 mois gratuit. Près centre-ville, 285\$/mois. Tél.: 668-5350 (jour), 668-5843 (soir) 693-4855 (jour et soir, conciergerie).

JONQUIÈRE: rue St-Clément, 5 1/2, 4 1/2 chauffés, non éclairés. Tél.: 542-1377, 543-7966.

JONQUIÈRE: octobre gratuit, secteur Cégep 4 1/2 meublé ou non, \$375/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-5531, 547-4317, 542-5717.

JONQUIÈRE: 3 1/2, meublé, près Cégep, \$275/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 542-5531.

JONQUIÈRE: 5 1/2, près Hôpital, 3592 St-Bernard, libre immédiatement, prix bon. Tél.: 547-7358, 547-8225.

JONQUIÈRE: centre-ville, 4 1/2, 2198 Jodoin, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, repeint. 310\$/mois. 4 1/2, 2202 Jodoin, bas de maison, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, repeint. 360\$/mois. Tél.: 547-6611, 542-3919, demander M. Bergeron ou Sylvain.

KENOGAMI: 1 mois gratuit, qualité supérieure, état neuf, deux 4 1/2, avec ou sans balcon, armoires mélamine, salle de bain céramique, intercom, \$395/mois, \$440/mois. Conciergerie, remise, etc. Tél.: 547-8170, 542-6463.

LA BAIE: secteur Bagotville, 4 1/2, Libre 1er octobre, très propre. Tél.: 544-1516, demander Ghislaine.

LA BAIE: secteur St-Alexis, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, situé près des commodités, \$400/mois. Tél.: 678-2703.

LA-BAIE: 5 1/2, libres. Tél.: 272-3290.

LA-BAIE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, secteur Bagotville, Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3 1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3 1/2 rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.: 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, secteur Port-Alfred, \$325. Tél.: 544-2574, 544-7457.

LA-BAIE: 4 1/2, rénové au complet, près de tous les services, planchers bois franc, libres immédiatement. Tél.: 696-0288, 544-1288 (après 17h00), 544-0303.

LA-BAIE: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 275\$/mois. Tél.: 697-0674, 544-2002.

## JONQUIÈRE

LATERRIÈRE: 3 1/2 meublé ou semi-meublé et 4 1/2, chauffés, éclairés. Tél.: 690-2396, 678-9742.

LATERRIÈRE: Portage Nord, garçonnière équipée au complet. Tél.: 678-2880 après 17h00.

LIMITES DE SHIPSHAW: beau 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, poêle combustion lente, vue panoramique, libre 1er novembre. Tél.: 547-1877

## OCTOBRE GRATUIT

CHICOUTIMI-NORD: 1950 boul. Tadoussac, beau 4 1/2, porte-patio, balcon, stationnement, endroit tranquille, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre

CHICOUTIMI-NORD: 179 St-Ephrem, beau 4 1/2, idéal pour personne seule, balcon, tapis neuf, chauffé, éclairé, \$410/mois, libre immédiatement.

Tél.: 549-9343 après 18h00.

## RENOVE COMPLET

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé ou non, arrière Place du Royaume, 1628 des Engoulevants, 380\$/mois, chauffé, éclairé, demi sous-sol.

Tél.: 690-1148, paget: 696-6381.

RIVIERE-DU-MOULIN: UN mois gratuit 5 1/2, non chauffé, non éclairé, \$375/mois, stationnement et remise, libre. Tél.: 545-9771 soir.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 4 1/2, près tous les services, \$275 non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-1555, 545-0251.



JONQUIERE, style canadien, 4 chambres, abri d'auto double, piscine creusée. Tél.: 547-4607.

LATERRIERE, 3 chambres, salon, cuisine, garage, 2 salles de bain, terrain 57,000 pieds carrés. Jour: 690-5478, soir: 678-9735.

SHIPSHAW, super aubaine, 2 logements, garage neuf isolé. André Laliberté, Capitale Courtier. Tél.: 695-3922.

ST-LEON: ou à louer, 3 chambres, 250\$/mois, libre, 20,000\$ peut être financée par le propriétaire. Tél.: 347-3936.

## 18 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD: 6 pièces, très propre. Tél.: 693-0681.

**OCTOBRE GRATUIT.**  
CHICOUTIMI: 477, Rabelais, grand 5 1/2, dans duplex, toit cathédrale, 2 salles de bain, porte-patio, libre immédiatement, 560\$/mois.

## 19 Maisons mobiles à vendre

LATERRIERE: bien située, rénover, grand terrain, garage. Viens faire ton offre. Tél.: 549-5391.

## 21 Terrains à vendre

**A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.carr. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphonez à 547-3095 le soir ou laissez votre message, nous vous rappellerons.**

A vendre, directement du propriétaire, très grand terrain de 28,383 pi. carr. (137x302), situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Tél.: 690-8804 (le jour), demander C. Néron 548-2648 (le soir).

BORDURE de Rivière: grand terrain au limite de Shipshaw, réseau d'aqueduc, sans voisin arrière. Tél.: 547-1877.

## 30 Autos à vendre

1991 PLYMOUTH Voyager, 7 passagers, excellente condition, moteur 3.3, 6 cylindres, Tél.: 693-8715, 696-0001.

2 NISSAN MICRA 1985, 1986, pour mécanos, 650\$/chaque. Tél.: 696-7618, page 1.

### AUTO-MAXI

VENTE DE FERMETURE DECEMBRE-MARS.

1740 Boul. Du Royaume, voisin du Club des Policiers. Spécial transfert entre particuliers 19.95\$. Tél.: 698-2888.

1990 Topaz 4, 995\$  
1989 Dynastie, blanc, équipement complet, 110,000 kilomètres, 5,995\$  
1988 Topaz, 3,395\$  
1988 Toyota Van, 7 passagers, automatique, 5,495\$  
1987 Pontiac Sunbird, blanc, 2,395\$.

Aussi, 11 autos de 500\$ à 2,000\$.

### VENTE DE LIQUIDATION

Tél.: 698-2888

**AUTOMOBILES JM ENR.** 2660 Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. PONTIAC BONNEVILLE 1985, 84,000 kilomètres, 4 portes, automatique, peinture originale, très propre, 2995\$. Tél.: 693-8830. MERCURY TOPAZ LTS, 1988, prix de vente 4,295\$, spécial 3,950\$ taxes incluses. Tél.: 693-8830. CHEVROLET CAVALIER 1989, automatique, 4 portes, 101,000 kilomètres, prix de vente 4,895\$, spécial 4,500\$ taxes incluses. Tél.: 693-8830. RENAULT 1984, parfaite condition, prix de vente 1,495\$, spécial 1,000\$ taxes incluses. Tél.: 693-8830. PLYMOUTH VOYAGER 1989, 2.5 automatique, 5 passagers, air climatisé, balance de garantie, très propre, prix de cotation 8,475\$ spécial 6,955\$. Tél.: 693-8830. DODGE MINI RAM 1988, 4 cylindres, automatique, prix de vente 4,495\$, spécial 4,216\$ taxes incluses. Tél.: 693-8830. Financement sur place.

CADILLAC Fleetwood, 1989, plaqué or, 110,000 kilomètres, bleu marine, 4 portes, état neuf, prix à discuter. Tél.: 549-5149.

CADILLAC SEVILLE, blanche, 1989, 4 portes, toit vinyle style décapotable, plaqué or, très propre, venant du Sud. Tél.: 545-0696 jour, 544-1822 soir.

CAMARO 1987, manuelle, pneus, freins, silencieux neufs, radio Kenwood, grattes de 4 roues. Tél.: 674-9116

CHEVROLET Caprice, 1989, blanche, 47,000 kilomètres, v8, 5 litres injection, état de neuf. Acheteur sérieux seulement. 8,000\$ négociable. Tél.: 548-7325.

CHRYSLER Reliant, Station, 72,500 kilomètres, 1984, 600\$ négociable. Tél.: 547-5728.

CITATION 1985, très propre, 900\$. Tél.: 698-1594 après 18h00

### COLLECTION

BUICK RIVIERA RS 1976, 75,000 milles, acheteur sérieux. Yves Jacques, tél.: 548-2220, rés.: 547-3659.

CUTLASS Suprême, 1988, moteur 29,000 kilomètres, freins neufs, prêt pour hiver. Aubaine. Tél.: 695-0799

DAYTONA Turbo Z 1986, mécanique, carrosserie parfaite condition. 2,250\$ Tél.: 696-3480

## ENTREPOSAGE autos, bateaux, roulettes, campeurs, 85 espaces sécuritaires, taxes/assurances incluses. Tél.: 673-7070.

FORD LTD Crown Victoria 1986, 105,000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.: 696-5018 après 17h00.

FORD Taurus GL 1987, 4 portes, familiale, gris, 128,400 kilomètres, très propre, 5,000\$. Tél.: 548-2421.

HONDA Civic 1987, 4 portes, 5 vitesses, 134,000 kilomètres, très propre, 8 pneus neufs, 3,500\$ discutable. Tél.: 677-3458.

HYUNDAI EXCEL 1988, rouge, excellente condition, prix à discuter. Tél.: 547-5002

HYUNDAI Stellar 1986, très bonne condition, peinture fraîche. Tél.: 542-9382 après 17h30.

LADA SIGNET 1986, 77,000 kilomètres, 700\$. Tél.: 549-8539.

MAZDA 626, 1991, automatique, 4 portes, super propre, 70,000 kilomètres, garantie Mazda février 1996, 9,200\$. Tél.: 695-4444, 695-1396

MAZDA MX-3, 1993, 20,000 kilomètres, bleue, prix négociable. Tél.: 547-7039

MERCEDES 280 SE 1978, très propre, 4500\$. Tél.: 677-8873 jour, 549-5613 soir.

MONTE CARLO 1983, 2200, cause déménagement. Tél.: 545-3076

NISSAN 240 SX, 1990, 71,000 kilomètres, avec 1 an de garantie sans franchise, à vendre immédiatement. Tél.: 696-1083.

NISSAN Maxima 1987, 120,000 kilomètres, état neuf, 6500\$. Tél.: 668-8637.

PETIT LeBaron 1987, 4 cylindres, 2.5 manuelle, équipement complet, tableau digital, très propre, 2500\$ négociable. Camion S15 1988, boîte fibre de verre, 4 cylindres, 2.5, propre, 3500\$ négociable. Tél.: 543-7771 chambre 2, paget.: 693-7734.

PICK-UP Ford 1982, v6, peinture neuve, très bonne condition. Paget.: 545-5990.

PONTIAC Sunbird 1985, 1,200\$ négociable. Tél.: 674-9498.

TAURUS GL 1993, 36,000 kilomètres, prune, prix négociable. Tél.: 545-3465, 693-9475.

TOYOTA Four Runner, 1988, bon état, Tél.: 690-3655.

TOYOTA Tercel familiale, 1986, manuelle, 4 pneus neufs d'hiver Pirelli 235/50. Tél.: 698-0239.

TRANS-AM 1985, moteur 305 automatique, très propre, peinture originale, prix abordable. Tél.: 679-3772 soir.

VOLKS Beetles 1974, A1, voiture de collection. 6,500\$. Tél.: 545-4909, 698-2364.

VOLKSWAGEN RABBIT 1984, très bonne condition, peinture neuve, Tél.: 698-2071, 549-8425.

## 32 Bateaux à vendre

SUNRAY 1994, 23.5', 6 cylindres, mercruiser 200 h.p., 18 heures seulement de marche. Équipement complet, sonore VHS, micro-onde, 5 vestes de sauvetage, 4 défenses, 35,000\$ négociable. Tél.: 347-3069.

## 33 Camions à vendre

1991 PLYMOUTH Voyager, 7 passagers, excellente condition, moteur 3.3, 6 cylindres, Tél.: 693-8715, 696-0001.

### AUTO-MAXI

**VENTE fermeture décembre-mars.** Liquidons en bas du prix de cotation. 1740 boulevard du Royaume Voisin du Club des Policiers. Transfert entre particuliers 19.95\$, 698-2888.

1988 TOYOTA VAN, 7 passagers, automatique, 5,495\$

1987 Nissan Multi, 3,495\$.

1987 Bronco 4x4, automatique, air climatisé, très propre, 3,995\$.

1986 Ford Ranger king cab, blanc, 3,695\$.

### VENTE DE LIQUIDATION

Tél.: 698-2888.

BRONCO II 1984, V6, 2.8 litres, automatique, 101,000 kilomètres. Excellente condition. \$4,400 négociable. Tél.: 673-4133.

DODGE Ram 50 1988, peinture neuve, 4 mags, 4 pneus d'hiver. Tél.: 672-4367.

ECONOLINE Super longue, 1988, super propre, 6,200\$. Tél.: 693-9225

F-150, 1989, 50,000 Kilomètres, encore 3 ans garantie, peinture neuve compagnie Ford, 9,000\$ négociable. Tél.: 545-0957.

FORD Cutaway 1988, 125,000 kilomètres, au gaz, 14', isolé. Tél.: 690-1153, 549-4476.

FORD F-150, XLT, 1994, 4,000 kilomètres, Tél.: 275-4475.

JEEP YJ 1994, 6 cylindres, manuelle, 17,000 kilomètres, \$16,800. Tél.: 548-1399.

SUNRUNNER (Tracker), 1992, automatique, convertible, 26,000 kilomètres, état neuf, balance de garantie. Tél.: 543-0435.

## 34 Machinerie

2 SILLOS à grain à louer ou à vendre, capacité 80 tonnes. Tél.: 690-0259, 672-2808.

MACHINE forestière Timberjack 520, 1979, moteur Cummings 6BTA 200 heures de marche, garantie de la compagnie, 4 chaînes anneau avec récupérateur, ouvrage fourni. Tél.: 272-3290.

SOUDEUSE à gaz Continental Airco, 300 ampères, sur remorque, 3,000\$. Tél.: 662-3068, après 16h00.

## 35 Motos à vendre

HONDA ASPENCADE 1984 avec dossier conducteur, chrome Hondaline, haut-parleurs arrières, altimètre/voltmètre, compresseur, radio AM-FM/stéréo-cassettes avec intercom conducteur-passager. Siège velours et cuir. CB Magnavox, 78,000 kilomètres, excellent état, toile et sacs de valise compris, 4,500\$. Tél.: 545-8871

## 36 Motoneiges à vendre

ARTIC CAT, super Jag, long track, 1991, équipement complet, démarreur électrique, skis en plastique, toile, etc., très bonne condition, 3,750\$. Tél.: 542-4463

ATTENTION connaisseur! Indy Trail de luxe 1990 SKS, démarreur électrique, impeccable, \$2700 négociable. Tél.: 548-4955.

BLAZER 9,500 Everest 1978, 600\$ avec remorque. Tél.: 545-3076.

BOMBARDIER TOUNDRA 1987, bonne condition, 1,100\$. Tél.: 548-0504

BOMBARDIER TUNDRA 1988, état neuf, 1,500\$ négociable. Tél.: 695-7494.

FORMULA MX 1993, long track, équipée, 3700 kilomètres. Faul voir, 4500\$. Tél.: 542-0541

FORMULA Z, 1994, INDY Lite 1992. Tél.: 543-9878

JAC ARTIC Cat AFS 1992, long track, 2 vitesses. Tél.: 696-0227.

MACH-1 1990, 9,900 kilomètres, très propre, \$2,500. Tél.: 662-7193, après 17h00.

MACK-1 1992, 4,000 kilomètres, état neuf, YAMAHA Enticer R.T. 340cc, 1988, très bonne condition, 1,800\$. Tél.: 544-5721

POLARIS INDY 650, 1989, bas millage, extra propre, \$2,500 négociable. Tél.: 340-6398.

V-MAX 500 DX 1994, toute équipée, 5000 kilomètres, \$5500. Tél.: 256-1209.

YAMAHA EXCITER 1989, très bonne condition, équipement complet, 3,500\$ négociable., Tél.: 548-1694

YAMAHA Exciter II, 1991, siège double, 3,500 kilomètres, \$3500. Tél.: 547-6386.

YAMAHA EXCITER SX 1993, garantie jusqu'en novembre 1995, 8,000 kilomètres, très propre, 5,500\$.

BOMBARDIER Grand Touring 1994, équipement complet, 3,500 kilomètres, moteur 670, 7,600\$. Tél.: 545-1723, 543-8562

YAMAHA Phaser II 1990, rouge et blanc, état de neuf, prix à discuter. Tél.: 690-0036.

YAMAHA Phaser II LE 1992, 11,500 kilomètres, propriétaire féminin. Tél.: 543-4589.

YAMAHA Phaser II, 1991, siège simple, poche poignée chauffants avec valise et toile. Extra propre. Tél.: 548-2425.

## 37 Pièces et accessoires

4 PNEUS D'HIVER road handler, 3 mois d'usage, jantes, 185/60R14. Tél.: 549-6706

**ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGÉES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.**

**ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS, POSES, BALANCES. BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TEL.: 543-7638.**

ATTENTION PARLONS PRIX, pneus usagés, 12", 13", 14", 15", prix jamais égalés, 75\$/4 pneus. Aussi, achat de pneus usagés, Multi-Pneus E.B. Enr. Tél.: 549-4518.

AUBAINE: Chevrolet Caprice 1981, prix de débarras. Tél.: 548-8458

**AUTOMOBILES JM ENR.** 2660 Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord.

Pneus neufs et usagés de toutes grandeurs, aussi pose et balancement 6.25\$/pneu, mécanique générale, freins, amortisseur, silencieux, changement d'huile, etc. A prix compétitif. Visa et MasterCard acceptées. Tél.: 693-8830.

**JANTES et pneus d'hiver pour Honda 1991 Accord LX. Aussi jantes pour Eagle Talon. Tél.: 696-1774.**

MOTEUR 2.2, 3300. Transmission 2.8 overdrive de Firebird 1984. Tél.: 542-7467.

PNEUS d'hiver P185-70R14 Radial Road Handler. 2 mois d'usage. Valeur \$425 pour \$240 ferme. Tél.: 549-9467.

## 38 Remorques à vendre

REMORQUE Valpri 48' long, transport de bois 9, 12, 16 pieds. Tél.: 481-2886.

## 39 Campeurs à vendre

MOTORISE Campwagon 1988, Dodge Ram 250. \$17,500 négociable. Tél.: 549-9493.

## 40 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 roues Honda 250 SX automatique, 1985, reculons, démarreur électrique, pneus neufs, très propre. Acheteur sérieux seulement, \$1750 négociable. Tél.: 549-4518.

4 roues Quadrarner 1987, bon état, \$1350. Tél.: 693-1536.

POLARIS 4X4, 1994, 400 c.c., état neuf, 6,800\$. Tél.: 547-0187.

## 41 Souffleurs à vendre

Acheterais souffleurs usagés ou defectueuses. Tél.: 543-4103.

## 50 Enseignement/cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, racrochage, consultant, thérapie. Tél.: 545-2197.

COURS DE MUSIQUE: piano, orgue et clavier. Tél.: 548-7520

COURS de Taro Créatif 2000. Denise. Tél.: 696-3089.

## 51 Occasion d'affaires

**BESOIN de Distributeurs pour clientèle établie et rentable. Tél.: (418)-836-6096.**

**DIRECTEMENT propriétaire**  
Boutique de cadeaux  
bijoux. PLACE DU ROYAUME.

543-3454

547-1933

GOVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.: 1-514-728-0594.

KIOSQUES à louer, marché aux puces, jour, semaine, mois. Un essai vous convaincra. Tél.: 696-3613, 693-5254.

**PERSONNES DYNAMIQUES** désirant posséder tous les atouts d'un champion vendeur, nous vous offrons une formation hautement professionnelle dans le domaine de la vente. Vous pourrez devenir un distributeur autorisé et accéder à votre propre commerce. Produits essentiels pour le consommateur et en pleine expansion pour les 25 années à venir. Service de télé marketing à votre disposition. Revenus de plus de 50,000\$/année. Région Chicoutimi-Lac-St-Jean. Tél.: 1-(800) 265-5350

### PIZZA-SUB

**JONQUIERE, 200 places** permis de boisson situés rue St-Dominique, beaucoup d'achalandage, investissement \$12,000.00 possibilité parti financable. Tél.: 542-4979.

### PIZZA-SUB

Nouveau concept, pizza, sous-marin, kaysar, déjeuner. Projet clé en main, 10 ouvertures d'ici 1995, investissement \$8,000.00, profit plus de \$4,000.00 net/mois. Secteurs de choix disponibles: Alma (vendu), Chicoutimi, Chicoutimi-Nord (vendu), Dolbeau, La-Bai (vendu), Laterrière (vendu), Mistassini, Roberval, St-Félicien. Si vous avez des talents de leaders et prendre votre avenir en main, tout en créant de l'emploi et faire parti de ceux qui font dans la vie, 542-4979.

Nouveau concept, pizza, sous-marin, kaysar, déjeuner. Projet clé en main, 10 ouvertures d'ici 1995, investissement \$8,000.00, profit plus de \$4,000.00 net/mois. Secteurs de choix disponibles: Alma (vendu), Chicoutimi, Chicoutimi-Nord (vendu), Dolbeau, La-Bai (vendu), Laterrière (vendu), Mistassini, Roberval, St-Félicien. Si vous avez des talents de leaders et prendre votre avenir en main, tout en créant de l'emploi et faire parti de ceux qui font dans la vie, 542-4979.

**PROBLEME FINANCIER** d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bemand. Bureau Chicoutimi 1-800-463-9311 code 8560

TROIS immeubles (14 logements), dans Jonquière, rénovés à 90%, très bonne rentabilité, comptant requis \$33,000. Tél.: 548-5164.

**52 Offres de services**

A BAS le stress, massage (détente complète) 7 jours. (Engageons masseuses). Appelle au 698-2709.

A BAS LES PRIX à \$10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, aspirateur, L'AS ELECTRO MENAGER ENR. Tél.: 545-1942.

A BAS PRIX: \$14.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquière, La-Baie), réparation de cuisinière, sècheuse, laveuse, réfrigérateur. Service de soir. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ASPIRATEUR, 545-7633.

A BATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détente mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.: 542-6200.

AGENCE PERFECTION. Change la routine pour quelques heures. Oublie le travail et pense à toi en retrouvant une bonne détente. Engageons. Tél.: 695-0676.

**ALMA NOUVEAUTE: salon de détente.** Nouvelles masseuses à votre service. Bronzage, sauna. Ouvert 7 jours sur 7, de 9h00 à 23h30. Forfait relaxation, vendredi, samedi, dimanche. 1 bronzage, 1 sauna, 1 massage 45\$. Tél.: 668-0424. Engageons.

APPAREILS-O-SAG: 1662 boul. St-Paul, Chicoutimi. Service à domicile, 15\$/appel. Reconditionnement de minuterie, garantie 1 an. Tél.: 545-1459

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.: 548-1231.

COMPTABILITE, FIN D'ANNEE, IMPOTS, DEPART EN AFFAIRE. TEL.: 690-0599, PAGET: 690-5478.

AS-TU un moment de détente à l'offrir? viens nous voir, filles extra sensas. Engageons. Tél.: 698-3439.

**ATTENTION.** Profitez de l'automne et des programmes gouvernementaux pour rénover votre propriété à moindre frais. Couverture, isolation, fenestration, recouvrement extérieur, aménagements intérieurs. Etc. Tél.: 542-4740, 677-2649.

**BESOIN DE RELAXER?** Nouveau à Jonquière, viens nous voir. Tél.: 548-5862, Engageons

CARTEMANCIE: Passé, présent, avenir. Questions, problèmes à solutionner. Tél.: 547-5895

DAME FIALE OFFRE SES SERVICES A LA SEMAINE POUR AVOIR SOIN DE PERSONNE(S) AGE(E)S (SEULE OU COUPLE) A LEUR DOMICILE. TEL.: 543-1794.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél.: 693-8158.

HOMME D'EXPERIENCE pour peinture, plastrage, armoires de cuisine, plafond suspendu. Tél.: 549-6609

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.: 542-1171.

MENUISIER d'expérience offre ses services pour couverture, portes, fenêtres et tous genres de réparation. Tél.: 545-7979.

MENUISIER perfectionniste: chambre de bain, plomberie, électricité. Tél.: 673-7482, 673-6294

**MINI-EXCAVATION**

**SPECIALEMENT DRAIN DE FONDATION RESIDENTIEL DRAIN DE SURFACE. EXCAVATION DIVERSE.** Tél.: 690-5323, 690-5848.



**66 Coin du bébé**  
ATTENTION future maman: literie nouveau-né, confection originale exclusive, à voir. Tél.: 690-1322.  
VETEMENTS mode pré-portés, 0 à 6x ans, état neuf. Habits de neige à prix imbattables. Vente et consignation. Tél.: 690-1322.

**67 Demandé**  
ACHÈTE ANTIQUITES de toutes sortes. MARCHÉ D'ANTIQUITES: 678-2775 (N.B.: Ne pas confondre avec Marché aux Puces)  
AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.  
Demande remorque Bowler, bon état, bon prix, livrée, tél.: 542-5146.

**68 Divers**  
2 PNEUS 155-70R13, 2- 165-70R13, 4- 205-80R13. Tél.: 549-0438.  
2 vitrines 6 et 8 pieds, 2 fenêtres 40x45, 2 portes pleines, blocs de ciment. Tél.: 542-2356.  
4 PNEUS d'hiver radial, 185/70-R14. Tél.: 693-1304.  
6 LONGUEURS de cheminée 36", 1,200 degrés + chapeau 8", 2005. Tél.: 543-1767  
A BAS PRIX: Matériaux de construction, tôles, portes et fenêtres, ameublements de bureaux, portes commerciales vitrées, échafaudages, coffres de mécanicien, palettes de bois, coeurs de portes 22x64", 22x36", 22x47". RECURMAT, 696-2036, ouvert de lundi au samedi, de 09h00 à 17h00.  
A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY. TEL.: FAX: 543-0432.

ABRI d'auto, 11x20", 3 ans d'usage, 325\$. Tél.: 545-9847.  
ACCOMMODATION: ARGENT COMPANT, service d'achats, ventes, échanges et réparations, prêts sur articles de valeur: ex.: Super Nintendo, Genesis, télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.: 548-0285, 695-6179.

ACHAT: aspirateurs, vente, réparation, sacs et pièces Electrolux, Rainbow, Filter Queen, Kenmore. Système Centrale. Estimé, cueillette. Livraison gratuite Chicoutimi. Tél.: 678-1492.

**AIR CLIMATISE ET FOYER**  
AIR CLIMATISE Electrohome pour maison ou bureau 18,000 BTU, 240 Volts, 1,950\$. FOYER moderne au bois, forme ronde, pour maison ou chalet, comme neuf, 250\$. Condition de paiement facile. Trépin Inc. 696-3071.

ANTIQUITES, ANTIQUITES, nouvelles trouvailles. Entreposage de véhicules motorisés de toutes sortes. Tél.: 673-3244  
ANTIQUITES: bouteilles, encanneuse, roues, carabine, cartouches. Tél.: 545-2848

AS-TU besoin d'une remorque 4 roues, 7x12", ou 6x10", avec ridelles. Tél.: 693-9225.

ASPIRATEURS Electrolux usagées 99\$. Sac et réparation de toutes marques. 11 modèles d'aspirateurs centraux neufs en magasin. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald's.

AUBAINE: ENTREPOSAGE, voiture, moto, campeur, roulotte. Tél.: 547-2633 aux heures d'affaires.

BAIN lavabo, toilette, porte, porte de garage, détecteur de fumée électrique, prix de débarras. Tél.: 542-0853.  
Boite de pick-up Prestige haute, 72"x99", tél.: 548-1741.

DESIRE acheter garage de toile. Tél.: 696-0949

**DORIS VOYANTE** cartomancienne, venant des Cantons de l'Est. Amour, argent, affaire, résultats très efficaces. Du 17 au 22 octobre. Pour informations demander Denise 693-1714.

EQUIPEMENT de coiffure. Lit capitaine blanc avec matelas, neuf. Tél.: 690-9498  
FOURNAISE à l'huile, sècheuse en parfaite condition, laveuse automatique pour les pièces. Tél.: 549-9291.

GARAGE en toile servi 1 hiver, 11x60", 1,000\$. Tél.: 272-2726, 672-4551

GRANDE vente de garage dimanche 16 octobre de 10h00 à 18h00, aucune offre raisonnable refusée. 944 Pointe Scott, Roberval.

POUR handicapé, chaise roulante d'intérieur pour la douche. Séchoir à cheveux pour salon de coiffure. Lit superposé tube rouge. Tél.: 549-3512.

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière, état neuf. Mobilier cuisine et bahut. Mobilier chambre style Canadien. Garage toile 16x20. Tél.: 693-8516.

Tables d'ordinateur, dimension 30"x31", avec 2 rallonges 15"x30" de chaque côté, tablette ajustable, prix: \$50 chacune. Table lumineuse 30"x39", idéal pour imprimerie. Prix à discuter. Machines à écrire, électriques ou manuelles. Prix variés. POUR INFORMATIONS: MME PAULETTE COLANGELO au 690-8819.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

À VENDRE OU ACHETER: vieille monnaie Canadienne, pièces en or ou billets du Dominion et pièces rares. Tél.: 690-1415.

## 70 Equipement de commerce et restaurant

A BON PRIX: équipement restaurant, pâtisserie, congélateurs, cuisinières, hotes, etc. Tél.: 548-0977.

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.: 548-7788.

LOT D'ENSEIGNES USAGÉES, de toutes sortes. Monsieur Chaperon, 549-0492.

SURLUS d'équipement de magasin de vêtements à vendre. Tél.: 549-8418.

## 75 Poêle à bois

SPECIAUX sur poêles à combustion lente et cheminées 2,100 \$. Quincailleur du Moulin. Tél.: 545-9119.

## 77 Santé

Vous avez des problèmes de santé qui vous tracassent depuis longtemps et que vous n'arrivez pas à résoudre? J'ai plus de 20 ans d'expérience dans ce domaine. Régulièrement j'aide des personnes comme vous qui aujourd'hui ont trouvé une solution à leurs maux. Produits reconnus et garantis. Programme minceur, psoriasis, eczéma, arthrite, cellulite, diabète, etc... Tél.: 549-4831.

## 78 Vêtements

LOCATION DE COSTUME pour l'Halloween en tout temps de l'année. Tél.: 549-0332 après 18h00

SUPERBE manteau en renard norvégien, état neuf, 1,200\$. Manteau long pour homme en mouton renversé, 500\$. Tél.: 690-1505 (soir)

## 81 Messages personnels

AS-TU BESOIN de détente. Appelles Sandra et son amie. Tél.: 693-5389.

MASSAGE de détente, jolie, 23 ans, propre, demander Daphné. Bienvenue aux voyageurs. Tél.: 693-1690

## 83 Rencontre

**RENCONTRE MENSUEL**  
SANTÉ INTEGRALE PAR L'ENERGIE VITALE

**HOTEL LE MONTAGNAIS**  
JEUDI, 20 HEURES  
INVITEE: MONIQUE ARCAND, VOYANTE.

## 105 Ordinateurs et jeux

SUPER LIQUIDATION INFORMATIQUE: ordinateur à partir de \$75 pour débutant, Apple, IBM, imprimantes (\$100), portatif VGA, logiciels, rubans, câbles, jeux, livres, etc. Service de toutes marques. Vente et achat D'ORDINATEURS USAGES. CYNCOM INC. 170 Bossé Chicoutimi. Tél.: 690-2452.

CARTE de son Sound Blaster AWE32, valeur \$550, spécial \$400 négociable, état neuf. Tél.: 693-0724

ORDINATEUR IBM, PS-286, disque rigide 40 megs, unité de disquette 3.1/2", écran couleur VGA, imprimante Panasonic, souris, logiciels, meuble mélamine gris. 1.600\$. Tél.: 542-8652

## 106 Photos et vidéos

CAMERA VIDEO Sony, CCD/SC5, état neuf gagnée dans un concours. Tél.: 696-3545 après 18h00

## 109 Vacances/voyages

ACAPULCO, départ 11 février, 3 semaines, 4 semaines, 2 mois. Hôtel Impérial, sur plage, suite Alba. Rabais \$200 si réserver avant 15 novembre. Tél.: 542-5877, 542-3304.

FORT LAUDERDALE: condo 3.1/2, piscine, libre immédiatement, \$1,000/mois avant Noël. Tél.: 543-8676.

## MAISON MOBILE A VENDRE OU LOUER

FORT-LAUDERDALE: 15 minutes aéroport, 26x40, quartier sécuritaire (piscine, tennis, etc), 2 chambres, 2 salles de bain, florida-room, salle à diner, cuisine, meublée, \$46,000 négociable. Tél.: 678-1274 Hélène, 543-0362 Yvan.

TOURS EXPRESS: voyage à Montréal, 3, 4 novembre. Emissions de télévision: Sonia Benezra, Ad Lib, Biodôme et coucher, occupation double, 1225. Emission de télévision Michel Louvain, Québec + magasinage, diner, 32\$. Tél.: 678-9422

VOYAGE Madeleine Gagnon: Vivez Noël dans un Château au Manoir de Clarenceville, les 8, 9 et 10 novembre avec cocktail de la Fée des Etoiles, Souper du Capitaine, Danse de ligne, Noël d'Antan avec costume d'autrefois fourni, Tour de carrosse royale, Messe de Minuit, Crèche vivante, Père Noël, surprises, etc, \$289 tout compris. Informations: Simone Dion, 696-1054

# Panama accueillera le général Cédras

PANAMA (AP) - Les autorités panaméennes ont accordé mercredi l'asile au général Raoul Cédras, l'ancien commandant en chef des forces armées haïtiennes, ouvrant ainsi la voie au départ du militaire avant

le retour du président Jean-Bertrand Aristide prévu samedi à Haïti après trois ans d'exil.

Un responsable d'un ministère panaméen des Affaires étrangères a déclaré à l'Associated Press que le président Ernesto Perez Balladares, qui participe à un sommet des chefs d'Etat d'Amérique centrale au Nicaragua, avait donné son feu vert après avoir reçu une lettre de Jean-Bertrand Aristide qui disait approuver une telle décision.

Le général Cédras, l'un des principaux auteurs du coup d'Etat de 1991, devait s'envoler pour Panama mercredi soir, a ajouté le responsable sous couvert de l'anonymat. Les Etats-Unis avaient demandé à Panama de garantir l'asile au dirigeant militaire qui a démissionné lundi de ses fonctions. Cesar Gaviria, secrétaire général de l'Organisation des Etats américains (OEA) avait également lancé un appel public mercredi à Perez Balladares.

## Dernier maillon

# Emile Jonassaint remet sa démission

PORT-AU-PRINCE (AP) - Le président Emile Jonassaint, installé en mai par l'armée haïtienne, a présenté officiellement mercredi matin sa démission et celle de son gouvernement.

Dans une déclaration lue à la radio, Emile Jonassaint a remercié les Haïtiens de leur aide «dans la période la plus tragique de

leur histoire», ajoutant: «en raison des circonstances exceptionnelles et de la situation imposée à notre pays, à compter de ce jour le gouvernement cesse de diriger l'administration de l'Etat».

La démission d'Emile Jonassaint fait suite à celle des principaux responsables du coup d'Etat de septembre 1991.

## DANS LES PETITES ANNONCES DU

le QUOTIDIEN et du progrès-dimanche

**2 FAÇONS** de plus  
DE SE FAIRE REMARQUER

### 30 Autos à vendre

#### AUTOS MAXIS

1987, Chevrolet, manuelle, très propre, très bonne condition.  
1988, Pontiac, manuelle, très propre, très bonne condition.  
1989, Buick, manuelle, très propre, très bonne condition.  
1990, Ford, manuelle, très propre, très bonne condition.  
1990, Cadillac, manuelle, très propre, très bonne condition.  
1991, Honda, manuelle, très propre, très bonne condition.  
1994, Volkswagen, manuelle, très propre, très bonne condition.

012-0000

### 81 Messages

#### LOCAL COMMERCIAL

divisé en plusieurs bureaux  
**DISPONIBLE MAINTENANT**  
Grand stationnement  
Peut être loué entièrement meublé

INFO:  
1-000-007-1020

### 05 Chalets à vendre



CAMP CHASSE ET PECHE, 24 x 28, 120 kilomètres de Chicoutimi, situé sur les bords du lac Margot. Comprend gros poêle à bois, fournaise à l'huile, pompe à eau, 2 grandes chambres, tout meublé. Tél.: 100-0000

### 32 Bateaux à vendre

**BATEAU HORS-BORD**  
Très propre, moteur 100 forces, fibre de verre, couleur blanc, 20 heures d'utilisation, balance de garantie. Prix de débarras 600-0000.



AUTO, BATEAU, MAISON, MOTO, CAMION, ANIMAUX, etc...  
ILLUSTREZ AVEC UNE PHOTO VOTRE PETITE ANNONCE

**595** PHOTO 1" (HAUTEUR MAXIMUM) SUR 1 COLONNE

\* Le prix de la photo n'inclut pas le prix de votre message

INFORMEZ-VOUS SUR NOS NOUVEAUX PRODUITS: 545-4014



# Les Canadiens veulent plus de contrôle

OTTAWA (PC)-Une majorité de Canadiens sont en faveur d'un resserrement des lois sur le contrôle des armes à feu, mais leur appui dépend de leur éducation et de l'endroit où ils habitent, fait ressortir un nouveau sondage Angus Reid.

Southam News a rapporté mercredi qu'à l'échelle nationale, 70 pour cent des gens préféraient des lois plus sévères sur les armes à feu. Un sondé sur quatre se prononçait pour le maintien des règlements actuels et 5 pour cent d'entre eux souhaitaient voir moins de restrictions.

La firme de sondage a consulté 1504 adultes du 25 septembre au 1er octobre.

Les résultats variaient beaucoup d'une région à l'autre, a indiqué le rapport. En Alberta - province

dans laquelle ont eu lieu plusieurs rassemblements pour protester contre des propositions pour un contrôle accru du contrôle des armes à feu -, la moitié des participants au sondage se sont prononcés pour un resserrement des lois.

La chiffre était semblable au Manitoba et en Saskatchewan où 56 pour cent des gens consultés souhaitaient de plus amples restrictions.

Au Québec, où le contrôle des armes à feu est une question brûlante depuis la fusillade au cours de laquelle 14 étudiantes d'université ont été abattues en 1989, environ 83 pour cent des sondés se sont prononcés en faveur de restrictions accrues.

Le chiffre atteignait 69 pour cent en Ontario. Près des deux tiers des Cana-

diens de l'Atlantique voulaient un renforcement des lois.

Les femmes sont plus en faveur d'un plus grand contrôle que les hommes: 79 pour cent d'entre elles souhaitent un contrôle accru, comparativement à 60 pour cent des hommes.

Parmi les personnes ayant fréquenté l'université, 79 pour cent préféraient des lois plus sévères. Parmi

ceux qui n'ont pas terminé leurs études secondaires, 66 pour cent souhaitaient voir une réglementation plus stricte.

Les résultats d'un sondage de cette taille sont censés refléter l'opinion de l'ensemble de la population, avec une marge d'erreur de 2,5 points de pourcentage, 19 fois sur 20. Cela signifie que jusqu'à 72,5 pour cent ou aussi peu

que 67,5 pour cent de la population nationale est en faveur de mesures renforcées. Les marges d'erreur en ce qui a trait à chacune des régions sont plus

importantes. Le ministre de la Justice Allan Rock a promis de présenter des restrictions plus importantes sur les armes à feu cet automne.



**HÔTEL Chicoutimi**

**OFFRE D'EMPLOI**

**AIDE-CUISINIER(ÈRE)**

- Expérience nécessaire.
- Salaire selon qualification.

Pour entrevue: **M. PATRICE ST-GELAIS**  
**549-7111**

273527

**VOICI ENFIN LA CHANCE DE DEVENIR UN EMPLOYÉ FLEXIBLE ET POLYVALENT**

**MONTAGE MÉCANIQUE ET SOUDAGE - PERFECTIONNEMENT**

*(Programme d'amélioration de l'employabilité subventionné par Développement des ressources humaines Canada)*

#### Description

Ce programme offre une formation en soudage, lecture de plans, montage, entretien mécanique et contrôle de qualité.

#### Conditions spécifiques

- Programme plein temps (40 semaines) avec allocations de formation, transport et frais de garderie.
- Stage en milieu de travail et recherche d'emploi avec encadrement.

#### Conditions d'admissibilité

- Prestataires d'assurance-chômage.
- Avoir travaillé comme soudeur et posséder un an d'expérience de travail.

#### Date limite d'inscription

21 octobre 1994.

#### Information et inscription:

Centre d'emploi de Chicoutimi, Jonquière et La Baie

#### Début du programme

31 octobre 1994.

En collaboration avec:



Développement des ressources humaines Canada



273532



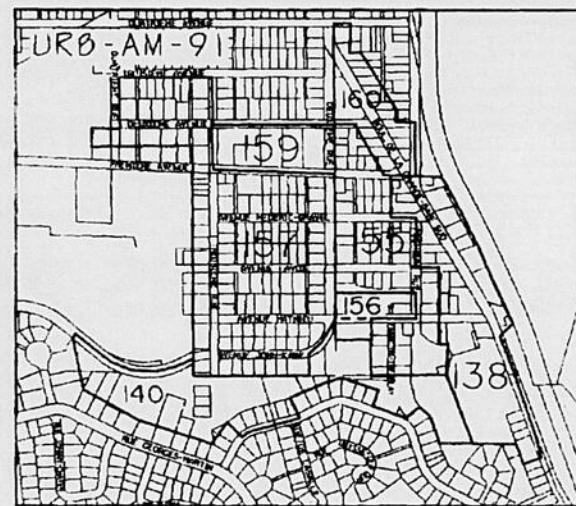
**VILLE DE LA BAIE  
COMTE DUBUC  
PROVINCE DE QUEBEC**

200, rue Victoria, Ville de La Baie  
Comté Dubuc, QC - G7B 3M4  
(418) 544-6851 -  
Télécopieur (418) 544-7467

Aux personnes habiles à voter qui ont le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur des zones 155 et 156 (coin Mathieu et John-Kane).

## AVIS PUBLIC

Lors d'une séance tenue le 3 octobre 1994, le conseil municipal a adopté le règlement 740-94 amendant le règlement de zonage 615-91 pour autoriser les activités communautaires dans la zone 156 (secteur coin Mathieu et John-Kane), tel que montré au plan URB-AM-91 qui accompagne le présent avis.



(Plan URB-AM-91)

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Ce registre sera accessible de neuf heures à dix-neuf heures, le 19 octobre 1994, à l'édifice administratif au 200, rue Victoria, à Ville de La Baie.

Le nombre requis de demandes pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 34. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à la Salle des Délibérations du conseil le 19 octobre 1994.

Le règlement peut être consulté au Service du Greffe pendant les heures de bureau.

**CONDITIONS pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur.**

**CONDITION GENERALE** à remplir le jour de l'adoption du règlement.

Etre soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.

**CONDITION SUPPLEMENTAIRE**, particulière aux personnes physiques, à remplir le jour de l'adoption du règlement.

Etre majeur et de citoyenneté canadienne.

**CONDITION SUPPLEMENTAIRE PARTICULIERE** aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:

Etre désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

**CONDITION d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale:**

DESIGNER par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le jour de l'adoption du règlement et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Ville de La Baie, ce treizième jour du mois d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-quatorze.

Dominique Tremblay, avocat  
Greffier  
273555



## Avis public

### Service du greffe

AUX PERSONNES HABLES À VOTER DE TOUTE ZONE CONTIGUË À LA ZONE CONCERNÉE CI-APRÈS DÉCRITE

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance régulière tenue le 11 octobre 1994, le conseil municipal a adopté le règlement suivant:

«RÈGLEMENT NUMÉRO MILLE TRENTE ET UN (1031) AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LES RÈGLEMENTS NUMÉROS HUIT CENT TRENTE-SIX (836), HUIT CENT TRENTE-SEPT (837) ET HUIT CENT TRENTE-HUIT (838) CONCERNANT RESPECTIVEMENT LE ZONAGE, LE LOTISSEMENT ET LA CONSTRUCTION EN AGRANDISSANT LA ZONE C-327 À MÊME LA ZONE H-326.»

Ce règlement a pour objet l'agrandissement de la zone C-327 vers le nord à même la zone H-326.

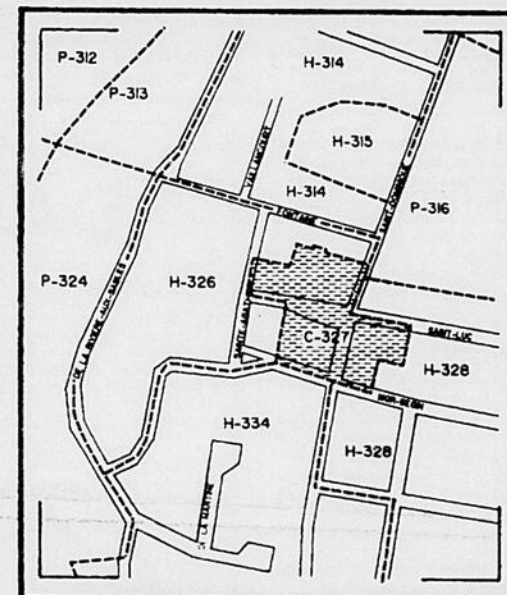
#### Zones concernées

C-327 et H-326

#### Zones contiguës

H-328, P-316, H-314, P-313, P-324 et H-334

Les zones sont situées à l'intersection des rues Saint-Dominique et Saint-Luc et sont montrées sur le plan ci-dessous:



**AGRANDISSEMENT DE LA ZONE C-327 À MÊME LA ZONE H-326.**

2. Les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'une ou l'autre des zones contiguës énumérées, peuvent demander à participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant le règlement à la condition de transmettre au soussigné, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée par elles. Le nombre de signatures requis sur la requête pour chacune des zones contiguës est le suivant:

| ZONES | SIGNATAIRES | ZONES | SIGNATAIRES |
|-------|-------------|-------|-------------|
| H-328 | 12          | P-316 | 12          |
| H-314 | 12          | P-313 | 3           |
| P-324 | 3           | H-334 | 12          |

3. Le règlement précité peut être consulté au Service du greffe, 2890, Place Davis, Jonquière, du lundi au vendredi, pendant les heures régulières de bureau. Toute information technique concernant ce règlement peut être obtenue de M. Alain Jean, à la Division inspections et permis, 3800, rue Saint-Clément, Jonquière (546-2149).

DONNÉ À JONQUIÈRE, P.Q., ce 12<sup>e</sup> jour du mois d'octobre 1994.

Pierre Brassard  
Greffier

273565



## Nomination de Mulroney

**TORONTO (PC).** L'ancien premier ministre Brian Mulroney a été nommé président d'un conseil de consultation internationale établi par AmericanBarrickResources. M. Mulroney, qui siégeait déjà au conseil d'administration de la compagnie exploitante de mines d'or, utilisera ses connaissances de la scène internationale pour aider les dirigeants de Barrick à mettre sur pied une stratégie pour la société, a indiqué mercredi un communiqué de la firme. Peter Munk, le président et chef de la direction de Barrick, a déclaré que la récente acquisition de Minerais Lac par la compagnie a ouvert de «nouveaux horizons géographiques».



**ATTENTAT** - Cinq voitures piégées ont explosé mercredi matin dans la capitale algérienne où les tueurs intégristes ont assassiné un dirigeant islamiste modéré et un industriel sud-coréen fournisseur des institutions officielles. Selon un bilan officiel, les attentats n'ont fait que deux blessés, mais trois islamistes ont été tués par les forces de sécurité près d'une voiture piégée. Ces attentats visaient l'université centrale, au cœur de la ville, les cités universitaires de jeunes fille de Ben Aknoun.

Le chef de file des régimes d'épargne-études vous offre d'excellentes perspectives d'avenir pour le territoire du Saguenay - Lac-Saint-Jean

### ENTREPRENEURSHIP, LEADERSHIP, AMBITION

Si vous possédez ces qualités, le chef de file des régimes d'épargne-études peut vous procurer la liberté financière que vous recherchez.

Vous êtes un professionnel avec des objectifs financiers élevés, et vous recherchez un nouveau défi dans la commercialisation d'un produit connu et respecté, ainsi qu'un nouveau produit révolutionnaire dans notre marché, notre société vous offre un solide programme de formation, une excellente politique de rémunération et des perspectives d'avancement exceptionnelles.

Le représentant choisi recevra une formation lui assurant la réussite dans sa future fonction de gestionnaire.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Consultants en Bourses d'Amérique du Nord  
À l'attention du Directeur du personnel  
1815, de l'Aurore  
Sainte-Foy, Qué.  
G2G 2A7

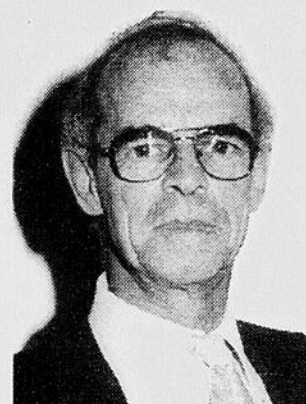
Tél.: 418-871-8919

## NÉCROLOGIE

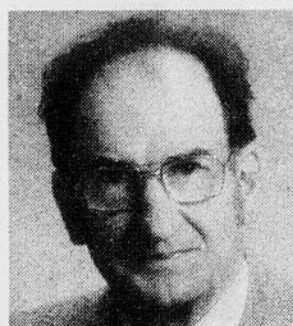


**BOILY (M. Maurice)** — Est décédé le 12 octobre 1994, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 75 ans. M. Maurice Boily, époux de dame Lucie Langlais, demeurant au 213 Colbert, Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée jeudi le 13 octobre 1994 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., du 2075, boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Les funérailles auront lieu vendredi le 14 octobre 1994 à

14h00 à l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière St-François-Xavier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Pierre Boily et Marlène (Claude Lévesque); ses petits-enfants: Andréanne Boily Lévesque et Pierre-Michel Lévesque; il était le frère de: feu Lorenzo Boily, Edmour (Rose Bilodeau), feu Marie-Jeanne (feu Welley Bilodeau), feu Thomas (feu Rose-Alma Blackburn), feu Cécile (feu Napoléon Imbeault), feu Marguerite (feu Roland Thibault), feu Madeleine (feu Georges Gilbert), feu Julien et Paquerette (Jean Tremblay). Il laisse également de nombreux beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord.



**GAGNE (Père Michel, O.M.I.)** — Le 12 octobre 1994, est décédé à Québec, à l'âge de 61 ans, Père Michel Gagné O.M.I., fils de feu M. Armand Gagné et de feu dame Alice Gauthier, demeurant au 3710, rue Panet, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, jeudi le 13 octobre 1994 à compter de 19h00. Les funérailles auront lieu samedi le 15 octobre 1994 à 11h00 à l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière St-Charles de Québec. Il laisse dans le deuil, ses frères et sœurs: Hervé Gagné (Thérèse Lévesque), Nicole, Jean-Yves, Micheline, Jeanne (Fernando Gomes), Vivianne, Richard, Gilles-Armand (Suzanne Bouthillier), Christelle (Roland Michaud), Gontrand (France Savard), Julie, Normand (Johanne Truchon), Pierre (Marie Furlotte), Jacques, plusieurs neveux et nièces, ainsi que ses confrères de la communauté des Oblats et de nombreux parents et amis. Il a été ordonné prêtre le 21 décembre 1963 à Chicoutimi. Il a été professeur de maths au Collège de Jonquière, animateur de pastorale à Sept-Îles, Pointe-Bleue et Nicolet. Il a été Supérieur à la Résidence St-Léon de Cap Rouge et animateur de pastorale au Collège de Jonquière et à Dix-O-Cub. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



**GAUDREAU (M. François)** — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 12 octobre 1994, à l'âge de 77 ans et 9 mois, M. François Gaudreau, époux de dame Georgette Gauvin, demeurant à Jonquière (secteur Arvida). La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h00 vendredi le 14 octobre 1994 au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 rue de la Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 15 octobre 1994 à 14h30 à l'église St-Mathias, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Georgette Gauvin, ses enfants: Michel, Hélène, André, Chantal; sa belle-mère: Mme Clairina Dionne Gauvin; sa sœur et ses frères: Thérèse (feu Hilaire d'Amours), Fortunat (Sylvaine Lafrance), Charles-Omer, Gonzague; ses beaux-frères et belles-sœurs: Adrienne Gauvin (feu Thomas Bélanger), Jeannette (feu Omer Caron), Léonard (Lise Jean), Emilienne (Roger Caron), Madeleine, Gérard (Aline Giroux), Aline (Brian O'Rourke), Jacqueline (Marc Juneau), Colette (Colomban Dionne). Il est allé rejoindre sa belle-sœur et beaux-frères déjà disparus: Conrad Gauvin, Jean-Guy et Marcelle. Les personnes qui le désirent, pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



**MORIN (M. Jean-Yves "Ti-Jean")** — Est décédé subitement à la Zec La Lièvre, le 10 octobre 1994, à l'âge de 45 ans 7 mois, M. Jean-Yves Morin dit "Ti-Jean", fils de feu M. Joseph Morin et de feu dame Anézia Brassard, demeurant au 3368, rang St-Pierre, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 13 octobre 1994 à 14h00

à l'église St-Antoine de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était à l'emploi des Cuisines BBCDS. Il laisse dans le deuil, sa belle-mère: Mme Léonie Imbeault, ses frères et sœurs: Thérèse Morin (Jean-Louis Morin), feu Rachel Morin (Julien Tremblay), Edith Morin (Jérôme Maltais), Germain Morin (Gertrude Dallaire), feu René Morin (Jeannine Girard), Marguerite Morin (Léon-Maurice Girard), Gilles Morin (Marie-May Gallant), feu Julien Morin (Monique Tremblay), Henriette Morin (Florian Brassard), Yvon Morin (Claudette Dion), Clément Morin (Carole Belley), Jacques Morin (Doris Tremblay); son filleul: Robin Morin, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

### Messe anniversaire

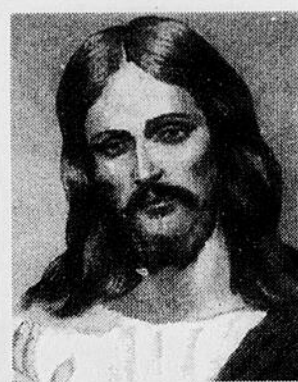


**GAGNON (Mme Marguerite)** — La messe anniversaire de dame Marguerite Gagnon, épouse de feu M. Wellie Turbide, autrefois du 391, 6ième rue, La Baie, aura lieu samedi le 15 octobre 1994 à 19h00 à l'église St-Edouard de Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



Si vous avez le goût de vous confier dans l'anonymat et la confidentialité, TEL-AIDE est à votre écoute. Vous vous sentez angoissé par des problèmes tels que: • solitude • dépression • problèmes familiaux • dépendance d'alcool, drogue • santé physique ou mentale • acte de violence physique ou morale • perte d'emploi • problèmes d'argent • ou vous désirez tout simplement communiquer votre état d'âme... TEL-AIDE est un centre d'écoute téléphonique et de références ouvert tous les jours de 16 h 00 à minuit.

N'hésitez pas à vous confier: téléphonez à



**SACRÉ-COEUR — REMERCIEMENTS** au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: G.T.

**FAVEURS OBTENUES — MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C.T.

**FAVEURS OBTENUES — MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: N.R.

**FAVEURS OBTENUES — MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.L.

**FAVEURS OBTENUES — MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: C.S.

**FAVEURS OBTENUES — MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: H.D.

### MESSAGES DE SYMPATHIE

à la famille éprouvée  
**PROMESSES DE DONS**  
(organismes sans but lucratif)  
livrés en quelques minutes,  
directement à la résidence funéraire  
(frais de service)  
**SERVICE 7 JOURS / SEMAINE**  
DE 8 h 00 À 21 h 00



**TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS**  
1-800-567-1329



### Lors du décès de Monsieur Antoine Turbide

de Jonquière  
Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons alderont à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay - Lac-Saint-Jean dit «MERCI» aux généreux donateurs.  
«LA FONDATION DE MA VIE»



On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: **696-9962**



# SPORTS

Dernières propositions rejetées

## Les faits saillants du communiqué de la LNH

Par la Presse Canadienne

(PC) - Voici les faits saillants du communiqué émis par la Ligue nationale après que son comité des gouverneurs ait rejeté les dernières propositions de l'Association des joueurs et annoncé que le début de la saison était reporté indéfiniment.

### 1) Les propositions patronales

La LNH veut établir un système de compensation unique dans le sport professionnel, fondamentalement différent de ce qui existe ailleurs.

Une proposition permettrait à toutes les équipes de verser les salaires et de conserver une masse salariale de son choix. En retour, cette proposition exige que les équipes dépensant le plus contribuent, à partir d'une taxe sur la masse salariale, à un fonds qui serait redistribué entre les équipes moins généreuses.

Plus précisément, les propositions suivantes ont été faites:

- la garantie que les salaires ne baisseront pas sous leur niveau actuel, que ce soit en pourcentage de revenus ou en dollars absolus, et un engagement à ce que les salaires vont augmenter en tenant compte de la croissance des revenus de la LNH.
- L'établissement d'un plafond

salarial minimum.

- Un partage des revenus aux guichets de chaque équipe prise individuellement.

- Une amélioration significative du statut de joueur autonome, par l'élimination de la compensation par d'autres joueurs, une réduction des choix de repêchage à céder en retour et le statut de joueur autonome sans restriction pour les vétérans.

Ces propositions visent deux objectifs majeurs:

- 1) ralentir l'escalade des salaires, qui ont largement dépassé les revenus;

- 2) assurer que les 26 équipes, et spécialement celles des petites villes canadiennes, pourront demeurer compétitives sur la patinoire et économiquement viables.

### 2) Le profil économique de la LNH

Le déséquilibre entre l'augmentation des salaires et des revenus est démontré par les faits suivants:

- Pour chacune des 21 équipes en opération au cours des cinq dernières années, chaque dollar de revenu a été plus qu'effacé par la somme de 1,14 \$ qu'il en a coûté pour chaque joueur.
- Le salaire moyen au cours de cette période a plus que doublé, de 232 000 \$ à près de 580 000 \$.

En termes de pourcentage par

rapport aux revenus de la ligue, les salaires sont passés d'un peu plus de 40 pour cent à environ 60 pour cent.

- La LNH dans son ensemble qui faisait des profits essuie maintenant des pertes; il y a cinq ans, on faisait environ 50 millions \$, tandis qu'au cours des deux dernières saisons, les pertes ont approché 70 million \$.

Nous avons revu nos propositions à plusieurs reprises afin de tenir compte des objections de l'Association des joueurs:

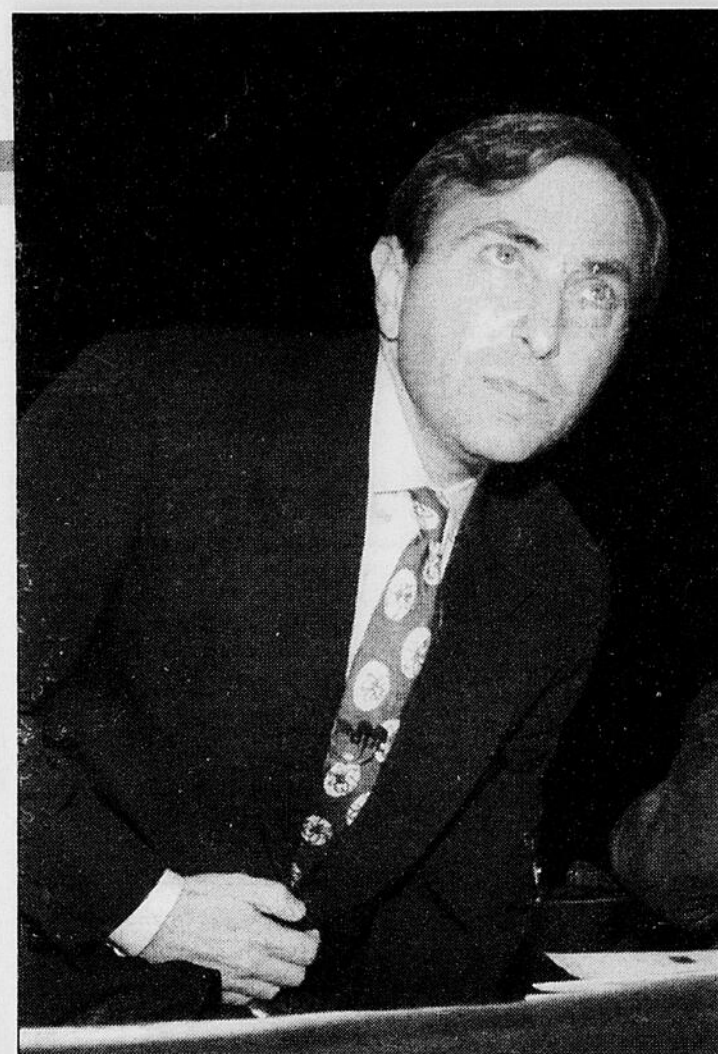
- Nous avons accepté le partage des revenus aux guichets pour la première fois.

- Nous avons structuré la taxe pour qu'elle inclut chaque dollar de la masse salariale, afin d'éliminer le concept de «déductible».

- Nous avons proposé une clause «grand-père» compréhensive et des règles de transition pour que les équipes n'aient pas à congédier des joueurs ou réduire leur liste de paye actuelle.

- Nous avons réduit de façon substantielle le taux de la taxe, de plus de la moitié, pour répondre aux préoccupations de l'Association des joueurs qu'elle constitue un plafond salarial. Nous avons offert que ce taux soit flottant.

Nous avons établi clairement que nous sommes prêts à négocier le taux de cette taxe.



GARY BETTMAN...se veut on ne peut plus clair dans le communiqué émis suite au rejet des dernières propositions de l'Association des joueurs.

(Photo AP)

cier le taux de cette taxe.

### 3) L'offre des joueurs

Contrairement aux prétentions de l'Association des joueurs, son offre du 10 octobre n'est pas «une nouvelle proposition majeure», ni ne représente une «étape fondamentale». Toutes les équipes, incluant celles qui versent les salaires les plus élevés, finissent par contribuer moins d'argent.

Pis encore, en abaissant la taxe des quatre équipes dépensant le plus, ce plan continue d'exiger des autres équipes des taxes plus élevées que celles proposées par la ligue...

En réalité, la proposition du 10 octobre est un pas en arrière; elle ne reconnaît pas la réalité que l'escalade des coûts par les équipes aux revenus et aux dépenses les plus élevés menace le degré de compétition et la viabilité économique des équipes à plus faibles revenus.

De plus, l'Association n'a pas bougé sur tous les autres sujets en litige. Par exemple, elle a réitéré son refus de considérer quelque forme de limitation salariale pour les recrues; elle a aussi refusé d'envisager quelque changement important pour l'arbitrage salarial.

### Déclaration de Ronald Corey

## Daigheault blâme encore Gary Bettman

MONTREAL (PC) - Jean-Jacques Daigheault estime que la déclaration faite la veille par le président du Canadien, Ronald Corey, à savoir que les propriétaires étaient prêts à reprendre les négociations dès hier, mais sur leurs bases à eux, illustre parfaitement l'attitude de la partie patronale dans le conflit de la Ligue nationale.

«Ils disent: On négocie, mais à condition qu'on ait raison», estime le représentant des joueurs du Canadien, qui a encore blâmé le commissaire Gary Bettman: «Il n'est prêt à accepter rien de ce qu'on dit. Ils ne veulent pas se plier à notre offre qui est la meilleure. Il y a deux concepts qui ne se rencontrent pas.»

C'est bien là le problème en effet, comme l'a parfaitement résumé le directeur de l'Association des joueurs, Bob Goodenow: «Nous avons fait une proposition que nous croyions être

un important pas en avant et ils considèrent que c'est un pas en arrière; ça illustre bien nos différents points de vue.»

La veille sur les ondes de Radio-Média, Daigheault, disant ne pas croire à l'unanimité des propriétaires, avait encore été plus cinglant à l'endroit de Bettman: «C'est un gestionnaire qui veut avoir le dernier mot dans la négociation, a-t-il déclaré. Il ne pouvait accepter notre offre car lui-même aurait fait un pas en arrière pour sa carrière.»

Hier après-midi, Daigheault n'avait aucune idée des développements à venir, mais il prévoyait pour bientôt un appel-conférence entre Goodenow et les représentants des joueurs des 26 équipes de la Ligue nationale.

### Opération charme

Daigheault, qui est le représentant du Canadien, a contacté certains médias au lendemain

du refus de la dernière proposition des joueurs par les gouverneurs de la Ligue nationale alors qu'il devait le faire le soir même.

«Je n'ai pas fait mon travail», s'est-il excusé, en plaçant que ses coéquipiers l'avaient fêté après leur visite à l'hôpital Ste-Justine. Il fêtait hier son 29e anniversaire de naissance, ce qui en fait le troisième joueur plus âgé de sa jeune équipe.

C'est que les deux clans, du moins chez nous, se font aussi la lutte au niveau des relations publiques. Ainsi, un relationniste de l'Association des joueurs a appelé de lui-même La Presse Canadienne pour offrir une entrevue avec Guy Carbonneau après la réponse des gouverneurs. De la même façon, Ronald Corey et Marcel Aubut, respectivement président du Canadien et des Nordiques, se sont fait un plaisir de communiquer avec tous les médias qui les réclamaient.

La visite d'une dizaine de joueurs du Canadien à l'hôpital Ste-Justine, bien annoncée aux médias, s'inscrit dans ce courant.

A ce sujet, il semble qu'on note une différence dans la perception du grand public: les Américains, qui aiment et apprécient leurs vedettes, ceux qui réussissent et font beaucoup d'argent, et les Canadiens de l'extérieur du Québec, quoique dans une moindre mesure, semble-t-il, se rangent souvent derrière les joueurs.

Au Québec, le peuple approuve plutôt les propriétaires de vouloir limiter les salaires jugés exagérés de ces enfants gâtés.

Les vedettes richement payées ont traditionnellement la vie plus dure au Québec: Rock Voisine et Céline Dion, deux de ses plus grandes stars adulées ailleurs, ne sont-ils pas régulièrement snobés ici?



Ronald Corey





# LES CHIFFRES

## HOCKEY

### LIGUE AMERICAINE CLASSEMENT

| Section Atlantique        |   |   |   |     |
|---------------------------|---|---|---|-----|
| Mj                        | G | P | N | Pts |
| St. John's                | 6 | 2 | 2 | 19  |
| Fredericton               | 6 | 3 | 3 | 21  |
| Saint John                | 5 | 2 | 2 | 16  |
| Cap-Breton                | 5 | 2 | 3 | 11  |
| I.P.E.                    | 5 | 1 | 3 | 17  |
| Section Nord              |   |   |   |     |
| Portland                  | 5 | 4 | 0 | 1   |
| Albany                    | 5 | 3 | 0 | 2   |
| Adirondack                | 5 | 3 | 2 | 0   |
| Providence                | 5 | 3 | 2 | 0   |
| Springfield               | 4 | 1 | 2 | 1   |
| Worcester                 | 5 | 0 | 4 | 1   |
| Section Sud               |   |   |   |     |
| Binghamton                | 5 | 3 | 0 | 2   |
| Rochester                 | 5 | 3 | 2 | 0   |
| Syracuse                  | 5 | 1 | 2 | 2   |
| Cornwall                  | 4 | 1 | 2 | 1   |
| Hershey                   | 5 | 1 | 4 | 0   |
| Mardi, 11 octobre         |   |   |   |     |
| St. John's 2 Cap-Breton 1 |   |   |   |     |
| Mercredi, 12 octobre      |   |   |   |     |
| Fredericton 3 I.P.E. 2    |   |   |   |     |
| Jeudi, 13 octobre         |   |   |   |     |
| I.P.E. à Saint John       |   |   |   |     |

### JUNIOR MAJEUR CLASSEMENT

| Section Robert-Label               |    |    |    |     |
|------------------------------------|----|----|----|-----|
| Mj                                 | G  | P  | N  | Pts |
| Laval                              | 14 | 10 | 3  | 1   |
| Granby                             | 15 | 8  | 6  | 1   |
| St-Jean                            | 15 | 8  | 6  | 1   |
| Hull                               | 14 | 8  | 6  | 0   |
| St-Hyacinthe                       | 12 | 6  | 6  | 0   |
| Val-d'Or                           | 16 | 2  | 14 | 0   |
| Section Frank-Dillo                |    |    |    |     |
| Beauport                           | 12 | 8  | 3  | 1   |
| Halifax                            | 13 | 7  | 4  | 2   |
| Sherbrooke                         | 14 | 7  | 6  | 1   |
| Victoriaville                      | 11 | 5  | 5  | 1   |
| Shawinigan                         | 14 | 5  | 8  | 1   |
| Drummondville                      | 15 | 5  | 9  | 1   |
| Chicoutimi                         | 11 | 4  | 7  | 0   |
| Mardi, 11 octobre                  |    |    |    |     |
| Beauport 4 Sherbrooke 2            |    |    |    |     |
| Drummondville 2 St-Hyacinthe 3 (P) |    |    |    |     |
| Shawinigan 4 St-Jean 5             |    |    |    |     |
| Mercredi, 12 octobre               |    |    |    |     |
| Granby 7 Val-d'Or 3                |    |    |    |     |
| Vendredi, 14 octobre               |    |    |    |     |
| Chicoutimi à Beauport, 19h30       |    |    |    |     |
| Halifax à Hull, 19h30              |    |    |    |     |
| St-Jean à Laval, 19h30             |    |    |    |     |
| Shawinigan à Drummondville, 20h    |    |    |    |     |
| St-Hyacinthe à Granby, 20h         |    |    |    |     |
| Sherbrooke à Victoriaville, 20h    |    |    |    |     |
| Samedi, 15 octobre                 |    |    |    |     |
| Halifax à Val-d'Or, 19h            |    |    |    |     |
| Dimanche, 16 octobre               |    |    |    |     |
| Granby à St-Hyacinthe, 14h         |    |    |    |     |
| Halifax à Val-d'Or, 14h            |    |    |    |     |
| Hull à Sherbrooke, 16h             |    |    |    |     |
| Victoriaville à Chicoutimi, 18h    |    |    |    |     |
| Beauport à Drummondville, 19h      |    |    |    |     |
| St-Jean à Shawinigan, 19h          |    |    |    |     |
| Lundi, 17 octobre                  |    |    |    |     |
| Sherbrooke à Laval, 19h30          |    |    |    |     |

### LES MARQUEURS

| Mj                   | B  | P  | Pts |
|----------------------|----|----|-----|
| Bordeleau, Sébastien | 14 | 18 | 42  |
| McKay, Michael       | 14 | 11 | 20  |
| Trudel, Jean-Guy     | 14 | 11 | 20  |
| Boudrias, Jason      | 13 | 12 | 16  |
| Aubin, Serge         | 12 | 7  | 21  |
| Carignan, Patrick    | 13 | 8  | 18  |
| Brière, Daniel       | 15 | 14 | 10  |
| Matte, Christian     | 11 | 12 | 11  |
| Chartier, Frédéric   | 14 | 9  | 14  |
| Ménard, Martin       | 13 | 10 | 12  |
| Gratton, Benoit      | 14 | 10 | 12  |
| Boudreau, Dave       | 15 | 9  | 13  |
| Blackned, Brant      | 13 | 6  | 12  |
| Bird, Jamie          | 14 | 2  | 20  |
| Dubé, Christian      | 13 | 8  | 13  |

### MIDGET AAA CLASSEMENT

| Section Est                               |    |   |   |     |
|-------------------------------------------|----|---|---|-----|
| Mj                                        | G  | P | N | Pts |
| Richelieu                                 | 12 | 1 | 0 | 72  |
| St-Foy                                    | 12 | 8 | 1 | 70  |
| Jonquière                                 | 12 | 7 | 4 | 55  |
| Cap-de-la-Mad.                            | 12 | 6 | 0 | 47  |
| Magog                                     | 12 | 4 | 8 | 43  |
| Section Ouest                             |    |   |   |     |
| Régents LLL                               | 12 | 6 | 5 | 55  |
| Lac St-Louis                              | 12 | 5 | 6 | 53  |
| Mtl-Bourassa                              | 12 | 5 | 7 | 36  |
| Abitibi-Témisc.                           | 12 | 4 | 7 | 48  |
| Gatineau                                  | 12 | 3 | 9 | 41  |
| Vendredi, 7 octobre                       |    |   |   |     |
| Régents LLL 6 Lac St-Louis 5 (F)          |    |   |   |     |
| Magog 5 Cap-de-la-Madeleine 6 (F)         |    |   |   |     |
| Mtl-Bourassa 1 Richelieu 4                |    |   |   |     |
| Samedi, 8 octobre                         |    |   |   |     |
| St-Foy 8 Abitibi-Témiscamingue 0          |    |   |   |     |
| Gatineau 4 Jonquière 2                    |    |   |   |     |
| Dimanche, 9 octobre                       |    |   |   |     |
| St-Foy 9 Abitibi-Témiscamingue 1          |    |   |   |     |
| Richelieu 4 Magog 1                       |    |   |   |     |
| Lac St-Louis 5 Mtl-Bourassa 2             |    |   |   |     |
| Jonquière 5 Cap-de-la-Madeleine 2         |    |   |   |     |
| Gatineau 3 Régents LLL 6                  |    |   |   |     |
| Vendredi, 14 octobre                      |    |   |   |     |
| Cap-de-la-Madeleine à Lac St-Louis, 19h30 |    |   |   |     |
| Régents LLL à Gatineau, 20h               |    |   |   |     |
| St-Foy à Richelieu, 20h                   |    |   |   |     |

### COLLEGIAT AA CLASSEMENT

| PJ           | V | D | N | PP | PC  | Pts |
|--------------|---|---|---|----|-----|-----|
| Lévis-Lauzon | 5 | 5 | 0 | 0  | 53  | 9   |
| Chicoutimi   | 7 | 5 | 2 | 0  | 41  | 30  |
| Jonquière    | 6 | 4 | 2 | 0  | 31  | 23  |
| Lafleche     | 6 | 2 | 4 | 0  | 127 | 34  |
| La Pocatière | 4 | 0 | 4 | 0  | 5   | 44  |

### LES MARQUEURS

| PJ                             | B | A | Pts |
|--------------------------------|---|---|-----|
| Yannick Sylvestre (St-Laurent) | 5 | 8 | 9   |
| François Boulianne (Chic)      | 4 | 6 | 7   |
| Claude Chasson (Français)      | 4 | 6 | 6   |
| Yan Grégoire (St-Laurent)      | 5 | 6 | 5   |
| Christian Beaudry (Dawson)     | 4 | 1 | 10  |

### Mercredi, 12 octobre

Chicoutimi 7 Dawson 3

### Jeudi, 13 octobre

Chicoutimi vs Collège militaire

### Vendredi, 14 octobre

Collège français vs John-Abbott

Jonquière vs La Pocatière

Dawson vs Lennoxville

### Dimanche, 16 octobre

La Pocatière vs Lafleche

Lennoxville vs Lévis-Lauzon

Collège français vs Saint-Laurent

### JUNIOR CLASSEMENT

| PJ            | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---------------|---|---|---|----|----|-----|
| La Baie       | 2 | 2 | 0 | 0  | 9  | 4   |
| Alma          | 2 | 1 | 1 | 0  | 13 | 2   |
| Jonquière     | 2 | 1 | 1 | 0  | 10 | 2   |
| Métabetchouan | 2 | 1 | 1 | 0  | 9  | 2   |
| Normandin     | 2 | 1 | 1 | 0  | 10 | 2   |
| Chicoutimi    | 2 | 0 | 2 | 0  | 8  | 13  |

### Vendredi, 14 octobre

Jonquière à Alma 20h30  
Chicoutimi à La Baie 20h30  
Métabetchouan à Normandin 21h00

### Dimanche, 16 octobre

Chicoutimi à Normandin 14h30  
La Baie à Jonquière 20h45

### MIDGET DEVELOPPEMENT CLASSEMENT

| PJ              | G | P | N | BP | BC | Pts |
|-----------------|---|---|---|----|----|-----|
| Jonq. (Marquis) | 2 | 2 | 0 | 0  | 13 | 2   |
| Alma            | 2 | 2 | 0 | 0  | 15 | 6   |
| Dolbeau         | 2 | 2 | 0 | 0  | 9  | 3   |

|                 |   |   |   |   |   |   |    |   |
|-----------------|---|---|---|---|---|---|----|---|
| Saint-Félicien  | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 4 | 6  | 2 |
| Jonq. (Orioles) | 2 | 0 | 1 | 0 | 1 | 6 | 10 | 1 |
| Chicoutimi-Nord | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 4 | 11 | 0 |
| Chicoutimi      | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 3 | 19 | 0 |

### Vendredi, 14 octobre

Jonq. (Marquis) à Jonq. (Orioles), 20h00

### Samedi, 15 octobre

Dolbeau à Chicoutimi, 17h45

### Dimanche, 16 octobre

Chicoutimi à Saint-Félicien, 15h00  
Jonq. (Orioles) à Chicoutimi-Nord, 18h15  
La Baie à Jonq. (Marquis), 18h45  
Alma à Dolbeau, 19h00

### BANTAM DEVELOPPEMENT CLASSEMENT

|                | PJ | G | P | N | DP | BP | BCPTS |
|----------------|----|---|---|---|----|----|-------|
| Sags (Chic)    | 3  | 2 | 0 | 1 | 0  | 15 | 7 5   |
| Mistassini     | 2  | 2 | 0 | 0 | 0  | 10 | 2 4   |
| Orioles (Jon)  | 3  | 2 | 1 | 0 | 0  | 17 | 13 4  |
| Aiglons (LSJE) | 4  | 2 | 2 | 0 | 0  | 14 | 16 4  |
| National (LB)  | 4  | 2 | 2 | 0 | 0  | 12 | 16 4  |
| Marquis (Jon)  | 3  | 1 | 0 | 1 | 1  | 11 | 9 4   |
| Dynamos (Ch)   | 3  | 0 | 2 | 1 | 0  | 11 | 14 1  |
| Roberval       | 4  | 0 | 3 | 1 | 0  | 14 | 27 1  |

### LES MARQUEURS

| J                          | B | A | Pts |
|----------------------------|---|---|-----|
| Jérôme Blackburn (Orioles) | 4 | 4 | 8   |
| J-Fr. Turcotte (Sags)      | 3 | 5 | 8   |
| Mathieu Bouchard (Aiglons) | 4 | 3 | 7   |
| Sylvain Bouchard (Orioles) | 3 | 4 | 7   |
| Yanick Bouchard (Sags)     | 3 | 3 | 6   |

### Vendredi, 14 octobre

La Baie à Chicoutimi 19h30

### Samedi, 15 octobre

Roberval vs Marquis (Jonq.) 14h40  
Saint-Bruno à Chicoutimi 15h30  
Mistassini vs Dynamos (Chic) 19h30

### Dimanche, 16 octobre

Roberval à Mistassini 14h00  
Dynamos (Chic) à Saint-Bruno 14h00  
Marquis (Jon) vs Orioles (Jon) 15h30

### PEE WEE DEVELOPPEMENT CLASSEMENT

|                                        | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|----------------------------------------|----|---|---|---|----|----|-----|
| Orioles (Jon)                          | 4  | 3 | 0 | 1 | 14 | 5  | 7   |
| La Baie                                | 4  | 3 | 1 | 0 | 20 | 14 | 6   |
| Sags (Chi)                             | 4  | 2 | 1 | 1 | 14 | 12 | 5   |
| Dynamos (Chi)                          | 4  | 1 | 2 | 1 | 8  | 16 | 3   |
| Marquis (Jon)                          | 4  | 1 | 3 | 0 | 16 | 18 | 2   |
| Aiglons (LSJE)                         | 4  | 0 | 3 | 1 | 17 | 24 | 1   |
| <b>- Samedi, 15 octobre</b>            |    |   |   |   |    |    |     |
| Dynamos (Chic) vs Aiglons (LSJE) 12h00 |    |   |   |   |    |    |     |
| Sags (Chic) vs Orioles (Jon) 18h00     |    |   |   |   |    |    |     |

National (LB) vs Marquis (Jon) 13h15

Dimanche, 16 octobre  
Orioles (Jon) vs Sags (Chic) 11h30 (CGV)  
Aiglons (LSJE) vs Dynamos (Chic) 12h45  
Marquis (Jon) vs National (LB) 16h00

### ATOME DEVELOPPEMENT CLASSEMENT

|                | PJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|----------------|----|---|---|---|----|----|-----|
| Sags (Chic)    | 4  | 4 | 0 | 0 | 20 | 7  | 8   |
| Aiglons (LSJE) | 3  | 2 | 1 | 0 | 15 | 9  | 4   |
| Marquis (Jon)  | 4  | 2 | 2 | 0 | 10 | 15 | 4   |
| National (LB)  | 2  | 1 | 1 | 0 | 6  | 5  | 2   |
| Dynamos (Chic) | 4  | 1 | 3 | 0 | 9  | 12 | 2   |
| Orioles (Jon)  | 3  | 0 | 3 | 0 | 3  | 15 | 0   |

### LES MARQUEURS

| J                         | B | A | Pts |
|---------------------------|---|---|-----|
| J-Martin Gauthier (Sags)  | 8 | 2 | 11  |
| Eric Verreault (Sags)     | 5 | 3 | 9.5 |
| Martin Gagnon (Marq)      | 3 | 7 | 5   |
| Pierre-Luc Gilbert (Dyn)  | 3 | 2 | 6   |
| Sébastien Larouche (LSJE) | 3 | 2 | 6   |

### Vendredi, 14 octobre

Aiglons (LSJE) vs Dynamos (Chic) 19h00

### Samedi, 15 octobre

National (LB) vs Sags (Chic) 11h15

Marquis (Jon) vs Orioles (Jon) 12h50

### Dimanche, 16 octobre

Sags (Chic) vs Marquis (Jon) 11h30

Dynamos (Chic) vs National (LB) 14h00

Orioles (Jon) vs Aiglons (LSJE) 14h00

## SPORT ÉCLAIR

### Réunion de La Bulle

L'Assemblée générale de la Coopérative de tennis La Bulle de Chicoutimi se déroulera dimanche, le 16 octobre, à 19h00, au local H 3145 du Cégep de Chicoutimi. Au programme: rapport du président, rapport du trésorier, rapport du vérificateur, nomination d'un vérificateur et élection au poste vacant du conseil d'administration.

### Shula avertit

Klinger  
CINCINNATI (AP)-

### MARQUEURS



| PJ                     | B  | A  | Pts |
|------------------------|----|----|-----|
| 44. André Roy          | 9  | 11 | 3   |
| 10. Marc Bouchard      | 11 | 3  | 9   |
| 19. Christian Caron    | 11 | 1  | 11  |
| 22. Dominic Savard     | 11 | 5  | 3   |
| 20. Yannick Jean       | 10 | 1  | 7   |
| 15. Jérôme Boivin      | 11 | 4  | 3   |
| 11. Valéry Ermolov     | 11 | 3  | 4   |
| 18. Alain Nasreddine   | 9  | 0  | 7   |
| 04. Daniel Laflamme    | 11 | 1  | 4   |
| 25. Yan Vaillancourt   | 11 | 2  | 4   |
| 24. Patrick Lacombe    | 11 | 0  | 4   |
| 17. Steve Dulac        | 11 | 1  | 2   |
| 09. Denis Hamel        | 11 | 2  | 0   |
| 12. Allan Sirois       | 10 | 1  | 1   |
| 26. Michel Lehouillier | 10 | 0  | 2   |
| 27. Jaysen Barbeau     | 11 | 0  | 1   |
| 32. Vincent Gignac     | 8  | 0  | 0   |
| 23. Marc Drainville    | 8  | 0  | 0   |



| PJ                      | B  | A | Pts |
|-------------------------|----|---|-----|
| 22. Jean-Pierre Côté    | 12 | 9 | 5   |
| 16. Dave Malenfant      | 12 | 5 | 8   |
| 19. Marc-Étienne Hubert | 12 | 5 | 8   |
| 12. Yannick Landry      | 12 | 5 | 10  |
| 24. François Page       | 12 | 5 | 10  |
| 14. Michel Tremblay     | 11 | 2 | 8   |
| 20. David Dupéré        | 11 | 2 | 10  |
| 25. David Saint-Onge    | 11 | 5 | 9   |
| 26. Sacha Filiion       | 11 | 1 | 8   |
| 21. Patrice Fortin      | 11 | 3 | 5   |
| 07. Ian Chouinard       | 11 | 1 | 5   |
| 09. Patrick Desbiens    | 10 | 3 | 2   |
| 06. Steve Thériault     | 12 | 2 | 3</ |



Les joueurs américains y ont droit

# La queue à l'assurance-chômage

TORONTO (PC) - Les plaies ne se referment pas et la journée d'hier en a été une de non-communication entre les propriétaires et les joueurs de la Ligue nationale de hockey.

Huit autres matches ont été remis hier, portant le total à 65 à cause de ce conflit entre les dirigeants de la ligue et ses 700 joueurs.

Quatre autres matches étaient au calendrier pour ce soir, six pour vendredi, 10 samedi et quatre autres dimanche. Et, même les plus optimistes n'oseraient espérer que ces matches vont finalement être disputés.

A New York, le commissaire Gary Bettman a passé la journée à attendre en vain un coup de téléphone de Bob Goodenow, directeur de l'Association des joueurs.

Et à Toronto, Goodenow a passé la majeure partie de la journée à discuter de la situation au téléphone avec des joueurs.

On ne voit pas de solution à court terme.

Personne ne peut dire quand le hockey reprendra. Aucune séance de négociations n'est à l'horaire.

## Comme de vrais chômeurs

Par ailleurs, certains joueurs américains font la queue aux bureaux de l'assurance-chômage pour toucher leurs prestations.

L'agent Rich Winter a en effet révélé hier qu'il avait reçu des coups de téléphone de certains de ses clients qui habitent l'Etat de New York, lui demandant comment ils pouvaient faire pour réclamer leurs primes d'assurance-chômage.

La plupart des joueurs canadiens ne sont pas admissibles, mais ce n'est pas le cas des joueurs américains.

«Certains joueurs de la région de New York sont sur le point de réclamer, eux qui ont payé des primes d'assurance-chômage, a expliqué Winter. Voyez-vous cela, moi agent de joueur en train de conseiller une jeune super-vedette sur la façon de s'y prendre pour réclamer de l'assurance-chômage? C'est incroyable.»

Winter n'a pas voulu identifier le joueur en question.

«Un autre gars m'a dit qu'il a fait la queue pendant deux heures pour rencontrer un préposé,

a dit Winter. Les gars se préparent à un long conflit et s'ils peuvent toucher de l'argent pour aider à payer le loyer, pourquoi pas. En fait, ils ont payé leurs primes et je ne vois pas pourquoi ils ne réclameraient pas ce à quoi ils ont droit.»

## Long conflit

Plusieurs prévoient maintenant un long conflit de travail dans la Ligue nationale. Voici quelques déclarations récentes recueillies à cet effet.

- Cliff Fletcher, président des Maple Leafs de Toronto (avant même de connaître le refus des propriétaires): «J'ai bien peur que mes lunettes teintées de rose commencent à s'embrouiller. Combien de temps ça va prendre pour régler tout ça? Un an, une demi-année? Je ne suis pas certain.»

- Marcel Aubut, président des

Nordiques: «Je suis prêt à aller aussi loin qu'il le faudra». Mais aussi: «Vous pouvez parier qu'on va jouer au hockey avant Noël.»

- Guy Carbonneau, un vice-président de l'Association des joueurs: «Nous pouvons survivre pendant deux ou trois ans.»

- Jacques Demers, entraîneur du Canadien: «Pour la première fois vous me voyez bouche bée (...) Là je ne sais plus quand je vais me retrouver derrière mon banc au Forum (...) J'ai beau être positif et optimiste, j'ai l'impression qu'on devra attendre longtemps. Je commence à croire Wayne Gretzky qui soutenait qu'on n'aurait pas de hockey avant le temps des Fêtes.»

- Kip Miller, un autre vice-président de l'AJLNH: «Je ne serais pas surpris s'il (le lock-out) durait toute l'année.»

- Joe Sakic, des Nordiques: «La guerre sera longue, très longue.

Le calendrier secret de 50 matches de la Ligue nationale est déjà prêt.»

- Jean-Jacques Daigneault, le représentant des joueurs du Canadien: «Je n'aime pas dire que le conflit va être long mais nous sommes prêts à batailler un bon bout de temps.»

Craig Wolanin, des Nordiques: «Je croyais bien qu'on serait de retour avant la fin d'octobre, mais j'ai changé d'idée, je suis rendu à décembre.»

Harry Sinden, le président et directeur général des Bruins de Boston: «Vous devez croire que ça pourrait durer toute l'année.»

- Bob Goodenow, directeur de l'Association des joueurs et chef-négociateur: «Tout ce qui les intéresse (les propriétaires), c'est une guerre majeure avec les joueurs (...) Nous sommes flexibles, mais nous voyons peu de raisons d'espérer.»

## Chez les Sénateurs d'Ottawa

# Pertes possibles de 15 millions \$

OTTAWA (PC) - Le propriétaire majoritaire des Sénateurs d'Ottawa, Rob Bryden, estime que l'équipe s'attend à perdre 15 millions \$ si la saison de la Ligue nationale de hockey est perdue en raison de l'actuelle impasse dans les négociations.

Les Sénateurs, toujours obligés d'absorber une partie des coûts de la concession de 50 millions \$ et également engagés dans la construction d'un nouvel amphithéâtre de 200 millions \$, se veulent probablement l'équipe la plus endettée de la LNH.

«L'équipe aura besoin de nouveaux capitaux pour compenser les effets, dit-on, d'une demie saison ou plus sans hockey», a dit Bryden.

«Mais nous trouverons les capitaux dont nous avons besoin.»

Bryden n'a pas identifié la provenance des fonds, mais il a avancé que les 63 propriétaires minoritaires pourraient éponger une partie des pertes.

Il a également ajouté que les pertes n'auront aucune influence sur la construction du Palladium, l'amphithéâtre de 18 500 sièges que les Sénateurs construisent en banlieue d'Ottawa.

«Nous avons pris un engagement irréparable avec ce qui est maintenant une immense excavation», a mentionné Bryden.

Le Palladium doit ouvrir ses portes pour la saison 1996-97.

La dernière proposition de l'Association des joueurs de la LNH a été rejetée par les gouverneurs du circuit, mardi, et

aucune séance de négociations n'est envisagée. Certains propriétaires ont laissé entendre que le lock-out imposé par la ligue pourrait durer indéfiniment.

Bryden, un entrepreneur qui a gagné et perdu des millions de dollars dans l'industrie de l'informatique dans les années 1980, ne voit aucune raison pour que l'impasse entre les joueurs et les propriétaires perdurent.

«A mon sens, les deux parties pourraient, s'ils sont sérieux, résoudre leur différend dans un délai de 10 à 20 jours, et non pas de trois à six mois», a-t-il ajouté.

## Contrat de Daigle

Lors de cette conférence de presse, Bryden et le directeur général des Sénateurs Randy Sexton ont péniblement défendu le contrat consenti à Alexandre Daigle, une entente de 12,25 millions \$ pour cinq ans, qui a été identifiée comme le catalyseur de la spirale inflationniste que les propriétaires décrivent maintenant.

«A la fin du contrat d'Alexandre, il va peut-être s'avérer que c'était trop d'argent», a constaté Bryden.

«C'est exactement le risque que les propriétaires prennent et que les joueurs refusent.»

Sexton a ajouté: «Avec le système actuel, si une équipe commet ce que d'autres formations perçoivent comme une erreur, tous les autres en subissent les conséquences.»



RENCONTRE DE PRESSE.- Harry Sinden, gérant général, et Mike O'Connell, son adjoint, ont rencontré les journalistes de Boston, hier, question de faire le point sur le conflit.

(Photo AP)

# Le train de vie va changer

MONTREAL (PC) - Guy Carbonneau a dû en faire sursauter quelques-uns hier quand il a dit que les joueurs pouvaient survivre deux ou trois ans avec leur fonds de grève de quelque 50 millions \$.

Chose certaine, les millionnaires du hockey ne pourraient plus mener leur train de vie habituel. Ils sont environ 650 joueurs dans la Ligue nationale (26 équipes de 25 joueurs), qui se partageraient donc une moyenne de 77000 \$ chacun.

Carbonneau a raconté que les dirigeants de l'Association des joueurs, dont il est un vice-président, allaient commencer à discuter comment cet argent allait être éventuellement distribué.

Il est possible par exemple qu'on consente plus d'argent à un Brian Savage ou Gerry Fle-

ming, qui n'ont jamais touché un salaire de la Ligue nationale, qu'à Wayne Gretzky ou Patrick Roy.

Vincent Damphousse, pour un, a assuré qu'il ne pensait même pas à ça et qu'il n'attendait rien de l'Association des joueurs: «Je suis capable de continuer sans salaire», a-t-il assuré, tout en se disant conscient que ce n'est certes pas le cas de tout le monde.

«Ce sont toutes des choses qu'on va regarder», a indiqué Carbonneau.

«On peut aussi prêter de l'argent aux joueurs dans le besoin. Ça fait quand même un an et demi que Bob Goodenow nous dit à chaque meeting de nous préparer en fonction d'un arrêt de travail possible.

«Mais on ne peut prévoir tous les intangibles», a-t-il convenu,

en donnant l'exemple «du petit Downey à Ottawa que les Sénateurs ont rappelé pour sauver 300000 \$ (son salaire de la Ligue américaine). Ça n'a aucun sens».

## Sur glace

D'autre part, Carbonneau croit qu'on va devoir réévaluer l'ordre donné aux joueurs de ne pas chausser les patins en attendant la conclusion d'une entente.

«On espérait commencer la saison le 15 octobre», a-t-il dit mardi soir, ajoutant qu'il «gardait quand même espoir». Mais comme le conflit s'annonce pour durer plus longtemps que l'espérait les optimistes ou les naïfs, Carbonneau croit qu'il va falloir reconsidérer la situation. «Moi je compte le faire deux ou trois fois par semaine.»



Il déplace son positivisme dans la Ligue américaine

# Jacques Demers vit pour le hockey

MONTREAL (PC) - Ce n'est pas un lock-out dans la Ligue nationale qui va empêcher Jacques Demers de demeurer un éternel optimiste.

L'entraîneur du Canadien a simplement déplacé son positivisme dans la Ligue américaine. Il assistait hier à son quatrième match des petits Canadiens de Fredericton et, bien sûr, il a aimé ce qu'il a vu dans les trois premiers (deux victoires et une défaite), prédisant que pas moins de cinq ou six joueurs de cette jeune équipe allaient aboutir dans la Ligue nationale.

«J'aime ce que je vois. Nous avons de bons jeunes joueurs. Nous avons du talent. On manque d'expérience mais il y a des gars ici qui ne peuvent manquer

leur coup», a-t-il confié.

Demers a profité de son passage dans les Maritimes pour prévenir Donald Brashear de se montrer plus discipliné s'il veut revenir à Montréal tel que prévu, mais il a admis qu'il a été le meilleur attaquant dans la défaite de 8-5 contre Portland lundi; et il a reconfirmé le retour de Turner Stevenson, même après l'avoir vu terminer le même match avec un différentiel de moins-5. Stevenson était hier en quête d'un premier but en quatre matchs.

«Il est un peu trop -fancy- autour du filet et il se doit d'être plus robuste», a répété Demers pour la enième fois dans une entrevue accordée au journal «The Gazette».

Demers s'est dit certain que Valeri Bure allait devenir un bon joueur: «Il a de bons mouvements et de bonnes mains. J'aime sa vitesse et il a réussi de beaux buts», a-t-il dit de lui.

Demers a bien aimé aussi les talents offensifs du défenseur David Wilkie, à sa première saison professionnelle, et il s'est dit impressionné par Craig Conroy, un centre qui provient d'un collègue américain, et Chris Murray, un solide ailier droit issu de la Ligue junior majeure de l'Ouest. Blessé à une jambe, Robert Guillet, que Paulin Bordeleau voyait comme son marqueur de 50 buts, est absent du jeu pour plusieurs semaines.

Demers s'est dit surpris que ni Brashear, ni Stevenson, tous

deux censés revenir à Montréal dès la fin du conflit de travail dans la Ligue nationale, ne l'aient questionné sur celui-ci: «Je m'attendais à ce qu'ils me posent des questions mais ils se concentrent sur le hockey».

## Frustré

Concernant le conflit, Demers lui-même se montre maintenant pessimiste quant à un rapide retour au travail, et il a raconté qu'il vivait la situation la plus frustrante de sa carrière dans la Ligue nationale: «Je me souvien-

drai toute ma vie de cette saison», a-t-il dit. «J'avais tellement hâte de diriger mon équipe; c'est frustrant, ça ne s'explique même pas».

En attendant le retour au travail, il va probablement assister à des matchs de la Ligue junior majeure du Québec dans la région de Montréal et regarder tout ce qu'il pourra dénicher de matchs à la télé grâce à son antenne parabolique.

Cet homme-là vit pour le hockey.

## Anderson se joint à l'équipe nationale

CALGARY (PC)-Glenn Anderson, qui a maintenu en moyenne presque un point par match en 14 saisons dans la Ligue nationale, s'est finalement joint à l'équipe nationale, un an trop tard toutefois pour remporter une médaille olympique.

Anderson, un ailier droit connu pour son style kamikaze qui a remporté cinq coupes Stanley avec les Oilers d'Edmonton et une autre, l'an dernier, avec les Rangers de New York, boucle la boucle. Il avait évolué pour l'équipe canadienne aux Jeux olympiques d'hiver de 1980 à Lake Placid.

«Je ne crois pas qu'ils savent mon âge», a-t-il plaisanté après son deuxième entraînement à la

veille d'un match exhibition contre la France, ce soir.

Anderson, âgé de 34 ans, voulait se joindre à l'équipe olympique l'année dernière mais la Ligue nationale a refusé de le libérer de son contrat avec les Maple Leafs de Toronto. Le Canada a remporté la médaille d'argent aux Jeux de Lillehammer pendant que Anderson était échangé à New York où il a aidé les Rangers à mettre fin à une disette de 54 ans.

«Mon objectif consistait à remporter une médaille avec l'équipe olympique», a-t-il avoué avec une pointe de frustration.

«Cela ne s'est pas concrétisé. C'aurait été encore plus plaisant.»

Anderson, un joueur autonome, voulait négocier un contrat

avec les Rangers qui lui aurait permis de disputer une demi-saison et les séries éliminatoires.

«Le seul objectif qu'il me reste, c'est de gagner une autre coupe Stanley», a-t-il dit.

«Les éliminatoires commencent en avril. Avec la saison qui débute en septembre et qui s'étire jusqu'en juin, c'est trop long pour moi. L'équipe nationale m'offre l'occasion d'aller en Europe et de jouer ici au Canada.»

L'entraîneur Tom Renney a révélé que Anderson jouera la saison avec l'équipe nationale et il effectuera un retour dans la Ligue nationale en vue des séries éliminatoires.

«Il nous apporte expérience et leadership», a confié Renney.



JACQUES DEMERS...a profité de son passage dans les Maritimes pour prévenir Donald Brashear de se montrer plus discipliné s'il veut revenir à Montréal.

(Photothèque Le Quotidien)

## Grève du baseball

# Joueurs et propriétaires annulent une rencontre

NEW YORK (AP)-Les joueurs et les propriétaires des ligues majeures du baseball ont annulé hier une séance de négociations qui devait avoir lieu aujourd'hui alors qu'on célébrait un triste anniversaire, soit le troisième mois du déclenchement de la grève des joueurs.

Les joueurs et les propriétaires ne se sont pas rencontrés à la table de négociations depuis le 9 septembre, soit cinq jours avant que le commissaire Bud Selig n'annule le reste de la saison. On avait parlé de la possibilité de reprendre les négociations, mais on a décidé hier qu'aucune rencontre n'aurait lieu.

«Il n'y a pas encore lieu de croire que nous pouvons en

arriver à une entente, a dit Eugene Orza, avocat du syndicat. Je crois que les équipes veulent encore imposer leur plafond salarial.»

Par contre, les représentants des propriétaires ont dit qu'ils croyaient que les pourparlers allaient reprendre au début de la semaine prochaine. Les deux parties n'ont tenu que trois rencontres officielles depuis le déclenchement de la grève le 12 août.

«Il y aura une rencontre, a dit Richard Ravitch, négociateur-chef de la partie patronale. Il ne s'agit que de nous mettre d'accord sur le lieu et l'heure.»

Le directeur du syndicat, Donald Fehr, était à San Juan où il a complété sa tournée de

neuf villes pour rencontrer les membres du syndicat. Il devait retourner à New York tard hier soir. Orza a mentionné que les deux parties allaient discuter plutôt du moratoire de 45 jours demandé par les propriétaires au sujet de la mise sous contrat des joueurs et la déclaration d'autonomie des joueurs qui en ont le droit.

Selon l'ancienne entente, les joueurs pourraient demander leur autonomie dès samedi et on ne croit pas que le syndicat acceptera le délai. Chuck O'Connor, avocat des propriétaires, a dit que les dirigeants du baseball se réservent le droit d'imposer ce moratoire sans l'assentiment du syndicat, mais on croit qu'il est peu probable que cela se produise.

## Pneus d'hiver

### President

#### WINTER RADIAL



POSE ET BALANCEMENT EN SUS

D'autres grandeurs disponibles, appelez nos spécialistes Richard ou Sylvie

### PRIX INCROYABLES!

Quelques exemples

|           |                  |
|-----------|------------------|
| P15580R13 | 42 <sup>95</sup> |
| P17570R13 | 51 <sup>95</sup> |
| P18560R14 | 68 <sup>95</sup> |
| P19575R14 | 56 <sup>95</sup> |
| P18570R14 | 54 <sup>95</sup> |
| P20570R15 | 65 <sup>95</sup> |
| P21575R15 | 66 <sup>95</sup> |

### Sava



Exemple  
P145R12  
POSE ET  
BALANCEMENT  
EN SUS

37<sup>95</sup>

### ED DORADO

EXCELLENT PNEU À GLACE À partir de 55<sup>95</sup>

### PIÈCES

- DE CONDUITE
- AMORTISSEURS
- FREINS
- SILENCIEUX

25%  
DE RABAIS

### ALIGNEMENT AUX

4 ROUES

SPÉCIAL: 29<sup>95</sup>



JANTES DE ROUES  
POUR L'HIVER  
12"-13"-14"-15"-16"

À PARTIR DE 32<sup>95</sup>

PLUS DE  
1500

PNEUS USAGÉS À BAS PRIX



MÉCANO-PNEU ENR.

575, rue Melançon - Saint-Bruno  
343-2520

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi: 8 h 30 à 18 h  
Jeudi, vendredi: 8 h 30 à 19 h - Samedi: 8 h 30 à 12 h 30



# Les Saguenéens rapatrient Groleau

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens avaient grandement besoin de renfort en attaque et il s'en vient. Samuel Groleau sera à Beauport, vendredi, et il participera au match contre les Harfangs.

Le travail des Saguenéens pour ramener Groleau à Chicoutimi a porté ses fruits hier. L'attaquant de 20 ans a accepté de vivre une autre saison dans la Ligue junior majeur du Québec.

La nouvelle a été accueillie avec soulagement et joie par l'entraîneur Gaston Drapeau.

«Ca représente énormément pour nous, a dit le pilote chicoutimien, hier. Les propriétaires ont payé le gros prix pour obtenir ses services. Nous étions tous dans l'attente.

«Maintenant, tout est certain. Il m'a assuré qu'il sera à Beauport vendredi.

«La situation se compare un peu au moment où Michel (Saint-Jacques) et Dany (Beauregard) sont revenus avec nous l'an passé. Ça va en rassurer plusieurs. C'est une bonne nouvelle pour toute l'équipe».

En juin dernier, les Saguenéens ont effectué une transaction avec les Lynx de Saint-Jean pour mettre la main sur Samuel Groleau. Dans le marché, ils ont versé 25 000 \$.

Après avoir participé au camp des Saguenéens, Groleau s'est rendu à celui des Red Wings de Détroit. Il a ensuite été cédé aux Red Wings d'Adirondack, de la Ligue américaine.

Il a débuté la saison avec les Wings en acceptant un essai de 25 matches. Il n'a cependant participé à aucune des cinq premières parties de l'équipe.

Cougars 7, Dawson 3

## Un début de voyage intéressant

MONTREAL (SE) - Les Cougars du Cégep de Chicoutimi ont entamé sur une note intéressante un voyage de deux jours en battant le collège Dawson, 7-3, hier soir, dans un match de la Ligue de hockey collégial AA.

Il y a un peu moins de deux semaines, les Cougars avaient vaincu Dawson, à Chicoutimi, en effaçant un retard de trois buts. Ils ont utilisé une méthode similaire, hier.

Les Cougars ont vu leurs adversaires prendre une avance de 2-1 pendant la première période. Les Chicoutimiens ont profité du deuxième engagement pour renverser la vapeur. Au troisième vingt, ils ont confirmé leur victoire en ajoutant à leur priorité.

«Une victoire d'équipe, a résumé l'entraîneur adjoint des Cougars, Martin Gagné. Nous avons gagné grâce à un bon travail d'ensemble. Nous avons aussi bien joué défensivement. Yohan Dufour a aussi connu un bon match devant le filet. Il a réussi des arrêts importants, principalement en deuxième période».

Sébastien Méthot a dirigé l'attaque des vainqueurs avec une paire de buts. Pascal Noël,

Hier, il a choisi de mettre fin à l'aventure.

«Il a rencontré l'entraîneur des Red Wings (Newell Brown) pendant la journée, a ajouté

Gaston Drapeau. Les Red Wings voulaient l'envoyer dans la Ligue de la côte Est. Ils lui disaient qu'il serait rappelé plus tard. Il a préféré revenir

avec les Saguenéens». Les Saguenéens, en grand besoin d'attaquants habiles autour des filets, ne vont surtout pas s'en plaindre.

Stéphane Gauthier, Jean-François Gagné, Luc Gagnon et Donald Chrétien ont aussi donné du travail au marqueur officiel.

Les Cougars ont dirigé 44 lan-

cers vers la cage adverse pendant ce rare match de milieu de semaine dans la Ligue de hockey collégial AA. Les Chicoutimiens termineront leur sortie en jouant

contre le Collège militaire Royal de Saint-Jean, ce soir. Ils comptent déjà une victoire contre cette formation depuis le début de la nouvelle saison.

Sport étudiant au Saguenay-Lac-Saint-Jean

## Le cross-country retiendra l'attention au club Dorval

CHICOUTIMI (SE) - Le 23e championnat de cross-country de l'Association du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean marquera la prochaine fin de semaine du sport scolaire.

La finale régionale se déroulera au club de ski de fond Dorval d'Alma, samedi le 15 octobre, sous la supervision de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean. Elle permettra de sélectionner les 42 athlètes qui pourront participer au championnat provincial de cross-country, les 28 et 29 octobre, à Mistassini.

Pour l'occasion, les organisateurs attendent plus de 900 athlètes au club Dorval. L'an dernier, la compétition régionale avait regroupé 655 personnes.

Encore cette année, le championnat mettra en vedette des représentants des secteurs primaire, secondaire, collégial et universitaire. Les membres de clubs indépendants pourront aussi s'inscrire. Ils le feront dans les catégories atome, moustique, benjamine, cadette, juvénile, collégiale ou ouverte. Selon les classes, les distances à parcourir varieront de 1,5 à six kilomètres.

Les athlètes des niveaux primaire et secondaire sont attendus à 9h00, samedi matin. Tous les autres pourront s'inscrire dès 13h30, au club Dorval. Le championnat débutera à 11h00 avec la course de la catégorie atome féminine. Il devrait se terminer un peu après 15h00.

Championnat provincial

La compétition de samedi permettra donc de retenir 42 athlètes qui représenteront la région au championnat provincial de cross-country, à la fin du mois.

Ils feront alors face aux porte-couleurs de 13 autres régions scolaires du Québec. Au total, 588 étudiants sont attendus à Mistassini.

Président de la commission scolaire Vallée-de-Mistassini, Rémi Rousseau a accepté la présidence d'honneur du championnat. Il travaille principalement à la présentation d'une activité de financement, un 5 à 7 qui se tiendra le 20 octobre, au club Saint-

Michel. Les responsables espèrent récolter alors 1500 \$.

L'organisation de la finale provinciale demande la collaboration de 200 bénévoles. Les dirigeants promettent un parcours spectaculaire où les coureurs seront faciles à suivre.

Activités de la fin de semaine

Par ailleurs, du soccer et de la natation sont aussi au programme de la prochaine fin de semaine.

Le dernier tournoi de soccer collégial masculin AA de la saison est prévu pour samedi, au terrain de la polyvalente Kéno-

gami et au Cégep de Sept-Îles.

Le circuit féminin de soccer collégial AA des Cantons de l'Est présentera trois matches durant le week-end. Alma visitera Trois-Rivières, samedi, et Victoriaville, dimanche. Jonquière se rendra au Cégep Beauce Appalaches, samedi.

La ligue collégiale AA de natation présentera sa première rencontre de la saison, samedi, à Sainte-Foy. Les nageurs des collèges de Jonquière et Alma se frotteront alors à ceux de Limoilou, Sainte-Foy, F-X Garneau, Thetford Mines, Lévis-Lauzon et du Petit séminaire de Québec.

Patinage artistique à Lévis

## La région récolte 3 médailles d'or

CHICOUTIMI (SE) - Plus de 20 jeunes athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont participé, dimanche et lundi, à une compétition provinciale de patinage artistique, à Lévis. Certains l'ont d'ailleurs fait avec beaucoup de succès.

Les différents clubs régionaux étaient principalement représentés en division féminine novice. A ce niveau, Karine Perron a mis la main sur le premier rang au classement général. Jennifer Plourde, de Chicoutimi, et Patricia Lapointe, de Mistassini, ont suivi en troisième et quatrième place respectivement.

Toujours au tableau novice, Nadia Tremblay, de Dolbeau, a conclu la compétition en septième place, tout juste devant Geneviève Drolet, de Saint-Félicien, Marie-Eve Duchesne, de Chicoutimi, et Marie-Hélène Tremblay, d'Alma. Marie-Eve Langevin, des Soleils de Jonquière, a suivi au 12e échelon.

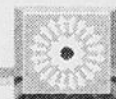
Jean-Sébastien Fleury,

d'Alma, a gagné ce concours provincial en division pré-novice.

Il a dominé les figures et le style libre. Jean-Philippe Plourde, de Dolbeau, et Jean-Luc Martin, de Métabetchouan, ont pris la troisième et la cinquième place. Chez les filles, Marie-Eve Drolet (6e), de Saint-Félicien, Mélissa Côté (7e), de La Baie, Catherine Bouchard (8e), des Etincelles, Amélie-Sarah Gauthier (9e), d'Alma, et Caroline Potvin (10e) ont aussi tenté leur chance.

Jean-Denis Langevin, des Soleils, a enlevé la médaille d'or en catégorie pré-juvénile. Sa coéquipière Julie Létourneau a récolté une quatrième place en division junior bronze. Le même résultat a été obtenu par le Jonquiérois François Houde, en section juvénile, et Cathy Lévesque, de Normandin, en classe pré-juvénile.

Notons aussi le septième rang d'Isabelle Gaudreault, de Delisle, en catégorie junior.



## TENNIS

Lefebvre passe au tour suivant

LAVAL (PC) - Yann Lefebvre de Drummondville, deuxième favori, a franchi le deuxième tour du tournoi des Maîtres Canon, dernière étape du circuit satellite canadien, hier, en disposant de l'Américain Chadwick Jones 7-6 (6) et 6-1.

L'autre homme fort de la série, l'Américain Steve Herdoiza, actuel meneur au classement du circuit, a défait son compatriote Steve Longley 6-2, 6-4. Le Danois Patrick Langvardt, no 4, a pour sa part difficilement eu le dessus sur le Brésilien Nelson Aerts 4-6, 6-3 et 7-5.

Les cinq autres têtes de série de l'épreuve ont eu moins de succès. L'Allemand Marcus Hilpert, no 3, le Suisse Stéphane Manai, no 5, les Américains Ty Tucker, no 6, Alex Roberman, no 7, et Ian Williams, no 8, se sont respectivement inclinés face à l'Allemand Marcus Nacke, l'Américain Robert S. Devens, le Français Sébastien Mattieu, le Brésilien Francisco Costa et l'Américain Mark Quinney.

Aujourd'hui, Lefebvre aura fort à faire puisqu'il doit entreprendre les quarts de finale en

simple et en double. Il affrontera d'abord Mark Quinney puis, plus tard, avec son partenaire Eric Godin, de Lac-Masson, il rencontrera Quinney de nouveau et son coéquipier Brandon Coupe. Une seule victoire de Godin et Lefebvre dans ce tournoi leur assurerait d'être couronnés champions du circuit en double.

Une règle souple

TOKYO (Reuter) - Boris Becker n'a plus de raisons de boycotter les Internationaux d'Australie après les assurances fournies hier par les organisateurs du tournoi sur l'application souple de la nouvelle règle des 20 secondes.

L'Allemand avait menacé de ne pas participer à ce tournoi si le temps de repos entre les points était effectivement réduit de 25 à 20 secondes, comme l'a décidé récemment l'ITF.

Becker estimait que cette mesure était une menace pesant sur la santé des joueurs pour les matches par fortes chaleurs.

«Ils ont expliqué vouloir appliquer la règle des 20 secondes mais après un long échange, on aura 25 secondes», a-t-il dit.



# Jonquière accueillera l'étape finale

JONQUIÈRE (SE) - Jonquière en Neige et le Raid des Braves feront équipe en février 1995.

Le Raid des Braves est une course de motoneiges qui vivra, en 1995, sa cinquième édition. A cette occasion, il sera associé pour la première fois à Jonquière en Neige puisque l'arrivée se déroulera dans la ville du maire Marcel Martel.

Les dirigeants des deux organisations ont présenté, hier après-midi, une conférence de presse pour discuter de cette association.

L'édition 1995 du Raid des Braves débutera le 13 février par un prologue à Amos.

Le lendemain, les équipes inscrites se lanceront à l'assaut de la première étape du circuit. Ils rouleront d'Amos à Lebel-sur-Quévillon. Le 15 février, ils se

déplaceront entre Lebel-sur-Quévillon et Mistassini.

La troisième journée demandera aux motoneigistes de se rendre au lac Albanel avant de se retrouver à Chibougamau. De là, ils prendront la direction de Saint-Félicien en passant par La Doré, le 17 février.

L'aventure prendra fin à Jonquière, le 18 février. L'endroit exact reste à confirmer mais ils est déjà certain que les motoneigistes participeront à un défi sur la rue Saint-Dominique à l'occasion de Jonquière en Neige.

Au total, les motoneigistes s'affronteront loin des sentiers habituels sur une distance variant de 1800 à 2000 kilomètres.

Président du comité organisateur, Richard Guay a noté que le Raid des Braves grandit d'année en année. A sa première édition, il se résumait à une seule jour-

née. Il gagne un jour par année.

Les frais d'inscription ont été fixés à 5400 \$ par équipe, ce qui comprend l'hébergement, les repas, les plaques réservées aux meilleurs, le système de sécurité, la présence d'un hélicoptère, les frais d'administration, etc.

«Une quinzaine d'équipes ont déjà confirmé leur participation, a précisé Richard Guay. Elles viennent de tous les coins de la province. Il y en a même une de France. Nous avons une inscription de Saint-Félicien et nous espérons bien accueillir des compétiteurs du Saguenay. Je pense à deux équipes de la région en particulier. Il y en a au moins une qui sera présente, j'en suis convaincu.

«Nous anticipons la présence d'entre 22 et 25 équipes au départ à Amos. Nous distribuerons des bourses totalisant environ 30 000 \$, ce qui est 5000 \$ de plus que l'an dernier. De plus, des bourses seront remises aux premières équipes des différentes étapes.

«La compétition se déroule entre des équipes de trois motoneigistes. Le quatrième, le mécanicien si vous le voulez, a le droit de remplacer un coureur pendant la compétition».

En février 1994, le quatrième Raid des Braves avait pris fin à Roberval.

A Jonquière, les élus municipaux ont accepté de faire leur part en accordant un budget supplémentaire à Jonquière en Neige pour lui permettre de s'associer au Raid. Le club de motoneigistes Saguenay jouera

également un rôle dans l'organisation de l'événement.

Président de Jonquière en Neige, Pierre Duchesne a mentionné que cette compétition enrichira la programmation de l'événement en plus.

«Le Raid contribuera aussi à

apporter à Jonquière ces retombées économiques qu'on a toujours un peu de difficultés à percevoir de façon tangible en raison de la nature même des activités de Jonquière en Neige», a dit Pierre Duchesne.



EMOND



RAID DES BRAVES - Respectivement président et coordinateur de l'étape finale, Richard Guay (à gauche) et Fabien Hovington ont annoncé, hier, que le prochain Raid des Braves se terminera à Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

## RAPIDO

### Mission régionale aux Jeux

Le Conseil régional des loisirs est à la recherche de personnes intéressées à former la mission qui entourera les athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean lors de la finale provinciale des Jeux du Québec, du 3 au 12 mars 1995. Dix personnes forment la mission. On y remarque un chef de mission et des responsables dans différents secteurs. Les candidats doivent être âgés de 18 ans et plus, avoir le sens de l'initiative, avoir de la facilité pour travailler en équipe et être disponibles pour la période des Jeux. Les membres de la mission n'ont pas à payer pour le transport, le logement et la nourriture. On fournit aussi de l'argent de poche. Les intéressés doivent faire parvenir une courte description de leur expérience en écrivant au CRL, 414 rue Collard ouest, Alma, G8B 1N2. Vous avez jusqu'au 25 novembre pour bouger.

### Club plein air

Les membres du club plein air de Roberval et les adeptes du ski de fond doivent prendre note que son assemblée générale annuelle se tiendra le 18 octobre, à 20h00, au chalet du 1er rang. Il sera question notamment du 20e anniversaire du club et d'une hausse des cotisations. Des postes sont aussi à combler au sein du conseil d'administration.

### Natation et plongeon

Le Centre des sports aquatiques de Chicoutimi offre des cours de natation de tous les niveaux qui débuteront en novembre. Une deuxième période d'inscription est présentement en cours. Il propose aussi un nouveau concept de cours de plongeon. Les élèves (enfants ou adultes) apprendront les techniques de base en toute sécurité. Pour le plongeon ou la natation, vous pouvez obtenir plus de détails en composant le 543-1337.

### Tournoi de wally-ball

Le premier tournoi de wally-ball de la saison se tiendra vendredi et samedi, au club de racquet-ball de Chicoutimi. Les intéressés ont jusqu'à 18h00, ce soir, pour s'inscrire. Il y a de la place dans les classes B, C et participation. Pour plus de détails, il suffit de composer le 545-6622.

### Ski bazar

La patrouille canadienne de ski de la station Le Valinouët présente annuellement une activité spéciale de financement. Cette activité, le ski bazar, se déroulera du 13 au 16 octobre, au Pavillon sportif de l'université du Québec à Chicoutimi. Vous pourrez alors vendre ou acheter de l'équipement de ski usagé. La cueillette de l'équipement est prévue pour ce soir et demain, entre 18h00 et 21h00. La vente se tiendra vendredi soir ainsi que samedi et dimanche, de 9h00 à 17h00. Pour informations: 696-5112 ou 548-9108.

### Trois jeunes joueurs rappelés

## Les Saguenéens puisent ...dans leurs réserves

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont profité des dernières heures pour piger dans leurs réserves et rappeler trois jeunes joueurs.

Frédéric Servant et Stefano Paduano ont fait leur apparition au centre Georges-Vézina, hier. Gaston Drapeau devait entrer en contact avec Simon Harvey, hier soir, pour l'inviter à tenter sa chance.

Ces hockeyeurs auront l'occasion de s'entraîner un peu avec l'équipe. S'ils ne se débrouillent pas trop mal, ils verront de l'action dans un match.

Servant a été retransféré du camp des Saguenéens à la

toute dernière minute. Il a été cédé aux Elites de Jonquière, du circuit midget AAA. Paduano a lui aussi participé au camp chicoutimien. Il a été un choix de septième ronde en juin dernier.

Simon Harvey, un Jonquérois, n'a pas été repêché. Il était un joueur invité au dernier camp et il a agréablement étonné les Saguenéens.

Gaston Drapeau a rappelé ces trois joueurs d'abord parce que Dominic Savard (entorse à l'épaule gauche) et Daniel Laflamme (commotion cérébrale) rateront les deux prochaines semaines.

Il y a également une autre raison derrière sa décision.

«On ne livre pas toute la marchandise depuis le début de la saison, a expliqué l'entraîneur chicoutimien. Nous ne jouons pas comme nous en sommes capables. On va peut-être trouver des joueurs qui vont être un peu plus déterminés.

«Nous allons commencer par voir ce qu'ils vont faire à l'entraînement. Nous prendrons ensuite des décisions».

Drapeau demandera aussi à Jérôme Boivin de donner un coup de main au corps défensif des Saguenéens dans les prochaines rencontres.

**Daigneault blâme Bettman**  
Page 42

**La queue... au chômage**  
Page 44

**Une rencontre annulée**  
Page 45

### BOIS DE PLANCHER ?

**mirage**  
PAQUET PRÉVÉNUS

**SPECIAL • SPECIAL •**

**MERISIER SELECT**

**349** pied<sup>2</sup>

EXCLUSIVE 3/4 x 2 Rég.: 3.99 \$ (Quantité limitée)

### Bois Franc du Lac

LES SPÉCIALISTES EN BOIS FRANC

**ALMA** 945, av. du Pont N. Alma 668-5277 1 800 567-9900

**CHICOUTIMI** 1915, boul. talbot 690-5277

LIVRAISON PARTOUT DANS LA RÉGION



# GRANDE VENTE 1<sup>er</sup> anniversaire



**739,95\$**

## RÉFRIGÉRATEUR (139582)

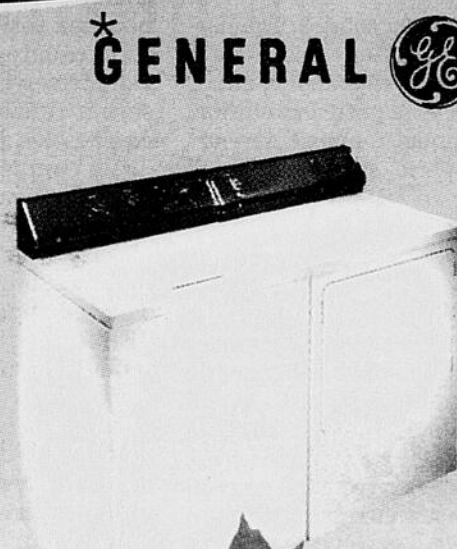
- Capacité totale: 18 pi. cu.
- 2 bacs à légumes et à fruits de conception spéciale (1 haute humidité, 1 basse humidité)
- 1 bac à viande
- Balconnets
- Porte en acier au fini granulé
- Disponible en blanc



**619,95\$**

## CUISINIÈRE (141237)

- Four à nettoyage facile
- Éléments amovibles
- Porte en verre noir
- Disponible en blanc sur blanc



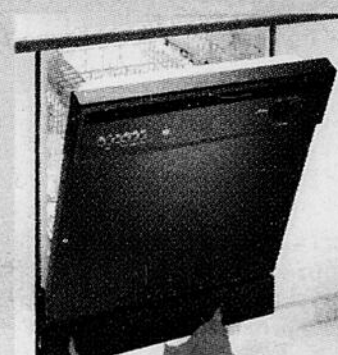
**829,95\$**

## LAVEUSE (131055)

- Très grande capacité
- 6 programmes
- 3 sélections de température (lavage et rinçage)
- 4 niveaux d'eau
- Distributeur de javellisant

## SÈCHEUSE (131060)

- Grande capacité
- 4 programmes
- 3 sélections de température



**519,95\$**

## LAVE-VAISSELLE (132305)

- 7 boutons
- Système Smart Wash®
- Insonorisation supérieure
- Mise en marche différée 6 heures

COMMENCEZ À PAYER DANS

**1<sup>er</sup> mai**

\* 12 octobre 1995

**OUVERT  
LE  
DIMANCHE**  
de 12 h à 17 h

A M E U B L E M E N T S  
**TANGUAY**

**À GAGNER\*\***  
**6 VOYAGES**  
POUR 2 PERSONNES  
**À PUNTA CANA**  
HÔTEL BAVARO BEACH RESORT  
**vacances air Transat**

\* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente.  
Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant.  
Cartes de crédit acceptées.  
\*\*Règlements en magasin

**LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE\***

1990, boul. Talbot, Chicoutimi, 698-4411 / 1-800-363-4711 (sans frais) 272641